



M. Daniel Johnson, à Rimouski :

L'ÉTATISATION: \$1 MILLIARD?

MM. Daniel Johnson, chef de l'Union nationale, et Antonio Talbot, député de Chicoutimi, sont confiants en la victoire prochaine et le démontrent par un geste éloquent, durant une assemblée à Jonquière, qui a attiré la presque totalité de la population de l'endroit. (Photo Hébert)

(Voir page 3)

DRAPEAU

éclipse ses
adversaires

Pour le mandat de 4 ans

C'est oui!

Il faudra s'identifier, à la prochaine élection

La CARTE!

42 conseillers du PCM sur 45?

Balayage!

Des Marais, Croteau, Gagliardi, etc...

Tous BATTUS!

Le propre vote de Me Jean Drapeau, ajouté aux milliers d'autres, l'a reporté au pouvoir comme maire de la Métropole du Canada. Le "Parti civique" a été "catapulté" au pouvoir avec une marge écrasante et sans opposition digne de mention.

(Photo M.M.)

MONTREAL-MATIN

Vol. XXXIII — N° 100
Aujourd'hui: MAGEUX

MONTREAL, LUNDI, 29 OCTOBRE 1962

48 PAGES
CINQ CENTS



LES RÉSULTATS

(D'après les chiffres compilés à minuit, hier soir)

PCM: Parti civique de Montréal.
LAC: Ligue d'action civique.
PC: Parti des citoyens.
Ind.: Indépendant.

(x): Sortant de charge.

● LA MAIRIE:

Drapeau Jean (PCM)	119,236
Fournier Sarto (PC)	12,423
Lambert Paul (LAC)	3,402
Parent Louise (Ind.)	626

● LES RÉFÉRENDUMS:

• Etes-vous d'avis que la durée du mandat du maire et des conseillers soit de quatre ans? **oui 66,366 non 17,657**

• Etes-vous d'avis qu'une carte d'identité avec photo soit obligatoire pour voter? **oui 68,664 non 23,384**

● LE CONSEIL:

District de ST-HENRI

Siège no 1: Duhaime, Paul (LAC)	359
Martellani, Camille (PCM) (x)	3542
Mondor, Raymond (PC) (x)	2791
Siège no 2: Asselin, C.-Lucien (PCM) (x)	2963
Lessard, H.-Pit (ind.) (x)	3623
Siège no 3: Dionne, Norman (ind.)	424
Gagné, Régis (PCM)	2641
Lépine, Bruno (ind.) (x)	3575

District de PAPINEAU

Siège no 1: Desmarais, André (LAC)	935
Despatis, Marcel (ind.)	2034
Niding Gérard (PCM) (x)	4781
Siège no 2: Marchand, J.-Paul (PCM) (x)	6063
Parent, Roger (PC)	1007
Quintal, Camille (LAC)	627
Siège no 3: Bricault, Roland (LAC)	1061
Roy, J.-Omer (PCM) (x)	5725
Samson, Sylvio (PC)	1093

District de ST-EDOUARD

Siège no 1: Auger, Roméo (ind.)	484
Boisvert, Edgar (PC)	748
Labelle, Jean (PCM) (x)	3770
Sarrasin, Benoit (LAC)	264
Siège no 2: Desjardins, Roméo (PCM) (x)	3962
Dufresne, Michel (PC)	882
Patenaude, J.-Z.-Léon (LAC)	437
Siège no 3: Dufresne, Emile (LAC)	560
Gagliardi, Alfred (PC) (x)	1233
Montpetit, Horace (PCM) (x)	3275
Panneton, F.-A. (ind.)	236

District de VILLERAY

Siège no 1: Bourdon, Gaston (PC)	1091
Jasko, John (LAC)	390
Robert, Paul-Emile (PCM) (x)	4029
Siège no 2: Faucher, Emile (LAC)	623
LaRoche, Jean (PCM) (x)	3152
Tardi, Gabriel (PC)	773
Siège no 3: Croteau, Lucien (PC)	1088
Gagnon, Arthur (PCM) (x)	4191
Luccisano, Archangelo (LAC)	240

District de COTE-DES-NEIGES

Siège no 1: Charness, Gerald N.F. (PCM) (x)	3864
Marchand, Gaston (LAC)	725
Weltman, Julius (PC)	415
Siège no 2: Baer, Joseph (LAC)	685
Du Berger, Alain (PC)	475
Hayes, Edward (ind.)	247
Lynch-Staunton, J. (PCM) (x)	3516
Siège no 3: Blackburn, William A. (LAC)	492
McKenna, Kenneth (PCM) (x)	4019
Sheff, Louis (PC)	572

District de ST-JACQUES

Siège no 1: DesMarais, Pierre (LAC)	939
Drapeau, Fernand (PCM) (x)	6487
Provost, André (PC)	873
Siège no 2: Campeau, Charles-E. (PC)	1761
Melançon, Claude (PCM) (x)	5688
Pépin, Réal (LAC)	693
Siège no 3: Bonin, Jean-Paul (PCM) (x)	6047
Despatis, Antoine (PC)	1289
L'Anglais, Simon (LAC)	666

District de MERCIER

Siège no 1: LaSalle, Richard (PCM) (x)	9426
Marion, Jean (LAC)	1689
Théberge, Paul (PC)	898
Siège no 2: Deschamps, Lucien (LAC)	1231
Quintal, Marcel (PC)	665
Sauvageau, P.-Emile (PCM) (x)	8852
Siège no 3: Downey, A. L. (PC)	778
Landes, Maurice (PCM) (x)	8643
Lépine, Gabriel (ind.)	1060

District de N.D.G.

Siège no 1: Beaudin, Henri (LAC)	329
Bellin, James N. (PCM) (x)	2600
Brown, George (ind.) (x)	1296
Siège no 2: Brisebois, Jacques (PCM) (x)	2668
Drymer, Earl H. (ind.)	630
Flynn, Leslie (LAC)	268
Lyll, Kenneth (ind.)	643
Siège no 3: Parker, Joseph N. (PCM)	3359
Tremblay, Bert.-B. (ind.) (x)	654
Trudeau, Marcel (LAC)	186

District d'AHUNTSIC

Siège no 1: Bourret, Roland (PCM) (x)	7635
Dupré, Lionel (PC)	775
Gingras, Gérald (LAC)	472
Siège no 2: Capobianco, Antonio (PC)	1056
Couillard, François (LAC)	633
Durivage, Claude (PCM) (x)	7263
Siège no 3: Lachance, Roland (PC)	1221
Laliberté, Euclide (PCM) (x)	6999
Laroque, A.-L. (LAC)	533

District de SNOWDON

Siège no 1: Aronoff, Nat. (PC)	913
Snyder, Gerry (PCM) (x)	3541
Valiquette, Maurice (LAC)	354
Siège no 2: Bass, Louis (ind.)	522
Fedorka, Bill (ind.)	412
Gagné, Lucien-H. (PCM) (x)	2739
Kliger, Harry-H. (ind.) (x)	965
Litvack, Louis A. (LAC)	147
Siège no 3: Cohen, Abraham (PCM) (x)	3232
Farber, Issie (ind.)	366
Frost, Louis (LAC)	377
Shalinsky, Moe (PC)	711

District de MAISONNEUVE

Siège no 1: Brown, Maurice (LAC)	511
Hamelin, Edmond (PCM) (x)	4764
Mongrain, Yves (PC)	403
Siège no 2: Angers, Adrien (PCM) (x)	4227
Paquet, Henri (PC)	915
Ricard, Hector (LAC)	535
Siège no 3: Chevalier, Léonard (PC)	900
Lévesque, Lorenzo (LAC)	552
Payette, Yvon (PCM) (x)	3784
Rozon, Lionel (ind.)	493

District de STE-ANNE

Siège no 1: Caplette, Albert (PCM) (x)	2235
Crompt, Adéodat (ind.) (x)	936
Herald, Gabriel (LAC)	157
O'Flaherty, Ed. W. (ind.) (x)	812
Primeau, John (ind.) (x)	932
Siège no 2: Beaupré, Gilles-L. (LAC)	326
Collette, Albert (PC) (x)	1285
LaRue, Georges-P. (PCM) (x)	1675
Loiselle, Gérard (ind.) (x)	1652
Siège no 3: Denys, Norman-C. (PCM)	2166
Giguère, Richard (LAC)	210
Hanley, Frank (ind.) (x)	2711

District de ROSEMONT

Siège no 1: Drapeau, Joseph-N. (PCM) (x)	6845
Langlais, Paul (LAC)	375
Robillard, Guy (PC)	343
Siège no 2: Allard, Marcel (LAC)	1111
Bourque, J.-Benoît (PCM) (x)	6037
Paiement, Albert (PC)	289
Siège no 3: Dagenais, Robert (LAC)	939
Guillet, Jean (PCM) (x)	6165
Poulin, Jean-Paul (PC)	384

District de ST-LOUIS

Siège no 1: Alié, Fernand (PCM) (x)	750
Binette, Georges (PC)	138
Ladouceur, Jean (LAC)	53
Rochon, David (Dave) (ind.) (x)	290
Siège no 2: Blais, Sarto (PC)	247
Brock, Hyman (PCM) (x)	792
Lesage, Hormidas-A. (ind.)	91
Ouimet, Gérard (LAC)	93
Siège no 3: Forest, J.-P. (PCM) (x)	856
Milo, Donat (LAC)	77
Savignac, Roland (PC) (x)	288

District de LAVAL

Siège no 1: Fontaine, Roger (PC)	542
Saulnier, Lucien (PCM) (x)	6598
Siège no 2: Châteauvert, Paul (PC)	446
Gauvreau, Adrien (LAC)	454
Sigouin, Roger (PCM) (x)	6030
Siège no 3: Albertson, Henry Carlo (PC)	465
Hanigan, Lawrence (PCM) (x)	5795
Lamy, Paul-Emile (LAC)	811

Fausses représentations du gouvernement Lesage

L'étatisation: \$1 milliard?

Rimouski (De notre envoyé spécial) — Le chef de l'Union nationale a prononcé ici, hier après-midi, l'un des plus importants et des plus vigoureux discours de toute sa tournée, jusqu'ici.

Il a accusé le gouvernement Lesage de se rendre coupable de fausses représentations, en parlant du prix de la nationalisation de l'électricité.

Il a répété que le coût s'élèvera à plus de \$1 milliard. Puis, il a affirmé de la façon la plus catégorique, que l'expropriation de la compagnie de pouvoir du Bas St-Laurent se réalisera dès la prochaine session, en même temps que la réduction des tarifs d'électricité. L'Union nationale n'attendra pas, a-t-il assuré, la tenue d'un référendum sur l'étatisation des autres sociétés de production et de distribution de l'électricité.

M. Johnson a révélé, d'autre part, que lorsqu'il dirigeait le ministère des Ressources Hydrauliques, il en était venu à la conclusion que le seul moyen de réduire les tarifs d'électricité, dans le bas St-Laurent, était d'étatiser la compagnie de M. Jules Brillant.

FOULE ENTHOUSIASTE

Le chef de l'Union nationale parlait à un auditoire de plusieurs milliers de personnes dans la paroisse St-Robert de Rimouski, un quartier exclusivement ouvrier. Le centre des Loisirs paroissial était archi-bondé et la foule n'a pas ménagé ses ovations chaleureuses au député de Bagot.

M. Johnson avait, à ses côtés, les candidats dans Rimouski, Matabédia et Matane, MM. le Dr Gaétan Bérubé, Clovis Gagnon et Charles Quimper. Ces derniers ont pris la parole de même que Me Normand Grimard, de Rouyn.

M. Johnson a soutenu, d'abord, que les libéraux tentent de tromper la population en disant qu'un gouvernement libéral nationaliserait tout de suite la Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent, tandis que sous l'U.N., la mesure serait retardée jusqu'après la tenue d'un référendum.

UNE FAUSSETÉ

"C'est une fausseté, s'est écrié le chef de l'U.N. J'ai dit et je tiens

à répéter ici de la façon la plus catégorique que dès la prochaine session, nous prendrons les mesures pour nationaliser votre compagnie et la Northern Quebec Power. Nous n'attendons pas la tenue d'un référendum sur la nationalisation de huit autres compagnies. C'est également à la prochaine session que nous agirons pour réduire les tarifs de l'électricité dans votre région et ailleurs où la mesure sera nécessaire.

FAUSSES REPRESENTATIONS

A ce moment, M. Johnson a affirmé que les libéraux recourent à de fausses représentations en disant que la nationalisation des réseaux d'électricité ne coûtera que \$600 millions.

A ce propos, il a rappelé qu'un article du "Financial Post", dernière livraison, précise que la valeur dépréciée aux livres des sociétés du Québec qui doivent être expropriées est de plus de \$750 millions.

"Et vous savez, a-t-il noté, que lorsqu'il s'agit d'une expropriation, il est quasiment impossible d'en venir à une entente sur la base de la valeur aux livres. Je répète que la nationalisation projetée, c'est une affaire d'au-delà de \$1 milliard de dollars. C'est cela, le coût réel de la nationalisation."

PAS DE DEPLACEMENT

Le chef de l'U.N. a donné sa parole d'honneur, aussi, que le gouvernement qu'il formera traitera de façon humaine les employés de la Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent et ne les déplacera pas.

"Nous vous traiterons, a-t-il assuré, comme nous l'avons fait pour les employés de l'Hydro, auxquels nous avons accordé un système de pension comparable à celui de n'importe quelle société privée et qui ont bénéficié, en outre, d'un système de prêts pour se construire des maisons. On leur a prêté à 2½ p.c. Nous ne ferons pas comme le gouvernement libéral avec les agents de la Sûreté provinciale, qu'il a envoyés à droite et à gauche.

M. Johnson a accusé M. Lesage d'avoir trahi ses promesses et endetté la province de \$900 millions de plus, depuis deux ans.

"C'est un sans-cœur", ont crié des auditeurs.

POTINS électoraux

Jean Bruneau, le sympathique candidat de l'Union nationale, ne craint pas le sieur Pierre 10% Laporte. En effet, il lui a fait parvenir un télégramme afin de l'inviter à une assemblée contradictoire lors de la mise en nomination qui aura lieu à l'hôtel de ville de Longueuil, à 2 h. 30 de l'après-midi, mercredi prochain.

L'organisation libérale du comté de Chambly vient de décider de se désaffilier de Pierre 10% Laporte et de présenter un autre candidat libéral en la personne de M. Fernand Bouffard. Ce dernier avait été battu par M. R. Thiberge lors de la convention tenue en 1956 dans Chambly.

Les électeurs de Chibougamau dans le comté d'Abitibi-Est, ne sont pas satisfaits de leur député "double ministre". L'hôpital n'est pas encore terminé et il coûte deux fois le prix qu'il aurait dû coûter. On sait que le coût d'un hôpital se calcule de la façon suivante: \$20,000 par lit. Comme l'hôpital de Chibougamau doit posséder 80 lits, son coût devrait s'élever à \$1,600,000. A l'heure actuelle, on aurait dépassé les \$3 millions et l'hôpital ne peut encore recevoir de malades.

Il ne faut pas oublier, que le président de la corporation de cet hôpital est un contracteur et qu'il a obtenu directement de la dite corporation le contrat pour l'excavation de l'hôpital. Les libéraux disent qu'il n'y a pas de patronage chez eux. Peut-on les croire lorsque l'on sait que le dit contracteur était géologue avant les dernières élections provinciales?

Cliche en perd de plus en plus dans la région d'Amos. On reproche justement au ministre de la Colonisation et de l'Agriculture de n'avoir rien fait pour son propre comté malgré que depuis quelques semaines des travaux de drainage et de chemins sont en cours. Les électeurs ne sont pas des fous, ils savent très bien que les dits travaux vont s'arrêter le lendemain des élections. Voilà pourquoi ils supportent Jacques Miquelon, le candidat de l'Union nationale. D'ailleurs avec Miquelon ça gronde!

Dans Montréal-Mercier, il s'en passe des bien bonnes. Premièrement, le député de l'Union nationale, Gérard Thibeault, a deux adversaires; tous deux sont des libéraux. Ils ne font pas la guerre à Gérard Thibeault, mais se font la lutte entre eux.

Gérard Thibeault a eu la joie de sa vie lors de l'inauguration de sa campagne, mercredi, le 24 dernier. Cela ressemblait aux beaux jours de l'Union nationale de 1936. En effet, malgré la télévision, plus de 1,500 à 2,000 personnes, tous des gens du comté, ont assisté à l'assemblée de Gérard Thibeault.

La "politique de grandeur" est une politique de gaspillage et, dans Mercier, ils en ont la preuve par le nombre incroyable de banderoles d'un goût douteux qui tapissent le comté. Surtout lorsqu'on sait que le candidat libéral est battu dans ce comté. Au lieu de dépenser inutilement cet argent, les libéraux devraient s'en servir pour soulager ceux qui en ont besoin.

Jean-J. Mercier, journaliste et candidat officiel de l'Union nationale dans St-Henri, a déclaré, hier, à Ste-Rosalie, comté de Bagot, que le chef provincial du parti libéral a un visage à deux faces. Sur la première, on reconnaît Jean Lesage et, sur l'autre, René Ti-Poil Lévesque.

(Suite à la page 5)

POUR ACCUEILLIR M. JOHNSON A STE-ANNE-DES-MONTS

300 VOITURES!

Ste-Anne-des-Monts, Gaspé-Nord. (De notre envoyé spécial) — La décision de l'Union nationale d'instituer dans la province le salaire minimum de \$1.00 l'heure bénéficiera éventuellement à la main-d'œuvre agricole qui n'est pas couverte par les ordonnances du salaire minimum.

L'Union nationale augmentera les revenus de la population, tandis que les libéraux ont augmenté ses taxes.

M. Daniel Johnson en a donné ici l'assurance, hier matin, en portant la parole devant une foule impatiente de l'entendre dans la salle du collège Champagnat, lors d'une assemblée en faveur de son candidat dans Gaspé-Nord, M. François Gagnon.

Le chef de l'Union nationale a expliqué que cette mesure du salaire minimum s'appliquera d'abord aux employés d'usines et de service public au moyen de modifications aux ordonnances de la Commission du salaire minimum. Elle remédiera aussi à la situation intolérable de 250,000 travailleurs.

Justice Mais il faudra aussi, a continué M. Johnson, que la main-d'œuvre agricole reçoive ce salaire minimum de \$1.00 l'heure. Il serait injuste cependant d'obliger immédiatement les cultivateurs à payer \$1.00 l'heure à leurs aides quand eux-mêmes ne gagnent que l'équivalent de 50 centins l'heure et que leurs revenus ne dépassent pas en bien des cas \$1,200 par année.

Mais nous voulons en arriver, a alors assuré M. Johnson, à accorder \$1.00 de l'heure à la main-d'œuvre agricole, compte tenu de la valeur du logement et de la nourriture.

Aux acclamations de l'auditoire, M. Johnson a également affirmé que sous l'Union nationale la diminution des tarifs de l'électricité se fera sans tarder et que la nationalisation de la Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent se ferait bien avant la tenue du référendum sur la nationalisation générale des réseaux d'électricité en juin 1963.

La population de Ste-Anne-des-Monts avait attendu le chef de l'Union nationale pendant deux heures. L'avion de M. Johnson ayant subi une panne de moteur au départ de Bonaventure, il a dû revenir à l'aéroport et le chef de l'Union nationale a emprunté l'avion des journalistes pour se rendre à Ste-Anne-des-Monts.

300 voitures

Au dernier endroit, près de 300 voitures étaient groupées à l'aéroport pour escorter le chef du parti au collège, comparativement à la vingtaine d'automobiles qui attendaient M. Jean Lesage la semaine dernière. L'assemblée a été enthousiaste et on n'a pas vu de pancartes avec slogans, comme cela s'est produit lors de la visite du premier ministre.

Dimanche matin, M. Johnson a assisté à la messe en l'église Notre-Dame, de Pasbébiac. Le curé, M. l'abbé Nelson Latolley, lui a souhaité la bienvenue et a invité ses ouailles à toujours respecter l'autorité civile.

CE SOIR, c'est Maurice Custeau

C'est ce soir, à 8 h. 30, lundi le 29 octobre, que M. Maurice Custeau ouvrira la campagne officielle de l'Union nationale dans son comté de Montréal-Jeanne-Mance. Pour cette occasion, un grand rassemblement se tiendra en la salle de St-Jean-de-Brébeuf, 2874, rue Dandurand. Parmi les personnalités qui adresseront la parole à l'auditoire, nous remarquons Mme Huguette Proulx, Mme Laurette Martel, M. Maurice Bellemare, M. Fernand Beauregard et M. Léopold Gagnier.



Daniel Johnson à la radio

Pour les Anglais

A 6 h. 45 p.m., ce soir, lundi, M. Daniel Johnson, chef de l'Union nationale, prononcera un discours important à l'adresse de l'auditoire anglais de Radio-Canada. L'émission sera entendue aux postes anglais de Montréal, de Québec et de Sherbrooke.

M. JOHNSON S'EXCUSE

LA MALBAIE A ÉTÉ DÉÇU

Rimouski. (De notre envoyé spécial) — Une violente tempête de neige qui soufflait dans le bas St-Laurent, hier après-midi, a empêché le chef de l'Union nationale de se rendre à La Malbaie.

M. Daniel Johnson devait y porter la parole, dans la soirée, à un grand rassemblement populaire, aux côtés de son collègue et ami, le Dr Arthur Leclerc, de nouveau candidat dans Charlevoix.

M. Johnson a téléphoné au Dr Leclerc pour lui exprimer ses regrets et le prier de saluer cordialement en son nom ses électeurs et toute la population de la région.

Retour à Montréal La veille, le chef de l'Union nationale avait pu défier les éléments et se rendre aux Iles-de-la-Madeleine. Hier matin, un trouble de moteur se produisait dans son avion, et le forçait à revenir à Bonaventure au moment où il se mettait en route pour Ste-Anne-des-Monts. Il dut prendre alors l'avion des journalistes afin d'aller rencontrer la population de Gaspé-Nord. Mais hier soir, il ne lui était vraiment pas possible de traverser le fleuve jusqu'à La Malbaie. Et dans la soirée, M. Johnson pouvait s'envoler vers Montréal.

MM. BERTRAND ET JOHNSON

Ce soir, à la TV

Aujourd'hui, lundi, à 7 h. 15 p.m., les auditeurs de CBFT auront l'occasion d'entendre une causerie télévisée de M. Jean-Jacques Bertrand. Un peu plus tard, à 10 h. 45 p.m., c'est le chef de l'Union nationale qui s'adressera aux électeurs de la province. L'une et l'autre de ces deux émissions seront transmises sur tout le réseau français de Radio-Canada.

Un incident touchant, à Rimouski

"Parlez-nous du pouvoir"

Rimouski. — Un incident charmant s'est produit, hier après-midi, pendant la grande assemblée de l'U.N., à Rimouski. M. Daniel Johnson en était à déplorer la façon dont le système actuel d'assurance-hospitalisation est en voie de diminuer l'efficacité des hôpitaux les moins bien outillés. Tout à coup, un jeune enfant se détacha de l'assistance, monta les gradins de l'estrade et dit au chef de l'U.N., à l'ébahissement général: "Parlez-nous encore du pouvoir (il voulait dire la compagnie de Pouvoir du bas St-Laurent).

M. Johnson s'interrompit, prit le petit Laval Fournier, 4 ans, dans ses bras, et lui demanda où son père travaille. La réponse ne se fait pas attendre: "Au Pouvoir, monsieur".

"Et bien, dis à ton père que s'il travaille au Pouvoir, moi j'arriverai au pouvoir et que ton père ne perdra pas sa place quand la compagnie sera expropriée."

L'enfant regagna son siège, heureux de son audace.

TEMPS PROBABLE

BEAU FROID AVERSES DOUX NUAGEUX

Dorval prévoit un temps couvert, avec chutes de neige mouillantes. Minimum la nuit dernière, 30, et maximum aujourd'hui, 35. On prévoit encore de la neige lundi. Aperçu pour mardi: peu de changement.



A 11 heures, hier soir, le thermomètre de "Montréal-Matin" indiquait 33 degrés. Sommaire: NUAGEUX.

EDITORIAL

AVEC UN GROS GRAIN DE SEL

Nous nous demandons où le Conseil d'orientation économique s'est inspiré pour formuler son ébauche de planification. Ceux qui lisent l'hebdomadaire de gauche "Express" n'auront pas été sans noter les grandes ressemblances entre le "Plan" de Mendès-France, adversaire irréductible du général de Gaulle, et le "Plan" du Conseil que veut bien s'approprier M. Lesage, mais à contre-cœur, semble-t-il, puisqu'il ne semble pas y comprendre grand-chose. A tout le moins, le premier ministre est vague comme à son habitude et il prend la peine de souligner que ce plan sera mis en œuvre (quand? Dans dix ans?) sur une base volontaire.

Autrement dit, il y aura un plan, mais un plan appliqué au petit bonheur. Il y a autre chose. Le Conseil d'orientation ne veut pas définir de façon claire la planification économi-

que. "Il faudra auparavant, dit-il, que le gouvernement précise ses objectifs".

Comme l'on voit, on nage en plein rêve. Il n'y a rien qui s'est fait encore en ce domaine dans la province de Québec et M. Lesage est malvenu de parler de planification, quand il n'a encore rien planifié du tout, qu'il ne sait pas exactement où il va et qu'il s'est fait imposer la nationalisation de l'électricité par un de ses ministres qui, lui, doit savoir ce qu'il veut et où il entend mener la province.

Nous avons lu à ce sujet un article révélateur dans "MacLean", signé de Jean-Victor Dufresne. Ce journaliste a déjà été attaché à la personne de M. Lévesque. Il est passablement au courant de ce qui s'est passé à Québec depuis 2 ans.

Il ne s'en cache pas. M. Lesage s'est fait tout simplement pousser dans le dos par M.

Lévesque, au sujet de la nationalisation. Il s'est fait forcer la main.

C'est ce que nous prétendions depuis le début. Nous trouvions suspect le zèle trop grand d'un premier ministre qui veut escamoter un vote populaire sur une question qu'il ne connaît pas à fond (il ne l'avait jamais étudiée sérieusement) et qui, il y a à peine deux mois, n'était pas le principal sujet de ses préoccupations.

Tout ce que M. Lesage a vu dans la nationalisation, c'est un argument politique. C'est pourquoi nous prétendons une fois de plus que M. Daniel Johnson et ses lieutenants ont parfaitement raison de vouloir que cette question soit élucidée par référendum et que M. Lesage soit jugé sur son administration même.

Quant à la planification libérale, il faut la prendre avec un grain de sel — un gros.

Lucien LANGLOIS

Des VOTES en BLANC

Un jour d'élections municipales tout blanc. Un jour d'élections dominical. Voilà au moins deux précédents que les Montréalais n'oublieront pas. Il y a longtemps qu'ils ne s'étaient pas présentés aux bureaux de votation en se secouant les pieds chargés de neige et le visage ruisselant.

Ils ont voté quand même, ces braves Montréalais et on dira ensuite qu'ils se désintéressent des affaires publiques, que le bien de leur cité ne leur tient pas à cœur.

Il fallait du courage pour affronter cette masse blanche tombant du ciel, aveuglante et insinuante et qui manque de vous faire tomber à chaque pas.

Mais j'y pense. Il sera amusant de faire le relevé des chutes et de connaître ce que la ville devra déboursier en réclamations parce que ses administrés auront accompli leur devoir civique.

L'hiver en octobre! Nous n'en demandions pas tant, n'est-ce pas? Que sera-ce donc le 14 novembre?

Cette idée aussi de tenir des élections en novembre quand personne ne poussait le gouvernement à en faire.

Cette année 1962 sera mémorable par plus d'un point. Et ce n'est pas encore le point final. Deux mois de surprises et d'incertitudes nous attendent.

En attendant, patageons dans la neige et sortons claques paletots d'hiver. Nos misères commencent.

LUC

La vieille sorcière à l'oeuvre



Les bouillons de culture

Ce qu'en pense ma voisine

Moi, à la place de Pierre Laporte, M. le journaliste, je ne parlerais pas d'opérations. J'aurais peur qu'on m'accuse d'être un "opérateur" (de tracteur, bien entendu) et de chanter aussi faux que Georges-Émile dans Mephisto (et les sorcières).

Imaginez-vous que ce Peter-là, il parle d'opération diversion, puis d'opération épouvantails à corneilles et enfin d'opération saissage.

Quel âge me donnez-vous, M. le journaliste? Je me suis bien conservée, hein? Enfin, vous n'êtes pas obligé de me répondre. C'était pour vous dire que je me souviens du temps que Pierre Laporte était un simple reporter à 5% et non un député à 10%. A cette époque-là, notre grand Maurice était au pouvoir.

Qu'a donc fait notre Pierre chatouilleux? Il a commencé par se divertir (première opération) et sa façon à lui de se divertir, c'était de se faire accorder des petites faveurs par Maurice. Mais ça l'air qu'il se divertissait trop et son journal n'aimait pas ça, car, tout à coup, il est tombé comme ça, du jour au lendemain, dans la deuxième opération. Ah! moi, je vous le dis! En fait d'épouvantails, lui, il s'y connaît. Demandez-le à Gérard Filion ou au nez fin qui a nom André. Un épouvantail n'attendait pas l'autre. Vous comprenez que notre Pierre s'est sali les mains et c'est comme ça que la troisième opération s'est faite sans douleur. Mais c'était un salisseur pas ordinaire, à tel point que Ti-Jean l'a appelé à lui et lui a dit: Pierre, je te ferai ministre du salissage.

C'est ainsi que l'histoire s'écrit.

MADAME UNTEL

Au JOUR le JOUR

MONTAIGNE

Ça chatouille!

Le programme de l'Union nationale commande à chatouiller et M. Lesage et M. René Lévesque. Pour commencer, ils n'ont pas trop le critiquer. Le peuple verrait cette critique d'un mauvais oeil, puisqu'il est axé sur ses besoins. Deuxièmement, M. René Lévesque vient de révéler un peu tard qu'il a pensé au Nouveau-Québec. On sait que M. Johnson a promis, s'il arrive au pouvoir de créer un département du Nouveau-Québec. M. Lévesque se sent-il lésé? Il aurait dû faire cette promesse depuis longtemps. M. Johnson y a pensé à sa place.

Troisièmement, M. Lesage vient de rappeler à Ottawa que les provinces ont un besoin urgent de plus de revenus et il parle d'une mauvaise répartition du champ de taxation.

Encore une fois, M. Johnson l'avait devancé. Ce n'est pas d'hier qu'il a formulé ses vœux sur ce problème et ce qu'il entend faire pour le résoudre.

Du train où vont les choses, les libéraux finiront par copier le programme de l'Union nationale, ce qui est, somme toute, un compliment envers son actualité, sa justesse et son dynamisme. Décidément, le parti de M. Lesage est en perte de vitesse.

C'est imbuvable!

L'eau de St-Bruno est imbuvable. Et M. Gérard Filion en est tout marri. Il y a quelque chose qui ne va pas. M. Filion veut-il punir ses contribuables en leur faisant boire une eau qui serait saine, selon le ministère de la Santé, mais infecte au goût de ceux qui veulent s'en désaltérer?

Comme on le voit, le maire de St-Bruno est bien mal pris: il n'ose pas trop critiquer le gouvernement à qui il doit bien des faveurs et, d'autre part, il craint le ressentiment de ses administrés.

LA CRISE EST FINIE

La crise est finie. L'URSS enlèvera ses rampes de lancement et ses fusées de Cuba et les Etats-Unis mettront fin à leur quarantaine. Il a suffi d'un échange de lettres entre les deux géants de ce monde troublé pour que la colombe de la paix dépole de nouveaux ses ailes.

Comment expliquer le soudain revirement de Khrouchchev? En retirera-t-il un effet de propagande? Chose certaine, il ne veut pas se battre pour Cuba... pas encore. L'attitude ferme des Américains l'a peut-être surpris. A moins qu'il n'ait délibérément suscité la crise pour le seul plaisir ensuite de la dénouer, en faisant preuve, à la face du monde de son désir de paix.

Cet homme joue avec ses peurs de l'humanité, ses craintes et ses appréhensions. Il en tire tout le suc de propagande possible. Mais peut-être que cette fois, à son tour, il a eu peur. Est-ce le commencement de la sagesse? Nous en doutons.

MONTREAL-MATIN

Membre de l'A.B.C. et de la C.D.N.A.

Publié et imprimé par La FEDERATION des JOURNALISTES CANADIENS Inc.

Casler postal 4032, Montréal 3

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

1124 est, rue MARIE-ANNE
Montréal
Tél.: LA. 4-1171

POTINS électoraux

(Suite de la page 3)

Le même Jean-J. Mercier a déclaré, dans son comté de St-Henri, que tout ce que le chef libéral a pu trouver pour récompenser Phil Lalonde après huit ans de loyaux services, c'est une "job" de porteur d'eau aux pupitres des députés de son parti.

Les adversaires du candidat de l'Union nationale dans Rouville, Léo Filion, sont éblouis par la montée rapide de sa popularité. Des vieux libéraux, des durs à cuire, concèdent déjà mais avec chagrin, la victoire de Léo, comme ils se plaisent à le nommer.

L'adversaire libéral de E. Chénier, candidat de l'Union nationale dans le comté de Hull, n'a pu répondre à la question que ce dernier lui a posée en marge de la Commission scolaire. Pourquoi Québec a-t-il obligé la Commission scolaire de Hull d'augmenter de 5% du mille la taxe scolaire avant d'approuver son budget? D'ailleurs nous publierons cette semaine d'autres questions que M. Chénier a posées à son adversaire.

Mme Jean L. Warren, avocate et candidate de l'Union nationale dans Notre-Dame-de-Grâce, se dépense jour et nuit afin de rencontrer les gens de son comté. Aujourd'hui, en plus de se présenter à l'officier rapporteur du district pour la nomination, elle se fera photographier avec ses collaborateurs, fera une tournée des magasins du comté et elle trouvera également le temps de rendre visite à plusieurs électeurs à leur demeure. M. Frank Donnelly, son organisateur en chef, trouve Mme Warren formidable. Elle dépense l'énergie de trois hommes, déclare-t-il.

Jeunes hommes 17 - 28 ans

Changez VOTRE EMPLOI pour une CARRIÈRE. Une meilleure situation. De meilleures chances dans la vie pour ceux qui sont compétents.

Oui, vous pouvez maintenant vous préparer à une carrière intéressante, avec de meilleures chances d'avancement et de sécurité pour l'avenir en cette ère de l'automation, comme :

OPERATEURS DE MACHINES IBM

Inscrivez-vous maintenant! — Aucune expérience nécessaire — Cours de base sur le fonctionnement de la machine IBM — A COMPTER DU 19 NOVEMBRE — Une neuvième année nécessaire — Inscriptions limitées — 10 vacances.

POUR RENSEIGNEMENTS TEL.: 932-1143 ou portez le coupon ci-bas

Jeunes femmes apprenez en français le IBM KEY PUNCH

Aucune expérience nécessaire — Cours du jour et de soir — 76 heures de cours vous rendent compétentes comme opératrices de KEY PUNCH IBM. Inscrivez-vous maintenant.

CANADIAN COLLEGE OF DATA PROCESSING
1247 rue Guy,
Tél. 932-1143

NOM
ADRESSE
VILLE
BILINGUE OUI ☐ NON ☐

VICTOIRE-ÉCLAIR de Jean Drapeau

Le maire Jean Drapeau a été reporté au pouvoir, hier soir, comme poussé par le vent d'un blizzard. Par une majorité sans précédent il est confirmé dans ses fonctions de maire et toute son administration avec lui.

Le peuple montréalais s'est prononcé sans équivoque. A 9 h. 03, le principal adversaire de M. Drapeau, le sénateur Sarto Fournier, concédait l'élection.

Il est à noter qu'à cette heure, aucun rapport officiel du scrutin avait encore été proclamé. M. Fournier, pour concéder l'élection, s'était fié aux rapports officieux de son quartier-général.

C'est dire que l'issue du vote n'a présenté aucun point d'interrogation dès la fermeture des poils.

La première fois

Rappelons que c'est la première fois que les Montréalais votaient le dimanche. L'expérience a assez bien réussi, compte tenu du mauvais temps.

On signalait de bonne heure.

hier soir, que le pourcentage des électeurs à se présenter aux bureaux de votation frisait le 50% et le dépasserait même. Ce qui est une meilleure performance qu'en 1960.

Calme

Notons en outre que pour la première fois, dans l'histoire de la métropole, il n'y a pas eu d'arrestations un jour de scrutin. La journée a été étonnamment calme.

On sait que 2,800 policiers étaient en devoir, ce qui a sans doute découragé les "honnêtes" travailleurs d'élection. Une dizaine de personnes ont toutefois été détenues pour interrogatoire. Elles devaient être vraisemblablement relâchées au cours de la soirée.

Avec un sourire

M. Sarto Fournier a accepté sa défaite avec un sourire. Dans une déclaration à la radio, il a dit qu'il se retire de la lutte avec honneur.

Quant au maire Drapeau, il était débordant de joie. "Nous allons continuer, a-t-il dit, à donner à la métropole du Canada une adminis-

tration efficace, une administration dynamique. Avec le président du Comité exécutif, M. Lucien Saulnier, nous allons terminer l'oeuvre commencée. Les Montréalais ne se repentiront pas de leur vote.

M. Paul Lambert, pour sa part, a dit s'incliner devant le verdict du peuple. Il a déploré le fait que l'opposition à l'hôtel de ville pendant les prochaines années sera faible.

Le salaire minimum de \$1 l'heure

C'est pour les FEMMES comme pour les HOMMES

Rimouski (De notre envoyé spécial) — La population ouvrière du quartier St-Robert, ici, n'a pas ménagé sa satisfaction, hier après-midi, quand M. Daniel Johnson a affirmé la détermination de son parti d'établir le salaire minimum de \$1 de l'heure pour tous, hommes et femmes.

Le chef de l'Union nationale a fait observer que cette mesure sera instituée par des ordonnances de la commission du salaire minimum appliquées suivant les catégories de travailleurs.

Banque industrielle

"Nous allons faire en sorte, a-t-il dit, que la mesure s'applique à tous même, éventuellement, à la main d'œuvre agricole et aux services domestiques qui ne sont pas actuellement couverts par les ordonnances du salaire minimum. Au moyen d'une banque industrielle, nous aiderons certaines petites industries à accroître leur productivité afin qu'elles soient capables d'absorber le paiement de ce salaire minimum. 60 cents l'heure!"

M. Johnson a ajouté qu'il n'est pas convenable qu'à notre époque, des travailleurs peinent, encore, pour le modique salaire de 60 cents et de 70 cents de l'heure. Il a cité le cas des jeunes filles salariées du magasin United, à Jonquière, qui sont en grève pour réclamer des gages plus élevés que 64 et 70 centins de l'heure.

"Des établissements comme ceux des sociétés United, Zellers, Federal n'iront pas en faillite, certainement, en payant \$1 de l'heure au minimum. Elles paieront moins d'impôt à Ottawa sur leurs profits et cet argent restera dans la province de Québec."

Le bois à pulpe

Une autre question d'intérêt lo-

cal que M. Johnson a abordée avec le plus grand succès, a été celle de la coupe du bois à pulpe. A ce sujet, il a reproché à M. Bona Arseneault d'avoir trompé les colons et cultivateurs, en leur promettant un prix de \$20 la tonne qu'ils n'ont pas reçu et en leur disant qu'ils écouleraient tout leur bois. Il a donné l'assurance que l'Union nationale a trouvé la solution à ce problème. On formera une société de la couronne, du genre de la raffinerie de la betterave à sucre. Le cultivateur ou le colon signera un contrat par lequel il s'engagera à couper une certaine quantité de cordes de bois sur son lot, et la société, de son côté, se portera garante du prix que le producteur devra recevoir. Ce sera une affaire conclue. Le producteur n'aura pas à s'inquiéter.

HAUTE PRESSION ARTHRITE-RHUMATISME

Nous offrons à titre de service public, à tous les lecteurs du *Montréal-Matin*, 2 nouvelles brochures GRATUITES pour aider ceux qui sont atteints de ces maladies. Pour l'une "OU" l'autre de ces brochures, écrivez à Boite Postale 144, Station Rosemont, Montréal 36.

LE COEUR DE LA HAUTE VILLE

PLACE CREMAZIE



au centre stratégique de l'île

Tél.: 389-1372

UN COMPLEXE ERIGÉ PAR THREE STAR CONSTRUCTION

VOTRE AVENIR

PROCHAINS COURS 5 NOVEMBRE

Envoyez-moi sans obligation votre brochure me donnant de plus amples détails au sujet des cours No. ☐ jour ☐ soir ☐ correspondance

NOM

ADRESSE

VILLE PROV.

NOM DU PERE TEL. M-M

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
Près de 2,000 élèves par année — Depuis 1929

Montréal :
3035, rue ST-ANTOINE
TÉL. 7-3904

Québec :
210, rue LEB
529-9566

MR. MUFFLER

INSTALLATION en 15 minutes

- Amortisseurs de chocs
- Silencieux
- Tuyaux d'échappement et de sortie

Mme CLARA DESPATIE, prés.

NORD	SUD	EST	OUEST
2235, boul. LAURENTIN, ors de Canada	CRAIG, angle AMHERST	1295 BELLECHASSE, ouest de Papineau	6260, ch. Upper Leach, est de Cavendish

Nouvelle succursale : St-Jérôme, 801, boul. Des Laurentides

CR. 3-1561

OUVERT LE SOIR JUSQU'À 9 H. — SAMEDI & H.

Par neige et par vents, Daniel Johnson poursuit sa campagne

Un voyage mémorable, un accueil INOUBLIABLE

Paspébiac, Bonaventure. (De notre envoyé spécial) — La visite de M. Daniel Johnson aux Iles-de-la-Madeleine et son voyage vers la péninsule gaspésienne, samedi, constitueront l'un des épisodes les plus spectaculaires de sa tournée électorale.

Le chef de l'Union nationale a insisté pour braver les éléments, la pluie, la grêle, la neige et un vent de tempête afin de respecter un rendez-vous avec les Madelinots qu'il avait manqué à deux reprises déjà.

Lorsqu'il est arrivé au petit aéroport de Bonaventure, vers 8 heures, samedi soir, le pilote de son avion lui a confié: "Si c'était à recommencer, je ne prendrais pas ce risque-là".

Des péripéties

En descendant à Roberval, vendredi après-midi, M. Johnson était informé qu'une tempête faisait rage en Gaspésie et sur tout le littoral de l'Atlantique. Et dans la soirée, on confirmait que la visite aux Iles-de-la-Madeleine semblait définitivement abandonnée.

Le chef de l'UN en était visiblement déçu et ne voulait pas abandonner tout espoir. Il comptait sur le courage et l'habileté des pilotes des deux avions, le sien et celui des journalistes, pour entreprendre ce voyage.

Samedi matin, le ciel s'était éclairci, il avait cessé de neiger et la visibilité était bonne. Mais le froid était vif. On décida de partir.

A 11 heures et demie, les deux avions décollaient de Roberval à quelques minutes d'intervalle. Ils cinglaient vers Moncton, après

avoir descendu jusqu'aux environs de Québec pour survoler, ensuite, le Nouveau-Brunswick.

Risque à prendre

Mais à l'aéroport de Moncton, M. Johnson apprenait qu'un vent de 60 milles à l'heure soufflait sur les Iles-de-la-Madeleine. Les pilotes demandèrent au chef de l'UN s'il était prêt à prendre le risque.

Certainement, devait répondre M. Johnson, nous allons nous y rendre et s'il nous est impossible de descendre nous rebrousseons chemin. On repartait donc. Une heure plus tard, environ, les deux appareils arrivaient au-dessus de l'aéroport de Havre-aux-Maisons et pouvaient s'y poser, non sans avoir été rudement secoués.

Plusieurs centaines de personnes avaient bravé la bise glaciale pendant deux heures pour attendre M. Johnson à l'intérieur et aux abords de l'aérogare et lui faire une chaleureuse manifestation.

M. Hormidas Langlais, l'énergique député des Iles, était au premier rang pour souhaiter la bienvenue à son chef, qui faisait mentir les adversaires libéraux de l'UN. Ces derniers avaient même annoncé que M. Johnson ne viendrait pas rendre visite aux Madelinots.

Le chef de l'Union nationale fut escorté jusque dans la paroisse de Laverrière, à Cap-aux-Meules, sur une distance de huit milles, à travers des routes balayées par le vent et la neige.

Salle comble

En quelques minutes, la salle paroissiale se remplissait à craquer et M. Johnson était appelé à prononcer un discours sur le ton de la conversation, qui devait lui valoir le plus vif succès. Des gens étaient venus des dix paroisses de langue française et des deux paroisses de langue anglaise.

Le chef de l'UN y prononça un éloquent éloge de M. Langlais qu'il appela, lui aussi, le père des Iles-de-la-Madeleine.

APPRENEZ L'ANGLAIS

avec le tout nouveau cours de conversation ULTRA-FACILE



15 minutes
par jour suffisent

DU FRANÇAIS À L'ANGLAIS



au moyen de quelques 33 Microfilm interprétés par
JEAN COUTU

vendu au cinéma, à la radio
et de la TV



CHACQUE LEÇON COMPREND

• Verbes conjugués à tous les temps. • Règles de grammaire d'application à chaque leçon et appliquées au cours des leçons. • Phrases dites en français et en anglais. • Phrases courantes avec les expressions les plus courantes.

INSTITUT DU BILINGUISME

2117, rue Volez, MM 4, Qué.

Auriez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours de français à l'anglais.

NOM

ADRESSE

VILLE

OCCUPATION

COMTE

AGE

MM 22/10/62

2 spéciaux formidables



"ANTI-FREEZE"

\$2.25

le gallon

PNEUS
à NEIGE

\$9.95

CHACUN

750 x 14

800 x 14

670 x 15

590 x 13

550 x 15

560 x 15

640 x 15

590 x 15

710 x 15

TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES

Vérifiées gratuitement par des experts —

réparations

exécutées

rapidement

PAS DE

COMPTANT

Garantie

90 jours

ou 4,000 milles

Remorquage

Gratuit

à Montréal

Aussi peu \$2 par semaine



AUSSI
SERVICE
COMPLET
DE
FREINS
CONSULTEZ-
NOUS

4230, rue IBERVILLE

RA 1-4020

Iberville Auto Electric

MODERNISEZ
VOTRE
MAISON



Distributeurs exclusifs des FENETRES "SECURITY"

AUVENTS

WEATHER VANE

3055, AVENUE VERDUN, VERDUN — PO. 9-3853

S.V.P. m'envoyer tous détails sur l'article pointé ci-contre et sur votre offre de paiements faciles.

NOM

ADRESSE

- ☐ Fenêtres et portes SECURITY
- ☐ Auvents Flexalum ou fibreglass
- ☐ "Clapboard" d'aluminium
- ☐ Pierre artificielle
- ☐ Auvents Koolvent

MM 29/10/62

"CLAPBOARD"

Flexalum
DE COULEUR
d'aluminium



Ecoutez

Jean-Jacques

BERTRAND

CE SOIR

7 h. 15

CBFT

"Pour une politique
de bon sens"



Union nationale

CE SOIR

à 8 h. 30

OUVERTURE de la CAMPAGNE

MAURICE CUSTEAU

MONTREAL-JEANNE-MANCE

Ecole ST-JEAN-DE-BREBEUF

(angle Dandurand et Sième avenue, Rosemont)



Hon. MAURICE CUSTEAU

Distingués orateurs :

Hon. MAURICE BELLEMARE

Plusieurs députés de Montréal

Me FERNAND BEAUREGARD

Publiée par l'organisation Montréal-Jeanne-Mance

Daniel Johnson promet l'intégration sociale et économique

Les Iles-de-la-Madeleine feront désormais partie de la province

Bien que les Iles-de-la-Madeleine fassent partie du territoire du Québec, elles ne sont pas économiquement et socialement intégrées à la province. M. Daniel Johnson a promis de remédier à cette situation paradoxale, samedi après-midi, au cours de son bref passage parmi les madelinots.

Dans un discours, fréquemment interrompu par des salves d'applaudissements, il a déclaré à ces centaines d'auditeurs entassés dans la salle paroissiale de Lavernière, à Cap-des-Meules, que "votre manque de communications avec le reste de la province est l'un des problèmes que nous voulons régler sans retard. Nous le réglerons avec un service de traversier entre Gaspé ou Percé et les Iles. Les touristes qui visitent la Gaspésie pour-

raient prendre ce bateau le soir, et débarquer aux Iles-de-la-Madeleine, le lendemain matin.

"Avec ses plages magnifiques, votre comté deviendrait ainsi le centre touristique de première valeur qu'il aurait dû être déjà. Il pourrait y avoir ici, également, une hôtellerie comme celle que le gouvernement de l'Union nationale avait aménagée à Fort Prével. Ces initiatives signifiaient pour vous du travail et un marché pour vos produits.

Cette déclaration du chef de l'Union nationale a été accueillie avec enthousiasme.

L'aide aux écoliers

Une autre déclaration a été non moins acclamée. M. Johnson a affirmé que son gouvernement verra à réparer une autre injustice faite aux Madelinots en faisant en sorte que le subside de \$200 soit versé pour l'instruction de leurs enfants qui doivent aller poursuivre leurs études jusqu'à la douzième année au Nouveau-Brunswick ou en Nouvelle-Ecosse.

Ce qui est fait pour d'autres enfants qui doivent fréquenter des institutions en dehors de leur milieu doit l'être également pour ceux des Iles-de-la-Madeleine, a-t-il souligné. Nous prendrons les moyens pour que cette politique s'applique à l'année scolaire 1962-63.

M. Johnson a répété que le gouvernement de l'U.N. assumera lui-même le paiement de ce subside de \$200. Actuellement, il est laissé à la charge des commissions scolaires. Il l'augmentera pour le bénéfice des enfants dont les parents ont le plus besoin d'être aidés.

Egalité pour tous

Le chef de l'U.N. a réaffirmé que la politique de son parti consiste à assurer l'égalité de chance à tous, en particulier en ce qui a trait à l'éducation et à l'hospitalisation, et

cette politique trouve à s'appliquer spécialement aux Iles-de-la-Madeleine. A cet égard, M. Johnson a déclaré que si l'assurance hospitalisation en principe, il faudra améliorer le système de telle sorte que tous ceux qui ont le plus besoin reçoivent plus que ceux qui sont riches.

"Il n'est pas juste, a-t-il enchaîné, que les gens à revenus modestes soient contraints de payer leurs comptes de chirurgie, d'anesthésie ou de pharmacie à leur sortie de l'hôpital. Nous verrons à faire disparaître ces tracasseries.

Je vous dis, à vous gens des Iles-de-la-Madeleine, qu'il est injuste encore que vous ayez à payer pour surcroît lorsque vos malades doivent être transportés dans un hôpital de l'extérieur. Sous un gouvernement de l'U.N. vous recevrez une aide de l'Etat en ces circonstances.

SPECIALIZED

SERVICE
D'APPAREILS
FLUORESCENT
INSTANTANÉ

APPELEZ

484-3586

PREMIER



RAYMOND LEMAY très populaire annonceur du poste CJMS et du Canal 10, est très conscient de son apparence, comme il se doit. Il a choisi pour entretenir sa coiffure les experts du salon de barbier Palais du Commerce, spécialistes de la coupe au rasoir. Un arrêt à 1600 Berri, local 2 (au sous-sol), vous permettra aussi d'avoir une chevelure impeccable en tout temps. Tél.: VI 9-0013.

UFFLER Center INC.

Faites inspecter ou installer votre silencieux ou vos amortisseurs de chocs, gratuitement par le plus moderne spécialiste du genre au Canada! Service en 15 minutes...

● SILENCIEUX ● TUYAUX D'ÉCHAPPEMENT

● AMORTISSEURS DE CHOC

● GARANTIE D'UN AN

UNE SEULE SUCCURSALE

9185, boul. St-Laurent - DU. 9-8424

(2 rues au nord du boulevard Métropolitain)

Ouvert tous les jours jusqu'à 9 h. p.m.
le samedi jusqu'à 5 h. p.m.

TOUT
POUR LE
BUREAU

- FILIERES
- PUPITRES
- VESTIAIRES
- CLASSEURS
- COFFRE-FORT
- CLAVIGRAPHES
- CAISSE ENREGISTREUSE
- MACHINE A POLYCOPIER
- MACHINE A CHEQUES

SPECIAL DU MOIS

DACTYLO
ROYAL
PORTATIF
(Modèle 1963)

\$60.00

● REPARATIONS ●

SAMSON

Équipement de Bureau Inc.

Agent Autorisé Burroughs

Tél.: 272-9172

7526, ST-DENIS

Montréal

AVIS DE DECES

MEUNIER — A Montréal, le 27 octobre 1962, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Aurèle Tremblay, épouse de feu Dr J. Wenceslas Meunier, demeurant chez son gendre, M. Alfred A. Goulet, 10745, Grande-Allée. Les funérailles auront lieu mercredi le 31 courant. Le convoi funéraire partira des salons mortuaires d'Urgel Bourgie-Société Coopérative de Frais Funéraires, 400 est, boul. Henri-Bourassa, à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Nicholas d'Achute, où le service sera célébré à 9 heures. Inhumation au cimetière de Côteau-du-Lac, où un libéra sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ARGENT A PRETER

Pour achats de commerce, refinancement ou améliorations de propriétés ou commerce, consolidation de tous genres de dettes, ou construction, peu importe le montant. Prêtons sur 1re 2e hypothèque partout au Canada. Service rapide.

2194 est, Sherbrooke, chambre 103, Montréal

LAFONTAINE 7-4551

POURQUOI ATTENDRE ? DEVENANT CHAUVES ?



UN TOUPET OU UNE TRANSFORMATION EST ABSOLUMENT TROMPEUR — Elle a l'apparence de vos cheveux naturels en croissance et donne la même sensation. Vos amis les plus intimes, même votre barbier s'y tromperont. Absolument sûr. Base de confection légère et rigide comme une plume. Vous paraîtrez rajeuni de nombre d'années.

POSTEZ LE COUPON MAINTENANT
Détails gratuits — Aucune obligation

Aussi perruques pour dames
à partir de \$59.95

Pour informations ou
rendez-vous téléphonez

MO. 9-5365



MONTREAL HUMAN HAIR
C. P. 22,
LAVAL-DES-RAPIDES, P.Q.

MM-29

Veuillez m'expédier GRATUITEMENT, et sans obligation de ma part, les détails complets dans enveloppe blanche unie.

NOM

RUE

VILLE TEL. :

UN BON DÉPART avec le LAIT POUPART



Produits laitiers de qualité
A votre porte tous les jours
LA. 3-2193

A. Poupert & Cie
LIMITÉE

Au service des Montréalais depuis plus de 40 ans

ALMA ACCLAME L'UN et son CHEF



Les citoyens d'Alma n'ont pas pris de détours (les pancartes en font foi) pour manifester leur mécontentement de l'administration libérale.



A son arrivée à l'hôtel de ville d'Alma, M. Daniel Johnson était accompagné de MM. Jean-Marie Fortin, candidat dans Alma, et Paul Levasseur, candidat dans Lac St-Jean.



Une dizaine de journalistes ont questionné M. Johnson durant la conférence de presse qu'il a accordée dans la salle du conseil de l'hôtel de ville d'Alma. (Photos Hébert)



La foule se pressait devant la résidence du Dr A. Auger, à Alma, alors que ce dernier parlait à ses concitoyens des bienfaits qu'apportera l'Union nationale quand elle reprendra le pouvoir.

ÉLECTEURS SOUS LA "TOURMENTE"



Six croix à tracer (un maire, deux référendums et trois conseillers), c'est quand même un problème. Ce Montréalais, comprenant l'importance de son geste, remplit son bulletin avant de le remettre aux officiers-rapporteurs. (Photos Donatle)



Les routes glissantes, la neige, le froid et les intempéries n'ont pas empêché ce bon citoyen de faire son devoir et d'aller voter, hier, à Montréal.



Le sénateur Sarto Fournier, ancien maire de la métropole de 1957 à 1960, a été l'un des premiers à déposer son bulletin de vote. L'histoire ne dit pas où il a placé sa croix.

Les accidents

ENCORE DES MORTS

Une femme de 28 ans, Mme Fleurette Hall, du 7727, rue Hochelaga, a perdu la vie samedi matin, quand elle a été frappée par une automobile qui est montée sur le trottoir après avoir dérapé.

Deux morts

Deux hommes ont perdu la vie dans une collision survenue samedi après-midi entre deux automobiles, à East-Angus. Les victimes sont les deux conducteurs.

Une élection calme

Six arrestations

Les élections municipales ont été relativement calmes, hier.

Durant les 14 heures d'ouverture des bureaux de scrutin, les policiers n'ont reçu que 26 appels de plaignants en rapport avec la votation.

Six personnes ont été arrêtées et cinq d'entre elles ont été relâchées sous cautionnement. Les six prévenus ont comparu devant le juge Paquette de la Cour municipale.

Le détenu est Léo Dorion, âgé de 47 ans, du 8805 rue Foucher, qui a été arrêté pour possession d'armes offensives.

Trois autres hommes ont été arrêtés sous la même accusation et relâchés sous un cautionnement de \$50. Ce sont: André Garand, âgé de 21 ans, du 5704 rue Marc-Sauvage; Jacques Paradis, âgé de 22 ans, du 3772 boul. LaSalle; et Claude Aumond, âgé de 34 ans, du 6081 rue Lacordaire.

Ludger Racine, âgé de 25 ans, du 5731 rue Hutchison, a été arrêté sous l'accusation d'avoir conduit une voiture sans enregistrement, alors qu'il travaillait aux élections. La voiture était recherchée. Il a été relâché sous un cautionnement de \$50.

Jacques Béland, âgé de 20 ans, du 3103 rue Albert, a été arrêté sous l'accusation de personification de personne et relâché sous un cautionnement de \$200.

Garçonnet

Un garçonnet de cinq ans, Denis Hoffman, du 216 rue Pie XII, à Ste-Foy en banlieue de Québec, a succombé aux blessures qu'il avait subies dans une collision entre deux automobiles, survenue samedi, près de chez lui.

Elle succombe

Une femme de 70 ans, Mlle Imelda Roberge, du 1065 des Laurentides, à Québec, a succombé aux blessures qui lui avaient été infligées dans une collision survenue à Lévis, samedi. Elle est morte à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Ses trois sœurs ont aussi été blessées dans cet accident.

Les élections municipales

Le VOTE

(Par M.A.) — Comme il fallait s'y attendre, plusieurs milliers d'électeurs ont usé de leur droit de vote à la sortie de l'église. C'est la raison pour laquelle les bureaux de scrutin ont été littéralement assaillis, au cours de la matinée d'hier.

A partir de l'heure du midi, cependant, les visiteurs se sont faits plus rares. Précisons qu'à trois heures, soit à la mi-temps, certains bureaux de scrutins accusaient un pourcentage de vote d'environ 35 à 40 pour cent, ce qui n'est pas si mal, si on considère la tempête de neige que durent affronter les votants.

Plusieurs centaines d'entre eux, surtout chez les propriétaires non résidents, ont préféré s'abstenir d'aller voter, par suite de l'état de la chaussée.

Ce facteur compte toujours pour une grande part de la non participation des citoyens à la votation.

SPECIAL DE 7 JOURS

EPARGNEZ
SUR VOS FENETRES, PORTES, AUVENTS
et BARDEAUX D'ALUMINIUM, avec ...
DUSCO

FENETRES en ALUMINIUM
avec MOUSTIQUEAIREREG. \$37.95
POSEES

\$19.95

Menuiserie
extra

Toutes grandeurs régulières D.H. jusqu'à 90 pouces combinés. Installation facultative. Minimum 4 fenêtres.

SOLIDES PORTES EN ALUMINIUM AVEC CADRE DE 1 1/4" D'ÉPAISSEUR ET ISOLATION EN "VINYLTITE".

APPELÉ MAINTENANT
POUR DEMONSTRATION
GRATUITERA. 2-1641
OU POSTEZ LE COUPON

DUSCO

399, COURTEMANCHE, Montréal-Est

S'il vous plaît, m'envoyer votre représentant pour une démonstration GRATUITE, sans obligation de ma part.

NOM
ADRESSE
VILLE1963
AUSTIN1963
PAS DE COMPTANT
\$10. PAR SEMAINE
SEULEMENT

Prix imbattable.

??? CADEAU SURPRISE ???

Inf. MO. 9-7145

**TAPIS
BROADLOOM**Première qualité
PRIX DÉFIANT TOUTE
COMPÉTITION

TERMES FACILES

Estimé gratuit à domicile

TRAVAIL FAIT PAR
EXPERT**J.-P. Morency**

LTEE

2205 est, rue Beaubien
RA. 8-4544914, rue Suzanne,
St-Vincent-de-Paul
NO. 1-3572*"Tu es à 500 milles
et tu m'appelles
pour ça?"*

Même si elle le trouve un peu extravagant, elle est ravie! D'ailleurs, un appel de 3 minutes, de numéro à numéro, est si peu coûteux! Et il faut moins d'une minute pour dire "Je t'aime" en n'importe quelle langue! Il y a sûrement quelqu'un à qui vous feriez plaisir en lui téléphonant ce soir même, n'est-ce pas?

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

LA COMMUNICATION S'ÉTABLIT PLUS VITE
en utilisant le code régional indiqué
au début de l'annuaire



C'est peut-être poétique mais c'est aussi... catastrophique

Première tempête de neige

La première tempête de neige de l'hiver n'a pas éprouvé seulement la région de Montréal, dimanche. On a rapporté des chutes de neige également en plusieurs autres points du pays et dans le nord des États-Unis.

En certains endroits, du Michigan à la Nouvelle-Angleterre, il en est tombé jusqu'à 14 pouces, ce qui a provoqué des embarras de la circulation et même des accidents mortels. A Cleveland, quatre pouces de neige ont surchargé les fils de

transmission, et le courant électrique a été coupé. A New York, il en est tombé un pouce et la circulation des avions a été retardée d'environ une heure sur la plupart des réseaux.

Plus chaud

Dans l'est de la province de Québec, on a signalé la chute de jus-

qu'à huit pouces de neige en certains endroits. Cependant, une couche d'air chaud s'en vient des Prairies. La région Montréal-Ottawa se verra donc soulagée. Mais le temps continuera d'être nuageux et frais plus à l'est, avec légères chutes de neige ici et là dans la région située à l'est de la rivière Saguenay.

A Montréal, 7 pouces!

Le mauvais temps s'est ligé contre les électeurs de la métro-

pole, hier, alors que ces derniers se rendaient aux urnes, pour élire un maire, un nouveau conseil municipal et pour se prononcer sur deux référendums.

Durant la matinée d'hier, la pluie s'est déversée presque continuellement sur les personnes qui se rendaient aux bureaux de scrutin. La neige a commencé à poindre au début de l'après-midi, et à 6 heures, il y avait trois pouces de cette poudre blanche sur le sol.

Dès 4 heures de l'après-midi, les routes sont devenues extrêmement glissantes et les automobilistes devaient rouler à des vitesses inférieures à cinq milles à l'heure, la plupart du temps.

Durant la veillée, quatre pouces de neige se sont ajoutés à l'épaisseur moussueuse de l'après-midi, rendant les routes presque impraticables.

Sept pouces de neige, pour un début, c'est un succès!

Dans le Michigan

Des quadruplés!

Coldwater, Michigan. (UPI) — "Nous attendions des jumeaux, s'est écrié hier Harry Stickney, employé d'une station-service, mais nous n'avions pas exactement prévu des quadruplés."

L'"heureux" père a avoué que sa femme et lui avaient été atterrés par cet arrivage subit de quatre garçons. Le couple a déjà trois autres enfants, dont l'aînée, Marilyn, âgée de 7 ans, s'oppose absolument à ce que ses parents fassent don de l'un ou l'autre des nouveaux-venus à qui que ce soit...

Les bébés, qui pèsent de quatre livres à cinq livres six onces, sont en bonne santé, mais ils ont été placés en incubateur par mesure de précaution.

A Toronto

Mort aux arbres

Toronto (UPI) — Les 30,000 ormes de la Ville-Reine, qui représentent à eux-seuls un cinquième du total des arbres de Toronto, seront coupés au cours des six prochaines années pour éliminer la maladie des ormes hollandais.

LIMONADE



Agréable au goût

LAXATIVE-PURGATIVE

Une bonne santé c'est moitié gagné

La tension de la vie actuelle, le surmenage, les soucis peuvent ralentir le fonctionnement normal des reins. Les impuretés restent alors dans l'organisme. Il s'ensuit souvent un mal de dos et une sensation de fatigue. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux—vous amusez mieux. Procurez-vous maintenant des Pilules Dodd's pour les Reins. Vous pouvez compter sur Dodd's.

827

Cité de Ste-Thérèse

APPLICATION POUR FONCTION DE CHEF DE POLICE

Produire : identification, qualifications, références.

Doit être bilingue et mentionner le salaire désiré.

Applications reçues jusqu'au 5 novembre 1962, à 4 h. p.m., à l'adresse suivante :

J.-Albert Filiatrault, greffier,
Cité de Ste-Thérèse,
34 ouest, rue Blainville,
Ste-Thérèse, P. Q.



DANIEL JOHNSON

Chef de l'Union nationale

CBFT

canal 2

CE SOIR à 10 h. 45

CKTM-TV
Trois-Rivières

CFCM-TV
Québec

CHLT-TV
Sherbrooke

CKRN-TV
Bois

CKRS-TV
Jonquière

CJBR-TV
Rimouski

CKBL-TV
Montréal

CHAU-TV
New Carlisle

CKRT-TV
Rivière-du-Loup



COURS INDIVIDUELS par correspondance ou à nos locaux

- DESSIN DE MODE
- COUPE • COUTURE

NOS COURS: Théorie des patrons — Graduation — Ajustement personnel — Drapage — Style et Harmonie — Croquis — Coupe — Couture — \$1.00 LA LEÇON

Ecole Thérèse Gauthier Enrg.

4383 rue Christophe-Colomb — Tél. LA. 4-7243 — Montréal

Prospectus envoyés gratuitement sur demande.

Adresse..... MM. 1



A dater du

6 novembre

...le Double Compte
pour Epargner et Payer

ÉPARGNEZ SUR VOS PHOTOS

SERVICE COMPLET DE FINITION

EN 8 HEURES

50% SUR ROULEAU BLANC & NOIR	ROUL. DE 8	POSES 3 1/2 x 5	35¢
	ROUL. DE 12	POSES 3 1/2 x 3 1/2	60¢
	ROUL. DE 20	POSES 3 1/2 x 4 1/2	1.00
	IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢		

ROUL. DE 8	POSES 3 1/2 x 5	3.00	30% SUR ROULEAU KODACOLOR
ROUL. DE 12	POSES 3 1/2 x 3 1/2	4.00	
IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢			

EKTACHROME 120-620-127 ou 135 (20 POSES) 115

AVEC MONTURES

Avec chaque commande de finition, vous pouvez acheter vos films Kodak au prix du gros. Un nouveau service.

OFFRE SPECIALE 33 1/3% SUR FILMS KODAK	FILMS		NUMÉROS		1 ROUL.	3 ROUL.
	NOIR & BLANC		620-127		45¢	120
			135 PLUS X (20 POSES)		75¢	210
	KODACOLOR		620-127		105	300
	EKTA-CHROME		620-127		120	345
			OU 135 (20 POSES)		210	600

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6¢ pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis.

ENVOYEZ VOS PHOTOS A

PHOTO POSTE INC.

CASE POSTALE 1153, QUÉBEC, P.Q.

KHROUCHTCHEV PLIE DEVANT KENNEDY

Washington (UPI) — La situation internationale s'est soudainement améliorée, dimanche, alors que le premier ministre Nikita Khrouchtchev a baissé pavillon et annoncé que ses bases établies à Cuba seront démantelées et ramenées en Russie.

"J'agis ainsi, dit-il, parce que j'ai confiance en la parole de M. Kennedy qui a assuré récemment qu'il n'y aurait pas d'agression et que le blocus américain serait levé sitôt que ces bases seront démantelées".

Avion-espion

M. Khrouchtchev a cependant annoncé que les Etats-Unis ont envoyé un autre avion d'espionnage

Evasions à Berlin

Berlin. (UPI) — Neuf ressortissants de l'Allemagne de l'Est, divisés en deux groupes, ont évité de justesse les balles des gardes-frontières communistes dans la nuit de samedi à dimanche, et ont réussi à se réfugier à Berlin-Ouest.

Il s'agit de la plus importante évasion du genre en plusieurs semaines, et c'est la première qui se soit produite le long du mur de Berlin depuis le début de la crise cubaine.

Certains des fuyards se sont blessés en se précipitant au travers des fils barbelés, mais les quelque 30 coups de feu tirés par les communistes n'en ont atteint aucun.

Mme Roosevelt est bien malade

New York (UPI) — Un porte-parole de la famille Roosevelt a révélé hier que la veuve de l'ancien président des Etats-Unis était sérieusement malade et que le traitement administré ne donnait pas les résultats espérés.

Mme Eleanor Roosevelt, qui est âgée de 78 ans, a quitté l'hôpital Columbia de New York le 18 octobre, après y avoir été soumise pendant trois semaines à un traitement pour une infection pulmonaire; les médecins pensaient qu'elle poursuivrait plus confortablement sa convalescence chez elle.

LA CALVITIE N'EST PAS PLUS HEREDITAIRE QUE LE CANCER

Les problèmes de l'hérédité sont parmi les moins connus des savants. Aujourd'hui encore, l'univers des gènes et chromosomes (par lesquels se transmettent nos caractères héréditaires) échappe dans une large mesure aux méthodes rigoureuses de l'investigation scientifique. On doit se limiter à l'étude empirique. Or les statistiques récentes sont nettes: des pères chevelus peuvent mettre au monde des fils appelés à devenir chauves, de même des pères chauves peuvent mettre au monde des fils qui ne le deviendront jamais. On n'est donc pas chauve de père en fils. Si vous donnez des signes de calvitie, la cause est ailleurs. Elle peut être connue et de ce fait, éliminée. Allez à la Clinique Capillaire Lafontaine, et Salon de Barbier, au Palais du Commerce, 1660 Berri, suite 2, V1 9-0013.

au-dessus du territoire soviétique, du côté asiatique, près de l'Alaska. "Cela pourrait nous pousser à des décisions fatales", dit le chef d'Etat russe. Aussitôt, M. Kennedy a admis que dans le cas de cet avion "une grave erreur de navigation a été commise", et il a promis qu'à

l'avenir on prendrait plus de précautions.

Fidel Castro

De son côté, le premier ministre de Cuba, Fidel Castro, a réclamé que les Américains évacuent sans délai leur base de Guantanamo, de

puis longtemps établie sur le territoire cubain, mais les hautes autorités des Nations Unies n'attachent pas beaucoup d'importance à cette réclamation, pour l'instant. Le secrétaire général des N.U., M. U Thant, se rendra à La Havane mardi pour y discuter avec Castro de

la paix dans les Caraïbes. Il y dirigera probablement la surveillance du démantèlement des bases de missiles qui ont provoqué la crise actuelle. Dans un message spécial, M. Kennedy a salué la décision russe comme "une importante contribution à la paix".

NOUS REPETONS LA VENTE qui a CONNU un SUCCES FOU!

GRATIS! UNE PROVISION POUR 2 ANS DE FILM AVEC L'ACHAT DE CET

ENSEMBLE DE CINEMA CHEZ SOI

NOUVEAUX BAS PRIX! \$129.

GRAND ECRAN SUR TREPIED 30"X 40" INCLUS!

GRATIS! OFFRE DE FILM
TOUT LE FILM NOIR ET BLANC DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR LES 2 PROCHAINES ANNEES

PHOTOMETRE ELECTRIQUE INTEGRE INCLUS!

LENTILLE TELEPHOTO GROSSE 2 FOIS

LENTILLE REGULARISER

LENTILLE 65MM A GRAND ANGLE

LENTILLE F:1.6-3.4" POUR GRAND ANGLE

PROJECTEUR HOLIDAY 8 MM DE 500 WATTS

BARRE D'ECLAIRAGE JUMEE POUR PRISES INTERIEURES

BOBINE DE 400 PDS. INCLUSE

PIVOTE POUR INSERTION FACILE

NOUVEAU! TOURELLE A 3 LENTILLES

INDICATEUR DE MISE AU POINT AUTOMATIQUE

CINE CAMERA 8MM HOLIDAY A TOURELLE

SAC D'ACCESSOIRES DOUBLE POUR VOTRE EQUIPEMENT

TOUT CE QU'IL FAUT POUR FAIRE DES FILMS!

TOUT CE QU'IL FAUT POUR PROJETER DES FILMS!

UN ENSEMBLE COMPLET POUR FAIRE DU CINEMA - TOUT CE DONT VOUS AUREZ BESOIN POUR FAIRE DES FILMS PROFESSIONNELS... ET UNE OFFRE DE FILM GRATIS QUI PEUT PRATIQUEMENT PAYER VOTRE ENSEMBLE DE CINEMA!

N'oubliez pas avec cet achat

Gratis

UNE PROVISION POUR 2 ANS DE FILMS AVEC CET ENSEMBLE

Aucun Dépôt \$2. SEMAINE PRIENT! Commencez à payer le 15 janv. '63

RESERVEZ LE VOTRE DES MAINTENANT POUR NOEL A CE BAS PRIX

Quantité limitée

Stationnement facile Angle AMHERST et DORCHESTER

Beaucourt
1018 E. STE-CATHERINE VI.9-3737
COIN AMHERST

La France a tenu son référendum

Un OUI faible à De Gaulle

Paris (UPI) — Le président de Gaulle a obtenu hier l'appui du peuple français pour son projet de révision de la constitution, mais la majorité qui s'est prononcée en sa faveur lors du référendum a été la plus basse jamais enregistrée depuis son retour au pouvoir, il y a quatre ans.

Les résultats du référendum, bien qu'encore incomplets, montraient hier soir que plus de 60

pour cent des électeurs avaient voté en faveur de la demande du président que les futurs chefs d'Etat français soient élus au scrutin universel et non plus par le collège électoral.

De Gaulle avait menacé de démissionner s'il n'obtenait pas une majorité bien définie lors de ce vote; aucun chiffre n'avait toutefois été avancé pour déterminer ce

qu'il entendait par cette majorité. Le président, qui a rendu à la France sa stabilité économique et politique depuis son retour au pouvoir, en 1958, n'a émis aucun commentaire immédiat sur le référendum; on tient cependant de sources émanant du gouvernement que la marge semble assez élevée pour que de Gaulle consente à demeurer à son poste.

Pour les électriciens

\$3 l'heure!

Port Arthur, Ont. (UPI) — Tous les projets de construction de la tête des Grands Lacs ont été interrompus hier par une grève déclenchée par 125 électriciens.

Les grévistes, membres de la Fraternité internationale des ouvriers en électricité, réclament une augmentation de salaire horaire de 20 cents répartie sur deux ans; ils gagnent actuellement trois dollars de l'heure.

NE PAS CONFONDRE

"Depuis trois générations"

Toujours
à la même
adresse

LUCIEN M. BOILY

Un seul bureau
537, MOREAU
L.A. 3-1853
MONTREAL, P.Q.



ENFIN... une chaleur constante dans toute la maison avec la

Valor (20)

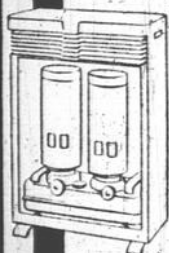
UNE FOURNAISE À L'HUILE "CONVECTOR"
CHAUFFE 3 A 4 APPARTEMENTS

PAS DE TUYAUX

PAS DE FUMÉE
PAS D'ODEUR
NON EXPLOSIF
UNE FLAMME BLEUE
ÉCONOMIQUE

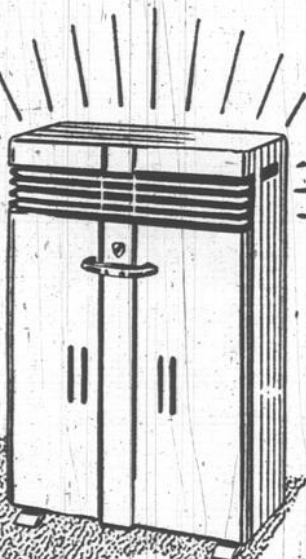
SAUVEZ 50% DE
L'ESPACE

17" x 25" x 8"
Ne pèse que 25 lb.



CAPACITÉ:
20,000 B.T.U.

LA CONVECTOR
Modèle 1 feu
\$39.95



Ne coûte que 10¢
par jour pour chauffer

\$59.75

au complet

ACHETEZ LA VALOR... SYNONYME DE CONFORT ET D'ÉCONOMIE

Demandez la nouvelle "convector" à votre marchand — Importation de fabrication anglaise

BOULE de FEU

RA. 2-8993
ENRG. RA. 2-9487

LePage Co.,

distributeurs pour tout le Canada

2211 EST, rue BELANGER (près Delorimier)

Pour QUEBEC : 235, 4e rue (Limoilou) — Tél. LA. 3-7621 (QUEBEC)

DEMANDE DE CIRCULAIRE EN COULEURS

MON NOM

TEL.

ADRESSE

VILLE

M-M

Si vous les
préférez
fraîchement
roulées



Fraîcheur et saveur
distinguent le fameux

TABAC À CIGARETTE

Player's

EN PAQUET OU EN BOÎTE MÉTALLIQUE D'UNE DEMI-LIVRE

VOYEZ DES AUJOURD'HUI VOTRE
VENDEUR PLYMOUTH-VALIANT
OU DODGE-VALIANT

LONGUEUIL AUTOMOBILE LIMITEE
268 ouest, rue St-Charles
Longueuil (OR. 4-1571)

MORBERT AUTOMOBILE LTEE
2080-2090 boul St-Joseph
Lachine (637-2348)

VAL MARTIN MOTORS LTD.
1400 boul. Labelle
Ville de Chomedey (MU. 1-1641)

VINCENT FORGUES AUTOMOBILE INC.
15949 est, rue Sherbrooke
Pointe aux Trembles (MI. 2-7411)

LANDRY AUTOMOBILE LTEE
105 boul. Curé Labelle
Ste-Rose (NA. 5-2448)

WOODLAND AUTOMOBILE LTD.
1000 avenue Woodland
Verdun (PO. 9-8501)

BRONX PARK GARAGE
7635 boul. Lasalle
Ville Lasalle (DO. 6-7818)

PIERREFONDS AUTOMOBILE LTEE
14350 o., boul. Gouin, Pierrefonds
(NA. 6-3821 & MU. 4-3711)

League Pointe Chrysler Plymouth Ltée
7871 est, rue Notre-Dame
Montréal (254-4961)

MODERN MOTOR SALES LIMITED
1400 ouest, boul. Dorchester
Montréal 25 (UN. 6-7881)

JARRY MOTOR CORPORATION
4384 rue St-Denis
Montréal (VI. 2-8221)

GARAGE TOUCHETTE LIMITEE
8045-8065 rue LaJeunesse
Montréal (276-8583)

RABIN AUTOMOBILE LTEE
10660 LaJeunesse, angle H.-Bourassa
Montréal (DU. 9-8271)

BOULEVARD DODGE CHRYSLER LTD.
330 ouest, boul. Crémazie
Montréal (DU. 9-7871)

PAGE & FILS LIMITEE
3350 rue Wellington
Verdun (PO. 6-3571)

LANROL MOTORS (1960) LTD.
1646 ouest, rue Ste-Catherine
Montréal (WE. 7-8951)

GARAGE ROSEMONT LIMITEE
2700 rue Masson
Montréal (LA. 4-3789)

TRANS-ISLAND MOTORS LTD.
5400 boul. Décarie
Montréal (HU. 8-9171)

GIRARD AUTOMOBILE INCORPORÉE
372 avenue Victoria
Westmount (HU. 9-5748)

TOUCHETTE AUTOMOBILE LIMITEE
2175 avenue Papineau
Montréal 34 (LA. 6-6691)

MONTREAL CHRYSLER-PLYMOUTH INC.
6100 boul. Décarie
Montréal (RE. 1-3701)

VOYEZ L'EMISSION SUIVANTE DE
TELEVISION CHAQUE SEMAINE, LE
JEUDI, SUR LE RESEAU FRANCAIS DE
RADIO-CANADA - LA FAMILLE STONE

WOW!



PLUS ALERTE QUE JAMAIS!

Valiant est une ensorceleuse—on ne peut le nier! Mais vous êtes-vous arrêté à penser à toute la puissance que recouvre cet extérieur si joli? Un mot pourrait le décrire, c'est le mot PEP. Oui cette voiture est plus alerte que jamais avant! Ce PEP ou énergie provient du moteur standard Six incliné de 101 C.V. qui est plus fringant que celui de toute autre compacte. Mais si vous voulez réellement de la puissance, Valiant offre le moteur de 145 C.V. facultatif. L'économie est également standard, se compte en milles? En plus, pour vous assurer d'atteindre agréablement toute destination, le nouveau réservoir d'essence de 15 gallons de la Valiant augmente le rayon d'action sans arrêt de 25%! Ce n'est pas tout. Voyez votre vendeur Valiant local pour d'autres renseignements.



HARDTOP SIGNET 200 À DEUX PORTES

Demandez à votre vendeur Valiant les détails
de la nouvelle garantie de 5 ans ou 50,000
milles sur le "Rouage d'Entraînement."

Valiant '63

LA VALEUR DE LA VALIANT EST INSURPASSABLE!



Agressions et attentats, dans la métropole

Coups de poignard...coups de poing...

Les agressions et attentats divers se sont multipliés durant la fin de semaine.

Un jeune homme de 29 ans, André Sauvé, du 4075, avenue Verdun, a été poignardé à la gorge au cours d'une bagarre au 1206, rue St-Urbain. Les médecins ont dû faire 14 points de suture pour refermer la plaie.

Chinoiserie

Un Sino-canadien, Nick Chomko, propriétaire d'un restaurant sur le boul. St-Laurent, a été enfermé dans la salle des toilettes de son établissement par deux individus qui lui ont volé la somme de \$100.

Bras cassé

Une Montréalaise, Mme Edouard

Boulard, du 711 rue de Normandie, a subi une fracture du bras et plusieurs contusions, tôt samedi matin, quand elle a été attaquée par deux jeunes gens qui lui ont volé sa bourse contenant \$60.

Loyers

M. Lionel Christin, qui est concierge, s'est fait voler les loyers qu'il venait de collecter, soit \$500, au 330 place Christin, par deux hommes qui l'ont frappé à la tête, samedi.

Cabaret

M. Robert Desrochers, du 4381 rue St-Hubert, a été attaqué et battu par deux hommes, qui lui ont volé \$40, alors qu'il sortait d'un cabaret à l'angle des rues St-André et Demontigny, samedi soir.

Dans le port de Montréal

Poussées à l'EAU... par leur VOITURE!

Une citoyenne de St-Lambert a été grièvement blessée et ses deux fillettes ont subi des fractures, samedi après-midi, au cours d'un accident inusité dans le port de Montréal.

Les trois personnes, Mme Eleanor McCaig, de St-Lambert, et ses deux filles, Margaret, âgée de 18 ans et Catherine, âgée de 10 ans, se préparaient à monter sur un navire qu'elles voulaient visiter, quand l'automobile de M. Archibald McCaig a commencé à rouler seule.

femmes dans l'eau, entre le quai et le navire. Mme McCaig, qui a été transportée à l'Institut neurologique après avoir subi une grave fracture du crâne, est dans un état critique.

La voiture a poussé les trois

A St-Marc

Il abat un cambrioleur

Un présumé cambrioleur a été tué d'une balle de carabine de calibre .30-.30, dans un garage de St-Marc sur le Richelieu, dans le comté de Verchères, samedi matin.

Le propriétaire de l'établissement, M. Dieudonné Charron, a déclaré qu'en apercevant deux inconnus dans son garage, il a décroché sa carabine pour les sommer de lever les bras en attendant l'arrivée de la police.

Les deux malandrins foncèrent alors sur lui et il tira une balle qui atteint un des malfaiteurs au côté. Le deuxième a réussi à s'enfuir et M. Charron a dit qu'il avait été rejoint par un troisième individu.

Transporté à l'Hôtel-Dieu de Sorel, le cambrioleur a succombé à ses blessures quelques heures plus tard.

Il n'a pas encore été identifié.

Chez Nous Motel
\$4.00 et plus le couple
Réservation: MU. 1-1313
AIR CLIMATISE — 62 UNITES
RADIO et TELEVISION GRATUITES
En face du Centre d'Achats St-Martin
1002, BOUL. LABELLE
ST-MARTIN



SPECTACLES
tous
LES SOIRS
au chic
**GERRY'S
LOUNGE**
DU CAFE

PALM

2007, rue BLEURY
Rés.: VI. 9-0135

ARTISTES INVITES
chaque soir

SALLES A LOUER
POUR RECEPTIONS
de tous genres
GERRY MOREL, Gérant

Le nouveau Lounge

LE MARQUIS

4514 AVE DU PARC

(angle Mont-Royal)

présente

EN PERSONNE!

★ **Fernand Blouin**
et ses

TROIS CLEFS



Mettant en vedette **GERTRUDE** Ravissante chanteuse

Attraction Spéciale
PHIL BRONSON

(Le sosie parfait de Earl Grant)
Directement de New-York
et sa Partenaire GIGI, chanteuse

MUSIQUE ET DANSE CONTINUELLES
TOUS LES SOIRS

Stationnement facile
aux deux stations d'essence en face
Rés.: CR. 9-6656

Trois voitures tombent du boul. Métropolitain

On "démolit" le boulevard

L'imprévoyance du ministère provincial de la Voirie conduira-t-elle au démantèlement (au moins partiel) du boulevard Métropolitain?

C'est ce qu'on pourrait croire par suite des travaux effectués par les ouvriers provinciaux sur la voie élevée, samedi et dimanche.

Trois voitures ayant passé à travers la rambarde, à la hauteur du boul. Pie-IX, du boul. Décarie et de la rue Christophe-Colomb, les ouvriers durent prendre les tubulures dans la section inachevée, à l'extrémité ouest de la voie rapide, pour pouvoir réparer les dégâts faits aux lieux des accidents. Ils ont dû enlever 17 tubes transversaux et 12 poteaux.

Venez vous amuser dans une atmosphère différente... nouvelle boîte à chansons.

"LA VACHE ENRAGEE"
de RINA CHANTEUSE DE REPUTATION MONDIALE!



2591 est, Notre-Dame (2e étage du Mocambo) — LA. 1-9119

En grande vedette CETTE SEMAINE

★ **SUZIE SERVAL**

Dynamique chanteuse et M.C.

★ **NICKIE**

Jolie danseuse

★ **PEGGY**

Danseuse de caractère

★ **GEORGES JONES**

Virtuose de la Trompette

● MUSIQUE et DANSE ●
continuelles

FACILITE
DE
STATIONNEMENT

AUBERGE DU CANADA

339 est, rue ST-PAUL

M. Eugène Gagnon
prop.

UN. 1-0420

EN GRANDE VEDETTE

THE SAN GERMANS

excellents danseurs et comédiens

★ **JACLINE GUY**

Ravissante chanteuse et animatrice,
étoile des disques et de la télévision

★ **LES SABOS**

fameux acrobates européens

★ **FRANK TERRY**

acte de nouveautés

LEO LORRAIN

et son
ensemble

BOBBY GREENE

Musique populaire pour la danse

CAFE DU NORD

10715, boul. PIE IX

Rés.: DA. 2-2020



Mercredi le 31 octobre
Venez célébrer
L'HALLOWE'EN
Du plaisir pour tous.

**NOUVELLE
POLITIQUE**
au
CARROUSEL
à partir de
CE SOIR

2 SPECTACLES

10 h. p.m. et 1 h. a.m.

En vedette

**MICHELINE
MANSEAU**

chanteuse

**LOS
ISLENOS**

TRIO

**GUY
ROGER**

chanteur, vedette
des disques

DANSE CONTINUELLE avec 2 TRIOS
Anna DIFABIO ★ Yvan PREVOST

MAITRES D'HOTEL: Frank (Zack) Zaurin — André (Boxer) Luffey — Fernand Gagnon

Gérant administrateur
FRANK CALABRO

CR. 9-0148

6626, rue ST-HUBERT

Deuxième attentat contre Pierre Ménard

A COUPS DE BOMBES!

Le gérant de l'hôtel Moderne, angle Papineau et Notre-Dame, M. Pierre Ménard, a échappé pour une seconde fois en quinze jours à un attentat à la bombe.

On se rappelle que le 13 octobre dernier, au 4625 Place Neuilly, à St-Léonard de Port-Maurice, une

explosion avait démolé le garage et l'automobile de M. Ménard, quelques minutes avant que celui-ci ne quitte son domicile.

A Granby

Un crime?

C'est ce matin qu'a eu lieu l'enquête du coroner en rapport avec la tentative possible d'avortement sur la personne d'une quadragénaire, Mme Roger Martineau, du 42 rue Young, à Granby.

Vendredi dernier, le Dr Herman Pearl, de Granby, avait alerté la police après avoir été mandé à la demeure de la victime, qui était morte. La police de Granby a obtenu du coroner trois mandats de détention, aux noms de trois individus. Ils sont détenus pour interrogatoire. Il s'agit du mari et de deux jeunes gens âgés de 22 et de 24 ans.

Est-ce une vengeance? Est-ce un autre attentat contre Ménard ou une simple coïncidence?

L'enquête le dira.

Au Pacifique Canadien

Pas de grève!

Ottawa. (UPI) — Le ministre du Travail, M. Michael Starr, a félicité personnellement, hier, la direction du Canadien Pacifique et les représentants de la Fraternité des agents de train sur la façon dont ils avaient réussi à régler leur différend à temps pour éviter la grève qui devait éclater aujourd'hui.

M. Starr a loué également le médiateur fédéral William Dickie, qui, a-t-il dit, s'est mérité la reconnaissance des parties en cause autant que celle de milliers de citoyens qui auraient été fortement affectés par l'arrêt de travail.

Quatre bandits armés chez J.-J. Joubert

ILS OUBLIENT \$20,000

Quatre bandits armés ont fait irruption dans l'entrepôt de la compagnie J.-J. Joubert, au 4141 rue St-André, samedi soir, et se sont emparés d'une somme d'environ \$1,000, qui était étalée sur le comptoir.

Ils ont fait sauter à coups de revolvers les cadenas de trois tiroirs de la voûte où ils ne trouvèrent rien.

Nerveux, ils ne poursuivirent pas leur travail, craignant l'arrivée de la police. Mal leur en prit, car une somme de \$20,000 était déposée dans le quatrième tiroir.

EN GRANDE VEDETTE!

★ **TERRY VANIER**

agile chanteuse,
étoile de la télévision

★ **ROLLAND PELLETIER**

excellent chanteur et animateur

★ **LORELEI**

La plus scintillante des danseuses

★ **LES MALVADOS**

Un cyclone sur patins à roulettes

MUSIQUE ET DANSE
CONTINUELLES

★ **JIMMY BROOKS**
et son ensemble

2 SPECTACLES PAR SOIR: 10 h. 30 et 1 h. A.M.
LE SAMEDI: 9 h. 30, 11 h. 30 ET 1 h. 30 A.M.

AU CHIC
CABARET

TOURBILLON

11715 EST,
RUE NOTRE-DAME
RES.: 645-0636

EN TRES GRANDE VEDETTE!



★ LES FAMEUX

CLOVER BOYS

chanteurs fantaisistes et instrumentistes,
étoiles des disques et de la T.V.
et un spectacle de choix

Venez célébrer l'Hallowe'en
Mercredi, le 31 octobre
Du plaisir pour tous!

A L'HOTEL

PLAZA

446 Place Jacques-Cartier
UN. 1-5416

Le plus fameux des spectacles
sur glace!

SEULEMENT

6 SOIREES

Lundi à Jeudi à 8 heures
Vendredi 8 h. 30 - Samedi 9 h.
ET

4 MATINEES

à 1 h. 30 et 5 h. 30
SAMEDI et DIMANCHE
17 et 18 NOVEMBRE



SEULEMENT 7 JOURS!

12 au 18 nov.

Billets:

1.50 - 2.00 - 2.50 - 3.00
3.50 - 4.00

Seulement QUATRE
MATINEES

SAMEDI et DIMANCHE
17 et 18 NOVEMBRE
à 1 h. 30 et 5 h. 30

Actuellement en vente au

FORUM

**Calypso Island**

REVUE
SENSATIONNELLE

mettant en vedette
**LES FABULEUX
McCLEVERTYS**
troupe toute-étoile des Antilles

CHICO

danseur de feu de Limbo

Participation de l'audience
au LIMBO et au TWIST

DANSE CONTINUELLE

au son de la musique entraînante de
NORMAN SPUNT

et ses
ARPEGGIOS

HOTEL DE **La Salle**
UN. 6-6492

1240, rue DRUMMOND

Membre du Diners' Club,
American Express et Carlo Bianco

En très grande vedette

EN 2e SEMAINE
TRIOMPHALE!

A LA DEMANDE GENERALE!

★ **PETER MANN**

excellent chanteur, étoile des disques et de la TV

★ Jeannine

GINGRAS

ravissante chanteuse, étoile des disques,
de la radio et de la télévision

★ **ANDRE LECLERC**

moments musicaux...

★ **FREDDIE LANZA**

populaire chanteur et animateur

PAS

de frais de couvert
de frais minimum
de frais d'admission

● MUSIQUE ET DANSE CONTINUELLES

AU CHIC FLAMANT ROSE

11001 est, rue Notre-Dame

Rés.: ML. 5-1671

MARCEL LACHAPELLE ET CLAUDE GOSSELIN
maîtres d'hôtel

FESTIVAL DU RIRE

avec nos comédiens
favoris

Olivier
GUIMOND

Claude
BLANCHARD

★ **LEO
RIVET**

Juliette
PÉTRIE

Tous les dimanches après-midi:
"Les découvertes de Jean Simon"

DENISE GUAY

Paul
DESMARTEAU

CL-5-4455

Café de L'EST
4558 NOTRE DAME EST

ENTRE LA VIE ET LA MORT

La police de Montréal enquête sur un accident mystérieux dont fut victime Richard Graham, âgé de 22 ans, samedi soir, alors qu'il faisait une chute du troisième étage à l'arrière du 210 est rue Duluth.

La victime est entre la vie et la mort à l'Hôtel Dieu, souffrant d'une fracture du crâne.

En raison des circonstances mystérieuses entourant l'accident, les policiers ont détenu quelques amis du blessé.

Visitez la Toute Nouvelle

BOITE à CHANSONS

Chez "L'ONCLE ALBERT"

Au PRESS CLUB 4350 ST-DENIS VI. 2-7084

Nos Hôtes
Chanteurs

* Yolande Gagnon
* Rosaire Beauchamp
* Yvette Gullbert au piano

* Maurice Gauthier
* Jacques Terreault

Les Lincoln's

EN VEDETTE

Chanteurs-instrumentistes,
vedettes de la TV, de la radio
et des disques.

TANY ROMAN
chanteuse-M.C.

VARENKA
danseuse
exotique



Venez danser au son de l'orchestre B.M.

Deux spectacles par soir :
10 h. 30 et 12 h. 30

DIMANCHE :
2 spectacles : 6 h. et 10 h. 30

DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES

Tous les jours — Prix populaires
Pour vos réceptions, mariages, etc.
adressez-vous à CR. 6-9953

7067 ST-HUBERT
MONTREAL
Rés. CR. 6-9953



HOLD-UP

Quatre bandits armés ont perpétré un vol à main armée samedi soir, à l'entrepôt de la Cie Morgan, chemin de la Côte-des-Liesse, à Dorval.

Les apaches, qui circulaient en camionnette, ont lancé le pneu de rechange dans une grande vitre de l'entrepôt, où ils ont tenu plusieurs employés en joue tout en s'emparant de deux sacs contenant \$12,000 en argent et \$15,000 en chèques et mandats-postes.

rib'n reef

PERMIS COMPLET

Steaks grillés au charbon
de bois

Mets de la mer

Salon — Bar

Lunch pour hommes
d'affaires

MENU D'ENFANT

EXCELLENT STATIONNEMENT

8105, boul. Décarie

Juste au bas de la Voie
rapide est-ouest

Pour réservations :

Tél. 735-1601

EN VEDETTE TOUS LES SOIRS

La plus grande attraction de Rock 'N Roll à Montréal



★ FRANK MOTLEY

AND HIS MOTLEY CREW

mettant en vedette

★ JACKIE SHANE

Commençant ce soir

★ SAMMY TAYLOR

& the Modern Starlites

ESQUIRE
SHOW BAR
THE HOUSE OF GOOD MUSIC

SPECTACLES et DANSES
CONTINUELS

1224, rue STANLEY

Réservations :

UN. 6-7878

INCOMPARABLE!

INEGALABLE!

INSURPASSABLE!

FORMIDABLE!

CE SOIR SEULEMENT

La musique dont vous rêvez

DON DOUGLAS

ET SON ORCHESTRE

Venez passer des moments inoubliables

au son d'une musique enchanteresse

11 MUSICIENS RÉPUTÉS!

pour vous faire danser

Ne manquez pas

cette formidable soirée

AU CHIC CABARET

TROPICANA

2901 est, SHERBROOKE (voisin du Centre d'achats Maisonneuve)

AUCUN

Frais de couvert
Frais minimum
Frais d'admission

Rés.: LA. 6-0871

STATIONNEMENT GRATUIT
pour plus de 500 voitures

★ CE SOIR ★



SPECTACLE PRÉSENTÉ PAR

JEAN DUCEPPE

EN VEDETTE

FERNAND GIGNAC

MURIEL MILLARD

EN PLUS SPECTACLE RÉGULIER

\$1500⁰⁰ EN PRIX



94 STE-CATHERINE EST

UN. 1-6105

STATIONNEMENT GRATUIT

CONFIEZ VOTRE VOITURE
AU PORTIER

PREMIER SPECTACLE à 8 h. 30

CINQUIEME SEMAINE

ST DENIS BIJOU

Brigitte
Bardot

a le visage du
désir et du péché
dans

**ET DIEU CRÉA
LA FEMME**

CINEMASCOPE CURD JURGENS
La seule version originale et complète

Un film apte,
implacable
et cruel

Marina
VLADY
Robert
NOSSEIN

**PARDONNEZ
NOS OFFENSES**

EN TRES GRANDE VEDETTE CETTE SEMAINE

en personne !

★ **RAY DENIS
& MOE' B**

Fameux couple de comédiens, chanteurs
et instrumentistes

MERCREDI LE 31 OCT.
VENEZ FETER
L'HALLOWE'EN

Tous les vendredis soirs
LES DECOUVERTES DE
JEAN SIMON



★ **BOB ROBIE**

Excellent chanteur et M.C.

★ **Louise HARRISSON**

Aguichante danseuse

BENNY MOORE FRANK BARETTE

et son ensemble et ses musiciens

... Visitez notre luxueux Cocktail Lounge ...

ouvert tous les jours dès 8 h. a.m.

an chic café

DOMINO

11639, boul. PIE IX DA. 2-7330 ou DA. 2-0910

EN TRES GRANDE VEDETTE

A la demande générale !

"SH...BOOM"

★ **PIERRE**

LEBON

grande vedette des disques,
de la radio et de la T-V

★ **Les FRENCHMENS**

instrumentistes et chanteurs
de grand talent

★ **VERONIKA**

jeune et aguichante danseuse

★ **Les BADINGTON**

nouveautés sensationnelles
avec chiens savants



En
personne !

Tous les mercredis
soirs
**CONCOURS
DE DANSE**
avec de
magnifiques prix !

EN
PLUS

★ **IRENE**

McNEIL

dynamique chanteuse
et animatrice

★ **Monique GUILBAULT**

à l'orgue

★ **Gus BRAUN**

et son ensemble

SPECTACLES SUR SEMAINE : 10 H. P.M. ET 12 H. 30 — SAMEDI : 9 H. 30,
11 H. 30 et 1 H. 30 A.M. — DIMANCHE : 9 H. et 11 H. P.M.

AUTO-ROUTE — SORTIE No 7

EXCELLENTE CUISINE FRANÇAISE

A L'HOTEL

Feuille D'érable

BOUL. DES LAURENTIDES CANTON BELANGER

MO. 9-4272

Incendie, à New York

SIX MORTS

New York. (UPI) — Un mur de
brique d'un hauteur de deux étages
s'est effondré samedi soir dans le
quartier newyorkais de Queens,
cinq minutes après qu'un violent
incendie eut été déclaré sous con-
trôle, causant la mort de six pom-
piers et en blessant au moins sept
autres.

L'incendie, dont l'origine n'a pas
été déterminée, a détruit de fond
en comble l'usine de savon de la
compagnie SEFU; personne ne se
trouvait à l'intérieur des bâtiments
au moment du sinistre.

CETTE SEMAINE !

JEAN GRIMALDI présente
Son nouveau spectacle qui met en vedette :

★ DENYSE FILIATRAULT

★ DONALD LAUTREC

★ les BOB SMITHS

— avec —
20 ARTISTES EN SCENE !

2 Grandes Films
National

LES "GAY TWENTIES" RECREES ET FILMES
SUR PLACE à MONTMARTRE, à PARIS.
UNE ATMOSPHERE DE CHALEUR ET DE JOIE.



JACKIE GLEASON
AS **GIGOT**

*Pronounced GEE-BO

A SEVEN ARTS PRODUCTION in color by DE LUXE

KATHERINE KATH KENNETH HYMAN GENE KELLY

A l'affiche

LOEW'S

Eddie Constantine
Semmy
POUR LES
dames
Brion
FRANCAIS RIVOLI
2e SEMAINE !

Jama's une farce aussi amusante
n'a été portée à l'écran
SHIRLEY MacLAINE-YVES MONTAND
EDWARD G. ROBINSON-BOB CUMMINGS
STEVE PARKER
"MY GEISHA"
avec les gais
YOKO TANI
Maintenant à
10 h. 10 - 12 h. 20 - 2 h. 30
4 h. 40 - 6 h. 55 - 9 h. 15
PALACE
3e SEMAINE

Passer
une soirée
dans un
Harem...
avec la
danseuse
favorite
du roi
FAROUK
FAWZIA AMIR
et ses
authentiques beautés orientales du Harem
3 SPECTACLES
PAR SOIR
9 h. - 11 h. et 1 h.
MUSIQUE ARABE
AUTHENTIQUE
LATIN
AMERICAN
DANCE TRIO
PAS de couvert
de minimum
SAUF LES
vendredis et samedis
Stationnement facile
374 Sherbrooke W.
Sahara
AV. 8-6071
MONTREAL

EN 2e
SEMAINE
TRIOMPHALE
A LA DEMANDE GENERALE
"HOLIDAY in CANADÁ!"
Grande revue musicale
Gilda
et sa troupe
DANNY VILLA
MARIE PIER
FRANKIE LITZ
CALINA MASSINA
CHACHA COOK
DIANE CARTIER
BENNY et JUDY
LUCIEN BELLEMARRE
organiste de
grand talent
MICHEL REMI
et son ensemble
MERCREDI LE 31 OCTOBRE
VENEZ CELEBRER L'HALLOWE'EN
De plaisir pour tous !!!
L'Hotel CENTRAL
CITE CHOMEDEY — RES. MU. 1-0012 — MU. 1-2573
AIR CONDITIONNE
SORTIE No 8 DE L'AUTOROUTE

ANNONCES CLASSÉES

AMEUBLEMENTS

Futurs MARIÉS

* Meublerie Roy ou McClary
* Poêle Tappan-Gurney ou Moffat
* gaz ou électricité
* Laveuse Westinghouse ou General Electric
* Set de chambre 5 mcs. en noyer
* Salon : au choix davenport, Chesterfield, sectionnels.
* Set de cuisine 5 mcs. choix couleurs
* Tables, lampes, cadeaux
PRIX rég. \$1200.

\$695 PAS DE COMPTANT
à MOIS POUR PAYER
Ouvrez le soir sur rendez-vous
Allons vous chercher à domicile
PAUL-EMILE GR. 4-355

GRANDE VENTE D'ENTREPOT

Meubles neufs et usagés Lit, \$5.00 Com mode \$10.00, neuve \$14.00 Bureau double, neuf, \$25.00 Set chambre \$10.00, neuf \$15.00 Cuisine \$15.00, neuf \$19.00 It venport, \$15.00, neuf, \$29.00 Lit confort, \$10.00, \$29.00 Bassinette avec matelas, \$10.00 Lit pliant, \$11.50 Poêle électrique, réfrigérateur, \$7.50 Sténolet ameublement, 3 pièces, tout neuf, \$199.00

AMEUBLEMENT NOVA

8007 ST-HUBERT — CR 4-9272
6613, ST-ANDRE — CR 2-2024

AMEUBLEMENT de 3 app. complètement neuf. Obligez-vous Mobilier dinette, modèle américain, style scandinave, table ovale noyer arborée, chaises dossiers ronds noyer, 4 chaises, Mobilier de chambre, bureau triple, chiffonnier, lit bibliothèque, porte coussinée, mobilier salon style exclusif fait avec tout, TV sur base tournante, Sacrificiels \$150 Payable \$15.00, par mois, 1226 ouest, Sherbrooke, HT 1-9887

VRAIE AUBAINE

Directement de la manufacture. Set de salon 3 morceaux avec chaise TV Tables et lampes 100% nylon, valeur réelle \$249, pour aussi peu que \$149. Aussi set de salons usagés, très propre, à partir de \$25. M. Fontaine, 6613 St-André Jour : 272-2024, soir : 2-4-0212

A QUI LA CHANCE ?

Vente d'entrepot Ensemble 3 appartements \$197 Vraie aubaine. Prenez échange de vieux meubles. Distributeur Plaza, 6613 St-André Jour : 272-2024, soir : RA 9-0809. Demandez M. Renault

ATTENTION. Télévisions modèle Console. Repris le finance, \$19 CL 4-7812

M. CHINE à coudre White, automatique. Recue en cadeau Vendable \$30 CL 4-0928

MACHINE à coudre Singer portative. Repris le finance, \$15 259-0668

MACHINE à coudre Singer avec cabinet. Prix de la finance, \$21.50 CL 9-1418

MACHINE à coudre Necchi, reprise de finance, \$35 CR 7-2831

M. UBLES pour appartement moderne de 3 pièces complètement neuves. Comprenant mobilier de chambre 3 pièces, fini moka, attrayant divan-lit 2 morceaux, mobilier cuisine chromé, 5 pièces, télévision régon, débarras \$275. Accepterai \$10 par mois \$400. Queen Mary, app. 6, 489-0852

REPRIS de finance. Balayuse Electrolux, \$25 CL 4-0938

REPRIS de finance. Machines à coudre avec cabinet, \$25 CL 4-7812

SI VOUS AVEZ de vieux meubles ou accessoires électriques à vendre ou échanger, appelez 524-1194

APPARTEMENTS-A LOUER

2 APPARTEMENTS chauffés, poêle, réfrigérateur, \$65, 7646, Lajeunesse, DU. 7-6122

UN APPARTEMENT meublé, chauffé, eau chaude, bain, \$8 à \$12 semaine, 3903, St-Denis, VI. 9-7178

TARIFS D'ABONNEMENTS

MONTREAL-MATIN

MONTREAL et ENVIRONS

12 mois \$18.00

6 mois 9.50

3 mois 5.00

PROVINCE DE QUEBEC

12 mois \$16.00

6 mois 8.50

3 mois 4.50

Etats-Unis: \$20. — \$12. — \$7.

Autres provinces: \$18.00 — \$9.50 — \$5.00

Payable d'avance par mandat postal ou chèque au pair à Montréal.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, manuscrits de la Parole d'Évangile

ASSURANCE AUTOMOBILE

A DU. 1-5730

Assurance-automobile jusqu'à 11 mois pour payer

ANDRE DE TILLY, assurance automobile. Aucun comptant, 6 à 12 mois pour payer. RA 9-4280

ALLSTATE assurance, automobile, polices émises immédiatement Termes Jour, soir: B. Martin, VI 5-2014

AUTOS CAMIONS A LOUER

AUTOMOBILES et camions à louer Hochelaga Drive Yourself Limitée, 2122, Masson, LA 4-6836

AUTOS A VENDRE

AUBAINES A PROFITER
REPRIS DE FINANCE
AUCUN COMPTANT
CHEZ DELISLE AUTO LTEE

Coin Lafontaine et Papineau

LA. 6-3331

Jusqu'à 30 mois pour payer

1961 Pontiac, coach, 6 cyl. \$75
1960 Buick Electra, h.t., 2 portes \$75
1960 Chevrolet Impala, 2 portes, h.t. \$70
1960 Vauxhall Victor, sedan \$36
1959 Chevrolet, sedan, autom., 6 cyl. \$48
1959 Ford, Sedan, standard, 6 cyl. \$46
1961 Austin \$50
1961 Comet, radio \$25
1961 Morris \$41
1958 Pontiac, sedan, autom., radio \$41
1957 Buick, hard top, 4 portes \$40
Toutes nos autos sont vendues avec garantie

LA. 6-3331

Merci ! Toutes les minoues qu'on avait sont vendues

CEUX-CI VRAIES AUBAINES

1959 Vauxhall \$34
1957 Ford Station Wagon \$38
1958 Ford Station Wagon \$38
1957 Mercury convertible \$38
1957 Dodge Custom Royal, tout équipé \$32

ANGLIA 1960, coach, parfait sur tout rapport. Voiture idéale pour l'hiver. Pas de comptant. M. Gilles, 274-4386

AUSTIN 1961, modèle 850, en très bon ordre, propre. M. Raymond, 274-4384

AUCUN COMPTANT

Buick convertible 1956, tout équipé. Sacrificiels. Balance 36 mois

M. GERARD — CR 3-4228

BUICK 1957, hard top, condition A-1, balance de paiement. Aucun comptant, échange accepté. M. Guillemette, LA 7-2320

BUICK 1961, tout équipé, très propre, prix d'aubaine. M. Paul, CL 9-3733

AUCUN COMPTANT

Chevrolet 1955, 2 portes, 8 cylindres, radio, très bon état. Balance 36 mois

M. GERARD — CR 3-4228

AUCUN COMPTANT

Chevrolet 1956, 4 portes, radio, très propre. Balance 36 mois

M. GERARD — CR 3-4228

AUCUN COMPTANT

Chevrolet 1956, 4 portes, radio, très propre. Balance 36 mois

M. GERARD — CR 3-4228

CHEVROLET Bel-Air 1958. Pour aussi peu \$40 par mois. Echange accepté. M. Guillemette, LA 7-2320

CHEVROLET 1958, 2 portes, 6 cylindres, automatique. Aucun comptant, échange accepté. LA. 6-9410

IMPALA 1962, convertible, 6 cylindres, tout équipé, bonne condition de paiement, échange accepté. LA. 6-9419

CHEV. 63, \$2395. — COMPTANT \$395. ENVOY 62, \$1795. — LA. 5-7929

CONSUL 1960, modèle 375, très propre, mécanique A-1, radio. Pas de comptant, termes, échange. M. Marcel, 274-4384

DODGE 1955, automatique, tout équipé, parfait ordre. DU. 9-8727

AUCUN COMPTANT

Dodge 1958, 2 portes, automatique, radio, comme neuf. Balance 36 mois

M. GERARD — CR 3-4228

DODGE Mayfair 1959, hard top, 2 portes, vrai bijou, faut vendre. Balance de finance. M. Guillemette, LA. 7-2329

AUCUN COMPTANT

Ford 1956, 2 portes, très propre. Balance 36 mois

M. GERARD — CR 3-4228

FORD 1957, coach, automatique. Pour aussi peu que \$38 par mois. Echange accepté. M. Guillemette, LA. 7-2329

Ford 1958, hard top, 2 portes, tout équipé, comme neuf. Balance 36 mois

M. GERARD — CR 3-4228

AUTOS A VENDRE

LE ROI DES BAS PRIX
VEND, PAS DE COMPTANT

Si marié et bonnes références

1951 Pontiac, très bonne condition \$ 75
1952 DeSoto, mécanique A-1 \$ 100
1954 Dodge Royal \$ 125
1953 Ford, radio, automatique, A-1 \$ 175
1956 Dodge, autom., radio, méca. A-1 \$ 275
1957 Pontiac, moteur reconstruit, radio \$ 375
1956 Dodge Custom Royal, très beau \$ 450
1955 Pontiac, mécanique A-1, radio \$ 450
1955 Lincoln, auto., radio, très beau \$ 475
1955 Chrysler, h.t., autom., radio \$ 525
1956 Ford, autom., sedan, très propre \$ 550
1955 Chevrolet, coach, très beau \$ 575
1956 Monarch, h.t., autom., radio \$ 650
1956 Chrysler, autom., radio, bijou \$ 695
1957 Plymouth, V-8, standard, beau \$ 700
1958 Dodge, V-8, standard, bijou \$ 775
1958 Chevrolet, sedan, radio \$ 950
1958 Chevrolet, coach, standard \$1050
1958 Oldsmobile, autom., radio, beau \$1150
1959 Chevrolet, coach, standard, A-1 \$1395
1959 Chevrolet, coach, autom., radio \$1450

CHOIX D'AUTOS EUROPEENNES

Billman - Volkswagen - Vauxhall
Anglia - Austin - Dauphine
Zephyr - Triumph

Plusieurs autres au choix

4730 ONTARIO (COIN SICARD) CL. 9-6915

MERCURY 1962, hard top, 6 cylindres, automatique, radio, comme neuf

CHEVROLET 1961, coach et sedan, automatique, 6 et 8 cylindres, bonne condition

ATTENTION ! Acheteurs. Plusieurs autres marques à prix d'aubaine

INFORMATIONS : O. Brouillette, Ste-Catherine est, coin Jeanne-D'Arc

M. DUQUETTE

AUTREFOIS DE PROVINCIAL AUTO

MAINTENANT CHEZ

DAGENAIS AUTO

201, BOUL. DES LAURENTIDES — PONT-VAIU
MO. 9-1681

FORD Fairlane 1961, bas millage, très propre, automatique. M. Paul, CL 9-3733

GALAXIE "500" 1962, démonstrateur, avec garantie. Echange accepté, bonne condition de paiement. LA. 6-9419

DEMONSTRATEUR Galaxie 1962, sedan, garantie de char neuf. Echange accepté. M. Paul, CL 9-3733

IL ME RESTE quelques repris de finance à vendre. Aucun comptant. L. & B. Auto Sales, 9915, Lajeunesse, DU. 7-2551

LINCOLN Capri 1958, hard top, tout équipé. Aucun comptant, échange accepté. M. Guillemette, LA. 7-2329

LINCOLN 1959, sedan, noir parfaite condition, bonne garantie. M. Quézel, CL 9-3733

AUCUN COMPTANT

Mercury 1957, 4 portes, hard top, tout équipé au complet, très propre. Balance 36 mois

M. GERARD — CR 3-4228

AUCUN COMPTANT

Meteor 1957, 2 portes, propre et en bon ordre. Faut voir.

M. DUQUETTE MO. 9-1681

METEOR 1958, condition A-1. Aucun comptant, échange accepté, \$39 par mois. LA. 6-9419

METEOR Rideau 1959, un seul propriétaire. Aucun comptant nécessaire, échange accepté. M. Guillemette, LA. 7-2320

MODELE compact 1957 à 1962, paiement facile, échange accepté. Aucun comptant. LA. 6-9410

AUCUN COMPTANT

Nash Rambler 1958, automatique, radio, 8 cylindres. Servo-direction, servo-freins. Balance 36 mois

M. GERARD — CR 3-4228

OLDSMOBILE 1956, hard top, équipé, très propre, mécanique garantie 100%. Echange et termes si désirés

M. DUQUETTE MO. 9-1681

PEUGEOT 1959, 4 portes, très propre. Demandez M. Charles, CL 9-3733

AUCUN COMPTANT

Plymouth Savoy 1959, coach, propre, garantie 100% sur mécanisme 8-mois. Vraie aubaine

M. DUQUETTE MO. 9-1681

PLYMOUTH 1962, automatique, radio. Echange accepté, termes si désirés. Edmond Duchesne, 254-4467

PONTIAC 1960 h.t., tout équipé, 6 cylindres, transmission ordinaire, peinture originale à l'état de neuf, garantie 100% pour 3 mois. Echange accepté

M. DUQUETTE MO. 9-1681

STATION WAGON 1960-58-57, en grand spécial. Condition de paiement incomparable, échange accepté. LA. 6-9410

THAMES Van 800 1960, mécanique A-1. Carrosserie avec portes de côté et arrière. Voici le camion qu'il vous faut. Pas de comptant. M. Gilles, 274-4384

AUTOS A VENDRE

VOITURES
USAGEES

Modèles '55 à '61

AUCUN

COMPTANT

Jusqu'à 36 mois pour payer

DU. 8-1414 ou

DU. 8-1755

THUNDERBIRD convertible 1962, tout équipé, comme neuf, très bas millage. Faut vendre. Demandez Charles, CL. 9-3733

VAUXHALL 1959, DeLuxe, coach, équipé, parfait état Termes, pas de comptant requis. M. Raymond, 274-4384

VAUXHALL 1959, parfaite condition. Aucun comptant, échange accepté, 36 mois pour payer. M. Guillemette, LA. 7-2329

AUCUN COMPTANT

Vauxhall Victor 1960, 4 portes. Sacrificiels. Balance 36 mois

M. GERARD — CR 3-4228

VOLKSWAGEN 1959-58, modèle DeLuxe. Aucun comptant, paiement \$38 par mois, échange accepté. LA. 6-9419

ZEPHYR convertible 1958, comme neuf, équipé. Faut voir pour apprécier. M. Côté, 274-4384

ZEPHYR Station 1959, 6 cylindres, Strato Chief, moteur neuf, peinture originale. Pas de comptant, termes. M. Gilles, 274-4386

FORD Zephyr 1960, sedan, 6 cylindres, excellente condition, économique. Echange accepté, termes. M. Gilles, 274-4386

A VENDRE DIVERS

MARCHANDS - COLPORTEURS

JOBBER

PLUS BAS PRIX EN VILLE

Bas pour hommes, 1.50 douz. Chemises sport. Croix avec chaînette, 75¢ douz. Extension 50" pl. Sous-vêtements, pantalons, chemises, chandails hommes et garçons: Styles, 24. Boules - manchettes, 3.90 d. 8 z. Grand choix de bijoux. Radios AM-FM, radio 6 trans. Parfum. Paquets longs "Jackets" pour automne et hiver. Chemises en "grosse" flanelle. Pantalons tissus épais.

CHEMISES FLANELLE \$1.35
MONTRE SUISSE 2.90
NYLONS "MESH", douz. 1.75
ENSEMBLE CALEÇON ET "SLIP"75
PANTALON90
CHEMISE BLANCHE 2.00

JOUETS ASSORTIS 25¢ et plus
CADEAUX DE NOEL 2,000 ITEM
Vous pourrez échanger la marchandise non vendue

DRUMMOND IMPORT CO
1004, ST-LAURENT

DIRECTEMENT

DE L'IMPORTATEUR

\$100,000

de marchandises 1962 à écouler à des prix réduits

Codeaux de Noël, nouveautés, jouets, radios transistors, radios AM-FM, Coffrets à bijoux, musique ou non. Venez vous convaincre de nos bas prix extraordinaires !

NORTH-ORIENT IMPORT EXPORT
4430, ST-LAURENT
(près Mont-Royal)
VI. 4-9835

MARCHANDS ET COLPORTEURS
Demandez notre liste de spéciaux d'automne, marchandises sèches en gros à réduction sans précédent — Une visite vous convaincra !

Chemises flanelle \$1.20; bas nylon "mesh", 1re qualité, \$4.50 douz., nylon "mesh", \$2.75 douz.; bas pour hommes "stretch", \$2.75 douz., et de nombreux autres spéciaux.

GUARANTEE SALES

1609 St-Laurent

Ouvrez le soir, mardi et jeudi

A VENDRE DIVERS

MARCHANDS COLPORTEURS

BAS POUR HOMMES "STRETCHIE" \$2.00 DZ.
BAS NYLON "MESH" \$2.00 DZ.
RADIO TRANSISTOR \$5.50 CHAQUE
PARFUM FRANÇAIS \$6.00 DZ.
PLUSIEURS AUTRES AUBAINES

ATOMIK SALES INC

1005 ST-LAURENT

pour les meilleurs prix dans articles "sur cartes", bijouterie, nouveautés.

5615, rue FULLUM — 279-6329
(une rue au nord de Masson)
Stationnement illimité

MARCHANDS — COLPORTEURS

Visitez la nouvelle manufacture et salle de ventes "DAK"

pour les meilleurs prix dans articles "sur cartes", bijouterie, nouveautés.

5615, rue FULLUM — 279-6329
(une rue au nord de Masson)
Stationnement illimité

COLPORTEURS — VENDEURS — JOBBER

● Radio, 6 transistors, \$11.00 ● 2 transistors, \$5.75 ● Bijouterie ● Boutons de manchettes ● Accessoires électriques ● Articles religieux ● Crystal ● Cadeaux.

NEW YORK MERCHANDISE

7 ouest, CRAIG

COLPORTEURS — VENDEURS — JOBBER

● Montres-calendrier importées, 25-30 piéres, à l'épreuve de l'eau, \$4.50 ch. ● Bracelet, 25¢ extra ● Rollamatic ● Mortimer ● Geneva ● Siemaster.

CIRCLE IMPORT, 902, St-Laurent

COLPORTEURS-VENDEURS

Spécial, radio 6 transistors, complet, garanti, \$10.75 et plusieurs autres aubaines.

WHITE HOUSE

824 ouest, Notre-Dame

Corporateurs — Marchandises sèches Draps, \$1.00. Tapes d'oreillers, \$3.00. Mouchoirs blancs pour hommes, 6¢

CIRCLE IMPORT 902, St-Laurent

SKI-DOO Sales & Service, 2000, rue Manson, 521-9392. Vendeur du fameux Skidoo Bombardier.

ANNONCES CLASSÉES

DIVERS 55

SI VOUS VOLEZ boire et la poutre, c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez pas, c'est votre affaire. Appelez vous-même. Allocations Anonymes, WE 7-1575. Service de 24 heures.

ECOLE DE CONDUITE 57A

A. B. C.
DRIVING SCHOOL

\$5.00 la leçon ou \$30 le cours complet. L'automne est le meilleur temps pour apprendre à conduire. Vous n'avez pas à attendre 3 ou 3 heures au bureau des licences, vous passez en quelques minutes. Véhicules sans annonces, si desirées. Automatique, standard ou européenne. On va vous chercher et procurons votre permis temporaire gratuit.

RA. 2-4153 TV 17" et 21"

ECOLE

FEDERALE

FUTURS ELÈVES

LA PLUS VIEILLE ÉCOLE AU CANADA

vous invite cordialement à venir voir les films et causeries tous les mardis soirs

GARANTIT VOTRE PERMIS

CHAM AMÉRICAIN OU EUROPÉEN

1621, rue ST-DENIS — VI. 2-4803

CENTRAL

DRIVING SCHOOL

GARANTIT VOTRE PERMIS

Procurons permis temporaire

4627, rue St-Denis VI. 2-4953 AV. 8-5322

ENTREPOSAGE D'AUTOS - MEUBLES 62

STORAGE d'automobile pour l'hiver. S'adresser à Donat Bonneauville, jour : 645-0004; soir : CL. 5-1282.

FERMES À VENDRE 73A

PETITES FERMES. Prix \$300. Conditions : \$10 comptant, \$5 par mois. Situées à 1 h. 15 minutes environ de Montréal par route 9, près de Drummondville. Si la radio vous annonçait une attaque nucléaire dans les trois heures, ou trois jours pour protéger vos enfants. Procurez à votre famille la plus grande sécurité en leur achetant immédiatement une petite ferme située en dehors des retombées radioactives. Nous ne vous demandons qu'une preuve de bonne volonté, gardez votre argent pour vous installer. Commandez ou venez immédiatement à Bonneville Ranch, La Bale, Co. Yank, Qué. La Bale.

HOMMES DEMANDES 79A

ATTENTION

toute personne intéressée à faire un revenu supplémentaire dans la vente. Prospects fournis.

s.v.p. téléphonez à
728-4948

POUR HOMMES, ambitieux ou étudiants. Travail du matin, soir ou après-midi. Vous rapporterez argent supplémentaire. Facile et plaisant. Écrivez à Gérard, 2280, Fleury est.

LOGEMENTS À LOUER 85A

5 APPARTEMENTS fermés avec garage. \$73. 663-2785.

PAPINEAU et Ontario, 2119 Goulet, 4 appartements fermés, propres, \$35. LA. 6-3901 — RE. 1-9615.

ROSEMONT, 5645, Lafond, 3 pièces chauffées, 220, chambre bain moderne, ménage fait. WE. 3-9515.

PERSONNEL 113

HONNETES célibataires, veufs, veuves, désirent rencontrer bon parti, peuvent se joindre à l'Agence Marie-Joseph. Beaucoup de succès. Plusieurs mariages heureux grâce à l'agence. Pour informations : 389-4133, de 6 heures à 9 heures p.m.

REMBOURSEMENT 128

NOVA CHESTERFIELD

Remboursement par experts, chaises de cuisine, davenport, fauteuils. Choix de tissus et couleurs. Allons à domicile, estimation gratuite, meilleur prix en ville. Allons dans un rayon de 20 milles. De 9 à 6 heures : CR. 4-9272; après 6 heures, 254-0212, M. Fontaine.

TELEVISION 135

\$9.95 PAR MOIS
Nouvel ou usagé
674-7424

A BAS LES PRIX ! Loue, achète télévision, dépôt \$10. Livraison immédiate 721-1763.

TERRES À VENDRE 137

Petites terres
de 30 arpents

non bâties, 60 milles de Montréal, Rive Sud, route Trans-Canada, près rivière St-François. — Prix \$1500.

COMPTANT \$125

Balance selon votre budget. Pour information de route à suivre, voir plans au 8618 De L'Épée, demandez M. Ferdinand. Directement du propriétaire.

CR 4-5577
Soir : DA 1-3467

TERREINS À VENDRE 140

LES ENTREPRISES Les Desroches Eng. Terrains, chalets, toutes saisons. Chasse, pêche. 50 x 100; 100 x 100. St-Calixte, R. Lebrun, CL. 6-2423.

TERRAIN 60 x 115, 902, rue Suzanne, St-Vincent-de-Paul. Prix centre d'achat, école, trottoirs et rues finis. 506 le pied carré. CL. 8-0666.

TAILLEURS 141A

Tailleur
GERARD MAYEU
\$20
\$39
\$5635

TAILLEUR JEAN INC.
4472 Christophe-Columb
(sud de St-Royal)
LA. 2-7181
Rocky Gale et Eddy
Lévesque, prop.
"Le Roi des bon-prix"
HABIT SUR MESURES
Worsted anglais
3 pour
\$35
\$95.
Avec votre matériel \$20.
Mesures prises à domicile
Votre crédit est bon

VOS HABITS double breast, refaits simple, dernier style, \$10. Réajustage, confection Charbonneau Tailleur, 7481, St-Hubert, 271-0216.

Avec René Lévesque

Tout DROIT vers
le SOCIALISME

Pasbèbiac, Bonaventure. (De notre envoyé spécial) — S'il fallait que M. René Lévesque et les libéraux l'emportent, le 14 novembre, nous nous en irions tout droit vers le socialisme, a affirmé ici, samedi soir, le chef de l'Union nationale.

M. Daniel Johnson s'adressait à une foule compacte de Gaspésiens, qui avaient attendu une heure le début de cette assemblée. La raison est que le chef de l'UN était arrivé en retard de sa visite aux Îles-de-la-Madeleine.

L'assistance débordait à l'extérieur du théâtre de Pasbèbiac, en dépit d'une température hivernale.

Justice

Sous un régime de l'Union nationale, a soutenu M. Johnson, on verra régner de nouveau la justice pour tous, le respect des droits de chacun, ceux de l'entreprise privée bien comprise, en particulier.

M. Johnson a affirmé, encore, que pendant que la province de Québec se débattait pour conserver ses droits et récupérer ceux qu'elle avait perdus, M. Lévesque faisait la propagande du socialisme, tandis que M. Lesage proclamait que 5 p. cent des droits de taxation, c'était suffisant pour le Québec.

Les deux Lévesque

Le chef de l'U.N. a amusé l'assistance en parlant du bon Lévesque et du mauvais Lévesque.

Votre candidat, a-t-il dit, c'est le bon Lévesque, mais dans le gouvernement démissionnaire actuel, ce ne sont pas les bons qui avaient de l'influence, l'autre Lévesque, le mauvais, c'est lui qui disposait de l'influence.

Aménagement régional

M. Johnson a montré comment fonctionnera pour la Gaspésie, en particulier, son plan d'aménagement régional placé sous la juridiction d'un nouveau ministère. Le gouvernement convoquera tous les organismes intéressés au progrès de la région et discutera avec eux d'un plan de sept susceptible d'assurer l'aménagement de tout le territoire. Il préparera la fondation d'institutions d'enseignements où l'établissement de services publics là où ce sera nécessaire.

L'hospitalisation

Le chef d'U.N. a affirmé, d'autre part, que le système actuel d'assurance-hospitalisation contribue à perpétuer et à aggraver des injustices à l'égard de certains hôpitaux moins bien équipés.

16 GRUES
houpantes

Washington (UPI) — Seize des 33 grues houpantes qui avaient quitté le printemps dernier leur refuge du parc national Aransas y sont revenues ces jours derniers.

Cette espèce d'oiseaux est sur le point de disparaître de la surface du globe et rien n'est négligé pour les protéger. Aucune jeune grue n'accompagnait les 16 adultes qui viennent d'arriver sur les côtes du golfe du Texas, venant du parc national Buffalo, au Canada.

AVIS

Conformément aux dispositions de l'article 1571-d du code civil, avis est par les présentes donné qu'une cession-transport et le transfert de toutes créances de livre et autres créances recevables, présentes et futures de POIRIER, BESSETTE & CIE LTÉE dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est dans le district judiciaire de Montréal à la Banque Provinciale du Canada, à titre de garantie, faits et exécutés le 31ème jour du mois d'août 1962 ont été enregistrés au Bureau de la division d'enregistrement de Montréal le 25ème jour du mois de septembre 1962 sous le numéro 1627136.

Daté ce 12ème jour du mois d'octobre 1962.
LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Dans Maisonneuve

Lucien Tremblay
candidat unique

Des rumeurs malicieuses, prétendent à l'organisation de l'Union nationale de Maisonneuve, l'intention de présenter des candidats lors de la prochaine élection provinciale, afin de jeter la confusion dans l'esprit des électeurs de ce comté.

L'exécutif de cette organisation s'élève contre cette malhonorable prétention et tient à préciser que toute manœuvre de ce genre venant de qui que ce soit est illégale et que des mesures judiciaires seront prises pour punir les coupables de cette infraction à la loi électorale.

J.-G. Lucien Tremblay, maître électricien, député sortant de Maisonneuve, est le seul candidat que l'organisation appuie dans la présente lutte électorale.

FOUR les REINS
et les DOULEURS
RHUMATISMALES

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'Escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritations des reins et de la vessie, essayez un lavage antiseptique interne pendant quelques jours avec CYSTEX. Prenez 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau. CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

Cité de
Montréal

COMMISSION DU SERVICE CIVIL

AVIS D'EXAMEN

Les examens pour Dactyl, Contremaître de section (Eaux et Assainissement - égout), Contremaître de section (Eaux et Assainissement - égout), Infirmière et Infirmière hygiéniste auront lieu mercredi, le 31 octobre 1962, à 7 h. 30 du soir, à l'école secondaire St-Viateur, 7316, rue Garneau, Montréal.

Les candidats ayant déjà rempli toutes les formalités prescrites et jugés aptes à subir ces examens ont été avisés par lettre. Les personnes ainsi convoquées pourront se présenter à ces examens.

Par ordre de la Commission du Service Civil de Montréal.

CECILE DUPUIS, secrétaire.

Hôtel de Ville,
Montréal, le 29 octobre 1962

TRAVERSEZ
LE PONT

et obtenez de meilleurs prix!



VENDEUR AUTORISÉ DE

DODGE - VALIANT - CHRYSLER - SIMCA

Longueuil Automobile
LIMITÉE

268, ST-CHARLES, Longueuil

OR. 4-1571

DANIEL JOHNSON AU SAGUENAY

On lui donne les clés du royaume



Le chef de l'Union nationale a dénoncé l'incurie libérale dans un discours à l'emporte pièce, prononcé sur les ondes de la station CJMT, à Jonquières. (Photo Hébert)



Au presbytère de la paroisse St-Joseph d'Alma, MM. Daniel Johnson et Paul Levasseur se sont entretenus quelques instants avec Mgr O.-P. Simard et ses deux vicaires. (Photo Hébert)



Un garçonnet remet à M. Johnson le sigle de l'Union nationale gravé sur bois. Mme Johnson assiste à la remise, tenant en mains les fleurs magnifiques qui lui avaient été offertes quelques minutes auparavant. (Photo Hébert)



Après un repas à la résidence du Dr Auger, M. Johnson, accompagné de M. Paul Levasseur, candidat dans Lac St-Jean, est pressé de questions par ses électeurs. (Photo Hébert)



M. Daniel Johnson était heureux d'avoir rencontré plusieurs de ses nombreux amis d'Alma. Pour chacun il avait un bon mot et une poignée de main. (Photo Hébert)

Le maire
d'Alma.

M. Léonce
Desmeules,
hôte de
M. Johnson,
et M. Paul
Levasseur.



À LA **Television** CE SOIR

LUNDI, le 29 octobre 1962

2 CBFT — MONTREAL

- 12.00—Musique
- 12.55—Téléjournal
- 1.00—Long métrage
- 1.05—LUNDI, le 29 octobre 1962
- 1.10—"La princesse et le voleur"
- 3.00—Vosre cuisine, Madame
- 3.15—Vosre enfant, Madame
- 3.30—Revue de la maison
- 4.00—Bobino
- 4.30—La Boite à surprise
- 5.00—Madisson
- 5.30—Marcus
- 5.45—"La Litte"
- 6.00—Ce soir ou jamais
- 7.15—Les élections provinciales du Québec
- 7.30—Mes trois fils
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut
- 8.30—La Poule aux oeufs d'or
- 9.00—Dans tous les cantons
- 9.30—"Le Matador"
- 10.00—
- 10.15—Comm. a. a. l. e.
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Les élections provinciales du Québec
- 11.00—Cinéma
- "Les mystères de Paris"

10 CFTM-TV — MONTREAL

- 10.00—L'actualité musical
- 12.15—Ouverture - Heraldo
- 12.30—Ecran d'étoiles
- "Une femme démentielle"
- 1.00—Tout pour la femme
- 1.30—Domino
- 2.30—Tout pour la femme
- 2.45—En matins
- "Domino, nous divergents"
- 4.30—Max, Kex et Dora
- 5.00—Les p'tits bounshommes
- 5.30—Les Boucaniers
- "Sur mer"
- 6.00—L'été de...
- 6.50—Sport-images
- 7.00—Dernière heure
- 7.15—Ciné-Roman
- "La séductrice"
- 7.30—Adam ou Eve
- 8.00—Sur la matelas
- 8.00—Télé-Poker
- 8.30—Destination Danger
- "Une affaire d'Etat"
- 10.00—Ferdinand Gignac présente
- 10.30—Politique
- 10.45—En première page
- 10.55—Le couleur du temps
- 11.00—La ronde des sports
- 11.10—Cinéma
- "Les grands procès"
- "L'affaire Franzini"

6 CBMT — MONTREAL

- 1.05—Today on CBMT
- 1.10—News and weather
- 1.15—Montreal Matinée
- 2.00—Chaz Molano
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—Mistaken
- 2.45—Friendly Giant
- 3.00—The Loretta Young Show
- 3.30—Take Thirty
- "Hot Water"
- 4.00—Scarlet MHI
- 4.30—Ichabod and Me
- 5.00—Razzie Dazzle
- 5.30—This Living World
- 6.00—The Mathewys
- 6.30—Metro
- 6.45—Nouvelles Sports
- 6.55—Sports
- 7.00—Sérvé O One
- 7.30—Don Messer's Jubilee
- 8.00—Danny Thomas
- 8.30—The Garry Moore Show
- 9.30—Festival
- "The Gambler"
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—View Point
- 11.21—Final Editor
- 11.33—Monday Night Revival
- "The King Steps Out"

12 CFCF-TV — MONTREAL

- 10.15—Musical
- 10.30—Liberal Arts
- 11.00—Romper Room
- 12.00—Lunchtime Little Theatre
- 12.40—News
- 12.45—Channel 12 Theatre
- "Coney Island"
- 2.15—Debbie Drake Show
- 2.30—Here's Looking at You
- 3.00—People in Conflict
- 3.30—Line 'em Up
- 4.00—The Jimmy Tapp Show
- 4.30—Surprise Party
- 6.00—Robbie Hood
- 6.30—Six-Thirty Pulse
- 7.00—Father Knows Best
- "Poor Old Dad"
- 7.30—The Rifleman
- 8.00—Dick Powell
- 9.00—Have Gun, Will Travel
- 9.30—Take a Chance
- 10.00—To Tell the Truth
- 10.30—National News
- 10.45—Pulse
- 10.55—Network
- 11.20—The Pierre Burton Hour
- 12.20—News, Sports, Weather, Meditation

7 CHLT-TV — SHERBROOKE

- 9.00—Bar-Ke
- 10.00—Le coq au 7
- 11.00—L'heure de Pierrot
- 12.00—Variétés Paul Lamo
- 12.30—Promière édition
- 12.45—Mid-Sports
- 1.00—Pet-Pourri
- 2.00—Quiz
- 2.30—TV-Roman
- 3.00—Vosre cuisine, Madame

(Suite à la page 20)

LONG
REZUME



RIP
K-KEY



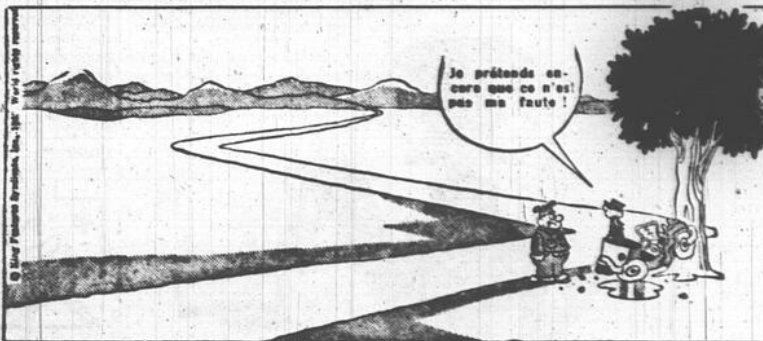
R
V
I
V
E
T
S



JOE
CURLY
KAY
JOE



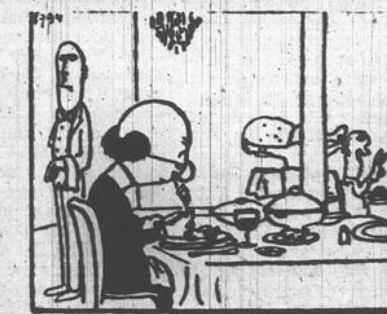
Le
T
H
O
N



T
B
E
E



Pi



En déjeunant avec vous... Madame

LE BILLET

LA CLAQUE

La claque existe de temps immémorial et, d'après la tradition, doit son origine à Neron.

Suétone nous apprend que cet empereur, lorsqu'il faisait au peuple de Rome l'honneur de chanter dans l'amphithéâtre, avait un bataillon de jeunes gens robustes, destinés à l'applaudir. Quelques chefs habiles étaient chargés d'enseigner à ces jeunes gens les différentes manières de nuancer les applaudissements.

En France, la claque est de création moderne. A part quelques tentatives particulières, comme celle du poète Dorat, qui distribuait des billets à ses fournisseurs et à ses domestiques, à charge pour eux d'applaudir ses vers, à part aussi celle du chevalier de la Morlière qui, le premier, enrégimenta des salariés et trafiqua des billets, il n'y a eu d'exemples de claque fonctionnant d'une façon régulière et tout se bornait à des cabales.

Les premiers essais sérieux datent de Napoléon, où Mlles Duchesnois et George, étant en grande rivalité, se faisaient tour à tour applaudir par des gens à leur solde et parfaitement organisés. La rivalité se termina par la fuite de Mlle George.

Mais les claqueurs, ayant pris goût à leurs fonctions, ne se séparèrent pas. Au contraire, ils se nommèrent des chefs et s'imposèrent aux directeurs et aux acteurs.

Il n'y eut pas que des clagues à gages; beaucoup se contentèrent de l'entrée gratuite. En 1810, l'atelier David servit de claque à Mlle Leverd qui voulut lutter contre Mlle Mars. Ces jeunes gens, au nombre de soixante-dix environ, tinrent longtemps tête à la grande tragédienne.

Dans le Miroir historique et critique de l'ancien et du nouveau Paris (1807, 1er vol.), Prudhomme raconte le fait suivant :

"Nous avons connu un particulier qui n'avait pas d'autre état ni d'autres revenus que d'assister à toutes les premières représentations; placé au milieu du parterre, il faisait l'apologie de différents passages de la pièce et donnait l'élan aux applaudissements. On lui avait donné le sobriquet de M.-Claque, ses mains étant comme des battoirs de blanchisseuses. Il se faisait payer 36 livres par vacation lorsque la pièce réussissait et 12 livres dans le cas contraire".

Demain, nous verrons le rôle des Pleureuses et des Rigolards, assistants de M. Claque.

Marie-Madeleine



UNE IDÉE!

le Double Compte pour
Epargner et Payer
(à dater du 6 novembre)

Les PATRONS



501

Laura Wheeler

NOUVEAU — Pour souligner la saison d'automne ou d'hiver, le chapeau fumé ajoute une touche d'élégance. Utilisez du velours, de la faille ou du jersey. Demandez notre patron No 501. Grandeur: 21 1/2, 22, 23 inclusivement. Toutes les directives nécessaires accompagnent le patron.

Envoyez **TRENTE-CINQ SOUS (35c)** en monnaie (on n'accepte pas les timbres-poste) pour ce patron à LAURA WHEELER, SERVICE DES TRAVAUX A L'AIGUILLE, "MONTREAL-MATIN", 60 Front Street West, Toronto, Ontario. Ecrivez lisiblement, en lettres moulées, LE NUMERO DU PATRON, vos NOM et ADRESSE.

LA PREMIERE FOIS! 200 patrons dans notre nouveau catalogue de printemps et d'été 1962... Le plus considérable que nous ayons publié jusqu'ici. Des pages et des pages de suggestions pour tous les goûts et tous les besoins. Comme BONI, quelques patrons en plus. Envoyez 25c seulement.



HOROSCOPE DU JOUR

Lundi, 29 octobre 1962

TAUREAU (21 avril au 20 mai): Les moindres incidents peuvent avoir leur importance aujourd'hui. Ne négligez pas les détails.

GEMEAUX (21 mai au 20 juin): Il y a passablement de problèmes à résoudre aujourd'hui. Vous ne pourrez les régler tous mais la chance vous accompagne passablement.

CANCER (21 juin au 20 juillet): Vos efforts, dans tous les domaines, seront généralement secondés et fructueux. Du bonheur vous attend du côté sentimental.

LION (21 juillet au 21 août): Vous vous faites des drames avec des riens du tout. Vous en souffrez mais, surtout, vous en faites souffrir tout votre entourage.

VIERGE (22 août au 20 septembre): Vous oubliez vite tout ce que vous dites, mais d'autres ne l'oublient pas du tout.

BALANCE (21 septembre au 20 octobre): Evitez de participer à des discussions car vous auriez du mal à en sortir vainqueur. La soirée comporte des surprises.

SCORPION (21 octobre au 19 novembre): Limitez-vous aux questions (Suite à la page 23)



MAMAN QUI ESPERE ENCORE — Je suis une mère de deux garçons dont l'un, âgé de 17 ans, me cause beaucoup d'inquiétude. Depuis l'âge de 5 ans, il a appris la musique. Cela l'a mené dans les hôtels et les clubs de nuit jusqu'au jour où il tomba bien malade. D'ailleurs, il est encore à l'hôpital. Ce n'est pas qu'il buvait, mais il manquait de repas réguliers. Tout cela doit rentrer dans l'ordre puisque, depuis qu'il est malade, il dit qu'il ne retournera pas dans les clubs. J'ai tant prié pour que cela cesse! Il est bien trop jeune pour une vie de cette sorte, n'est-ce pas? Mais il y a autre chose. Alors qu'il avait 15 ans, mon fils rencontra une jeune fille qui vivait près du studio où il étudiait. Ils ont alors commencé à se voir et ils se voient encore. Elle ne va plus à l'école depuis quelques années et ses parents sont séparés. Il n'y a aucune surveillance dans cette maison, car la mère, en plus de travailler au dehors, va jouer aux quilles, aux cartes pour l'argent, etc. Il y a trois filles qui s'élèvent toutes seules, dans cette famille. Avec cela, mon garçon a manqué sa 11e année d'école. Maintenant, il ne veut plus retourner en classe. Cette jeune fille, qui a maintenant 16 ans, va le voir tous les après-midis et tous les soirs. Je me demande s'il n'y aurait pas une association de bien-être capable de faire enquête dans cette famille. Tous ces enfants sont en voie de se perdre. Cette fille l'a toujours suivi partout, même en dehors de la ville, pour trois jours. Je ne peux comprendre une mère qui laisse courir autant de dangers à ses filles. Je n'ai pas une grosse instruction mais je voudrais un peu mieux que cela pour mon fils. Il ne va même plus à la messe. J'ai 40 ans et il me traite de "old fashion". Si vous saviez la peine que j'éprouve, dans ce temps-là! Je crie: "Au secours!" Pourriez-vous me donner un bon conseil? Mon mari travaille de nuit et n'est pas à la maison, le soir. Un prêtre que j'ai consulté m'a dit de continuer à lui donner de bons conseils, que la musique triompherait du reste. Car je dois le dire, il a du talent.

R.—Si vous voulez le bien de ces jeunes filles, vous pouvez, en effet, rapporter le cas à la Cour du Bien-Etre social, 5030, rue Saint-Denis (VI 2-8241) où on voit justement à protéger les jeunes exposés à des dangers moraux et physiques. Quant à votre jeune homme, il paie cher ses négligences et il est bien dommage qu'il ne veuille pas poursuivre ses études. Il le regrettera certainement plus tard. Quant à sa vie d'artiste, elle devrait être orientée par un expert en la matière. Est-ce que vous avez confiance en son professeur actuel? Vous pourriez le confier au Conservatoire de Musique et d'Art dramatique de la province, 506 est, rue Ste-Catherine (VI 2-9877). Il est certain, toutefois, que ces amours prématurés ne l'ont pas aidé non plus. Heureusement qu'il a vous, sa maman, pour ne penser qu'à son bonheur. Quant à sa façon de vous traiter de "vieux jeu", elle est celle de plusieurs de nos adolescents. Essayez de ne pas trop vous en attrister. Dans le fond, il apprécie certainement ce que vous faites pour lui. Sa sensibilité est sans doute aussi aiguisée que la vôtre. Je vous souhaite donc de réussir dans l'éducation complète de ce jeune fils plutôt exceptionnel. Mais ne craignez pas d'être ferme quand il s'agit de son bien véritable. On peut être bonne sans mollesse.

FLAMINGO — J'ai 17 ans et je sortais sérieusement avec un garçon depuis un an. Il y a deux mois que nous nous sommes laissés. Alors, durant les vacances, j'en ai rencontré un autre avec qui j'ai d'abord correspondu pendant un mois. Enfin, il est venu travailler à Montréal, où je demeure, et nous nous voyons deux fois par semaine. Il doit aller dans sa famille, toutes les fins de semaine. J'ai entièrement confiance en lui et je suis convaincue qu'il ne me trompera pas. Il n'entreprend jamais rien à la légère et il est de nature assez froide. Je ne peux donc pas constater ni confirmer ce qu'il me disait dans ses lettres. Il disait apprécier ma franchise, mon caractère, enfin toute ma personnalité. "Depuis que je te connais, tout a changé en moi", écrivait-il. Or, quand je suis quatre jours sans le voir, cela me paraît très long. Lui, on le croirait indifférent. Comment lui faire comprendre que j'ai besoin de me sentir aimée. Je ne désire pas des démonstrations amoureuses, mais je voudrais qu'il me confie au moins ses problèmes, ses pensées, afin que je le connaisse mieux, que je le comprenne mieux.

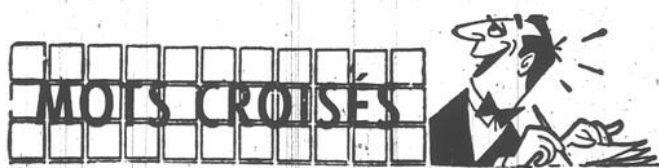
R.—Depuis les vacances, il ne s'est écoulé que deux mois. Il est bien difficile de bien connaître et de comprendre un être humain en si peu de temps. Vous n'avez que 17 ans. Il a sans doute à peu près le même âge que vous. Alors, acceptez donc son amitié, sa présence régulière auprès de vous, sans vous faire des montagnes avec des riens. Vous avez confiance en lui. Tant mieux. Quand il sera sûr de vous, il se confiera un peu plus. Ce sont ses lettres qui vous ont trompées sur son caractère. Il est si facile, quand on écrit, de se laisser aller à des confidences, à des déclarations d'amour même, (ordinairement prématurées) qu'il ne serait pas possible ni convenable de dire de vive voix. Un peu de patience donc, petite Flamingo. Et soyez convaincue que la vie d'une femme (et d'une femme

ROBERT DETECTIVE SERVICE

Enquêtes conjugales
Filtrage, retraçage
Discretion assurée

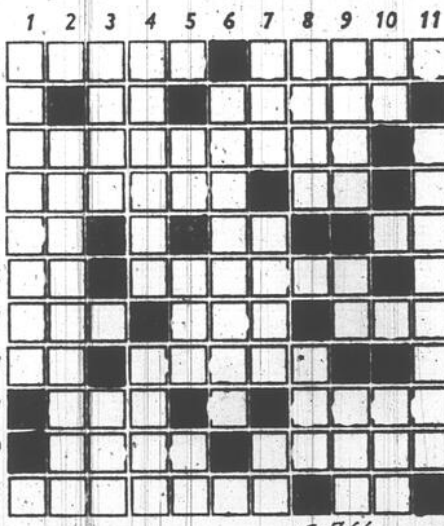
Inf. DU. 1-6521
DU. 1-7522

Licencié Provincial et Municipal
Dir. YVON ROBERT



Horizontalement

- 1 — Volonté adroit — Enduire de cire.
- 2 — Terminaison — Peu fréquents.
- 3 — Surprenant.
- 4 — Pièce de musique instrumentale — Deux consonnes jumelles.
- 5 — Lettres voisines — Article contracté — Note de la gamme.
- 6 — Note de la gamme — Laine d'un mouton.
- 7 — Pronom personnel — Aller — Interjection.
- 8 — Pronom personnel — Membre de certains ordres religieux.
- 9 — États-Unis (abrév. anglaise) — Mise à mort.
- 10 — Partie de la journée — Sol.
- 11 — Action de lire — 2 voyelles jumelles.



Solution de notre édition précédente



Verticalement

- 1 — Manière de peindre avec des couleurs détrempées dans de l'eau de chaux, sur une muraille fraîchement enduite (pl.).
- 2 — Sinuose.
- 3 — Nom de pape — Partie de la charrue servant à couper la terre.
- 4 — Embellissait — Événement.
- 5 — Se suivent dans "entre" — Conjugaison — Petit ruisseau.
- 6 — Publier à nouveau.
- 7 — Conjonction marquant la preuve — Employer, utiliser — Pronom personnel.
- 8 — Ancienne Perse — Saison.
- 9 — Partie du corps — Numéro — Fondateur du "Family Herald", de Montréal.
- 10 — En les — Période.
- 11 — Mode de cuisson dans un vase bien clos.



Convocation

Le directeur de la section économique de la Chambre de Commerce des Jeunes de Montréal, M. Gaston Jutras, invite tous les membres et le public à venir entendre M. Bernard Tessier, directeur général du Conseil d'expansion économique, au Salon des Anciens du Collège Mont-St-Louis, le 30 octobre, à 8 h. du soir.

Club Kiwanis

Le prochain dîner-causerie du Club Kiwanis St-George, aura lieu à la Salle Bonaventure, à l'hôtel Reine Elizabeth, à midi trente, le 30 octobre.

Canadian Progress Club

Le prochain dîner-causerie du Canadian Club aura lieu à midi trente le 30 octobre, à l'hôtel Windsor. L'orateur invité sera M. Antoine Prévoist, curateur du Village historique Jacques de Chamblay.

Bourses

Dès aujourd'hui, les séances sur les Bourses de Montréal et Canadienne débuteront à 10 h. du matin, et se termineront à 3 h. 30 de l'après-midi.



DOULEURS

Maux de Tête, de Dents, Rhumes, Gripes, Douleurs Arthritiques, Névralgies, Rhumatismes, Malaises Fiévreux Soulagés Rapidement avec les Captabs ANTALGINE.

(6) En vente partout.

ANTALGINE

Horoscope du jour

(Suite de la page 22)

tions urgentes aujourd'hui. Ne cherchez pas à régler tous les problèmes. Une personne de l'autre sexe s'intéresse fort à vous.

SAGITTAIRE (20 novembre au 21 décembre): Vos décisions seront généralement heureuses, mais ne vous laissez pas aveugler par ces succès. Soyez d'une grande prudence.

CAPRICORNE (22 décembre au 20 janvier): Ne jugez pas de toute une situation par certains faits bien

particuliers. Dans la mesure du possible, d'ailleurs, évitez de porter des jugements aujourd'hui.

VERSEAU (21 janvier au 20 février): Ne croyez pas tout ce qu'on vous dit. Soyez sur vos gardes. Les nouvelles sont bonnes ce soir.

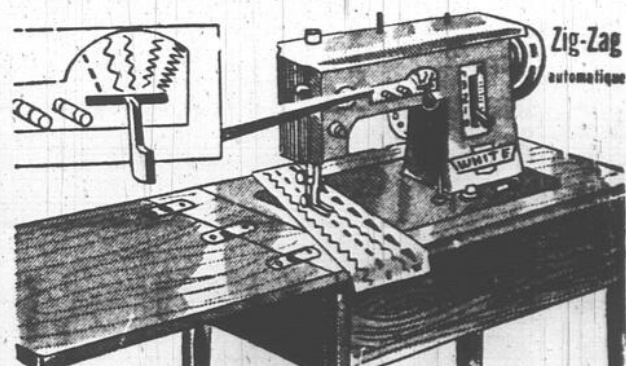
POISSONS (21 février au 20 mars): Vous allez connaître une excellente journée. La chance vous sourit presque constamment. Du bonheur également au chapitre de l'amour.

BELIER (21 mars au 20 avril): Défendez vos intérêts. Ne vous laissez pas abattre par une rebuffade ou un échec. Soirée généralement favorable.

WHITE

DERNIERE CHANCE!

CADEAU GRATUIT AUX 25 PREMIERS CLIENTS



- Appliqués
- Monogrammes
- Reprisage
- Boutons
- Boutonnieres
- Broderie
- Bords invisibles

GARANTIE DE 25 ANS sur tous modèles de luxe

Modèle console tel qu'illustré complet

\$59.95

PAIEMENTS FACILES

Cours de couture GRATUIT

Démonstration à domicile sans obligation

LA. 6-2847 CENTRE de COUTURE SUCCEES

Soir après 6 heures: CL. 9-0666 3819 est, rue STE-CATHERINE

La Flamme Eternelle

Grand roman par Jean de Kerlecq

No 18
Alors, sur une lampe à alcool, il préparait le thé...

Ces jours-là, Andrée rentrait chez les Dautin réconfortée, l'âme plus haute, le cœur largement dilaté. Les bassesses de ces gens ne parvenaient pas à l'attrister. Elle se sentait encore plus d'indulgence, de patience, de sérénité. Elle oubliait Alice et ses grignements, les veuleries de Gervais, les perfidies doucereuses de Marcelle, et son propre isolement.

Elle ne se sentait plus abandonnée.

Après avoir quitté les premières maisons de Carteret les jeunes filles s'étaient engagées, sur le chemin abrupt qui conduit à la vieille église en ruines, dont la silhouette émouvante domine la mer et les îles anglo-normandes. Là, elles s'arrêtaient perplexes.

Devant elles emprunter le petit sentier de chèvres, qui s'élève

vers le phare, à travers des landes rousses, ou suivre exactement les sinuosités de la falaise par le chemin de ronde des douaniers?

Les déformations de la perspective accentuaient la déclivité des pentes. Le chemin des douaniers apparaissait impraticable à qui ne s'est point, de jeunesse, exercé aux jeux périlleux de l'alpinisme.

Marcelle hésitait à se risquer. D'autre part, il ne lui convenait pas davantage d'offrir ses bas de soie aux arêtes des joncs marins.

Témoin muet de cette irrésolution, Andrée risqua:

— Nous pourrions peut-être revenir sur nos pas... Que verrions-nous de plus beau par ailleurs?

Esprit de contradiction, Mlle Dautin rétorqua:

— Nous sommes venues dans l'intention de faire le tour du cap, je ne vois pas pourquoi nous nous arrêterions à mi-chemin.

— Comme il vous plaira.

Marcelle regretta presque aussitôt de s'être si fort avancée.

— Toutefois, reprit-elle, je ne voudrais exposer inutilement votre vie...

— Oh!... ne craignez rien pour moi. Je pense que je ne suis pas incapable de passer où d'autres ont passé avant moi.

(à suivre)

UNE SOURCE D'ARGENT SUR LAQUELLE VOUS POUVEZ TOUJOURS COMPTER

Chaque année, plus de 225 succursales Niagara Finance pourvoient aux besoins d'argent de milliers de Canadiens. S'il vous faut de l'argent rapidement, pour toutes raisons valables, vous pouvez toujours compter sur Niagara — la plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne. Vous êtes toujours bien accueilli à Niagara!



JUSQU'À \$3,000.00 ET DAVANTAGE

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

La plus importante compagnie canadienne de prêts aux consommateurs.

13 SUCCURSALES DANS LE GRAND MONTREAL

400 ouest, rue St-Jacques, suite 101	AV. 8-8136	6928, rue St-Hubert	CR. 3-2447
5291, ch. Reine-Marie	HU. 9-8484	3982, rue Wellington	PO. 9-4538
1625 ouest, rue Ste-Catherine	WE. 7-6361	6321, ave Papineau	LA. 2-2166
4120 ouest, rue Ste-Catherine	WE. 7-7721	5786, rue Christophe-Colomb	273-2545
1015 est, rue Ste-Catherine	VL. 2-4111	5250, ave Verdun	PO. 6-8505
3737 est, rue Ontario	LA. 6-4434	140 est, boul. Henri-Bourassa	387-6235
LONGUEUIL: 125 ouest, rue St-Charles	OR. 4-4995	ST-HYACINTHE: 1555, rue Girouard	PR. 3-2521
BEAUMONTOIS: 68, rue Ellice	CO. 8-3523	ST-THÉRESE: 104, rue Turgeon	TA. 3-2427
ST-EUSTACHE: 19, rue St-Eustache	CR. 3-4611	LACHUTE: 542, rue Principale	LO. 2-2436
		ST-JEAN: 207, rue Richelieu	FL. 7-7523

AVEZ-VOUS ETE TEMOIN

d'un accident survenu vendredi soir le 21 septembre 1962

à 8 hres p.m.

Sherbrooke et Langlois, Montréal

(près du Centre d'achats Domains)

Tél. 735-1521-581-4734

RENOUVEAU - ACTION PROGRAMME DE L'U

I LE SENS DES RESPONSABILITÉS

Avant tout, il faut créer des conditions telles que la personne humaine et la famille puissent normalement s'épanouir par leur propre initiative dans un climat de liberté et de responsabilité.

II LA JUSTICE SOCIALE

Au lieu de taxer tout le monde, même ceux qui n'ont pas le moyen de payer des taxes, pour distribuer également à tous, même à ceux qui peuvent se suffire à eux-mêmes, il faut rebâtir la structure des impôts et les barèmes de subventions et d'assistance de façon que soient aidés davantage ceux qui en ont le plus besoin.

III L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

En vue du bien commun il faut que l'Etat, les corps intermédiaires et les citoyens collaborent étroitement pour multiplier les occasions d'emploi et établir un meilleur équilibre des services, des moyens de culture et des niveaux de vie entre les diverses régions rurales et urbaines du Québec.

Pour la personne humaine et la famille

I RÉFECTION DE L'ASSIETTE ET DE LA STRUCTURE DES IMPÔTS.

II DANS LE CADRE DE CETTE RÉFECTION:

Exemptions de base portées de \$1,000 à \$2,000 pour les célibataires ; et de \$2,000 à \$4,000 pour les personnes mariées de façon à dégrever 500 000 contribuables à revenus modestes

III DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ:

- DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ:**
1. Création d'une régie indépendante de toute influence politique qui dirigera l'assurance-hospitalisation;
 2. **Correction du système d'assurance-hospitalisation pour en venir, en coopération avec les organismes intéressés, à un plan complet d'assurance-santé qui:**
 - a) sera conçu en fonction de nos besoins propres et du caractère particulier de nos institutions;
 - b) respectera le principe de l'acte médical;
 - c) sauvegardera la liberté de tous: patients, médecins, hôpitaux, associations professionnelles, infirmiers et infirmières, techniciens et techniciennes de laboratoire, syndicats d'employés, etc.;
 - d) pourvoira au paiement des frais de médecine, de chirurgie, d'anesthésie et de pharmacie, suivant des barèmes établis par les règlements et conçus pour aider d'abord ceux qui en ont le plus besoin.

IV REPRISE D'UNE VIGOUREUSE POLITIQUE D'AIDE À L'HABITATION FAMILIALE, en vue de rendre la propriété accessible à de nouvelles catégories de petits salariés.

CRÉATION D'UNE COMMISSION PROVINCIALE DES SPORTS ET DES LOISIRS qui, en coopération avec les municipalités, les commissions scolaires, les organismes paroissiaux et les autres groupements intéressés, s'occupera de coordonner et de subventionner au besoin l'organisation des loisirs et des sports tout au long de la campagne qu'à la ville.

VI FAVORISER L'ORGANISATION D'UN RÉSEAU D'AUBERGES DE LA JEUNESSE

Pour les cultivateurs

- I Libérer le Crédit agricole à long et à court terme des "entraves" accumulées par le régime démissionnaire.**
- II Reprise d'un programme intense de voirie rurale selon les besoins de chaque région.**
- III Création d'une corporation de la Couronne pour l'achat, à un prix minimum garanti, du bois de pulpe coupé par les cultivateurs et les colons sur leurs propriétés.**
- IV Intensifier la politique de mise en marché des produits agricoles afin d'augmenter les revenus du cultivateur et de relever le niveau de vie à la campagne.**
- V Vaste programme de publicité pour stimuler la vente de produits agricoles du Québec et la consommation de nos produits laitiers.**
- VI Accentuer la politique de fertilisation des terres.**
- VII Ajustement des barèmes de subventions pour accroître les travaux mécanisés, les travaux de drainage et de nettoyage des cours d'eau.**
- VIII Création d'un ministère de l'Établissement rural:**
 - a) pour s'occuper des colons abandonnés par le gouvernement libéral;
 - b) pour voir au rachat et à la revente des terres abandonnées dans les vieilles paroisses;
 - c) pour stimuler l'essor des professions, des techniques, des métiers et des services nécessaires à l'épanouissement de la vie rurale;
 - d) pour parer à la désertion des campagnes en encourageant l'utilisation maximum sur place des capitaux, des ressources, des talents et de la main-d'œuvre disponibles.
- IX Adoption d'un code de la coopération.**
- X En collaboration avec les groupements agricoles, établissement d'un programme d'assurance-récolte.**
- XI Maintien de la représentation rurale à la Législature du Québec.**

Pour les ouvriers

- Salaire minimum de \$1.00 l'heure pour les travailleurs qui sont actuellement protégés ou qui le seront à l'avenir par les ordonnances de la Commission du Salaire Minimum. Le gouvernement provincial posera lui-même le premier geste en ce domaine.**
- En collaboration avec les organisations ouvrières et patronales, mise en vigueur le plus tôt possible d'un système de fonds de pension universel et transportable.**

- III Mettre fin à la discrimination contre les femmes quant intégralement le principe: à travers
- IV Assurance-chômage pour les employés
- V Droit d'association et de négociation collective dans les entreprises provinciales.
- VI Amendements à la loi des accidents du travail, qu'ils soient plus expéditives et les prestations de la vie.
- VII Lutte contre le chômage, notamment
 - a) la mise en valeur maximum des ressources;
 - b) la planification économique (on ne peut pas compter non par l'Etat seul);
 - c) l'exécution de travaux publics dans les diverses régions;
 - d) l'utilisation maximum par l'Etat des équipements et de services fournis dans les régions;
 - e) la décentralisation de l'industrie;
 - f) des avantages accordés aux entreprises dans des régions sous-industrialisées, afin d'augmenter la main-d'œuvre disponible.
 - g) une vigoureuse politique économique suivie.

Pour le progrès et l'économique

- I** Etablissement d'une banque industrielle de nouvelles industries, petites et grandes entreprises industrielles et commerciales.
- II** Création d'un ministère de l'Aménagement.
- a) pour la mise en valeur rationnelle en collaboration avec les administrations intéressées;
- b) pour l'organisation et le développement des besoins et les possibilités économiques.
- III** Aider à l'organisation de "Sociétés d'Aménagement".
- IV** Nationalisation immédiate de la Compagnie St-Laurent et de la Northern Québec. Augmentation des taxes et des droits de transit et d'améliorer les services dans les deux compagnies. Conversion du 25 % en actions québécoises.
- V** Référendum, au plus tard le 30 juin 1974, sur la nationalisation des autres entreprises électriques du secteur public. La population de se prononcer librement par une consultation partisane et en pleine connaissance de cause. Le gouvernement s'engage à respecter à ce sujet le verdict.
- VI** En ce qui concerne l'ensemble de nos droits fiscaux et ajuster la loi pour que les bénéfices qui en découlent profitent à la population de façon équitable.
- VII** Création d'un ministère du Tourisme.
- VIII** Création d'un département du Nouveau Québec.
- IX** Entourer d'un climat de confiance et de compétence et dynamique de façon industrielle du Québec.
- X** Moderniser l'industrie de la pêche et de l'aquaculture des produits de la mer.
- XI** Développer nos agences commerciales.

Pour les munic

- I Convocation d'une conférence provinciale**
- a) de trouver des solutions immédiates
 - b) de mieux répartir les tâches et les responsabilités
 - c) d'établir une collaboration plus étroite entre le service d'administration;
 - d) de reviser l'assiette et les structures des services municipales et scolaires.
- II Aide accrue aux municipalités pour l'entretien des routes**
- III Aide accrue aux municipalités pour l'entretien des égouts, d'aqueducs et d'égouts.**
- IV Organisation d'un système de crédit pour les municipalités**

Pour l'éducation et

- 1 L'Union Nationale continuera de maintenir la souveraineté de l'Etat provincial dans le domaine de l'éducation et à la culture.
- 2 L'Union Nationale maintiendra le caractère professionnel dans toutes les écoles et une égale liberté aux catholiques et à l'enseignement suivant leurs conceptions.
- 3 Les parents qui ne partagent pas la conception à laquelle reste attaché l'enseignement pourront établir des écoles libres recevrant l'aide de l'Etat si elles satisfont tous sous l'empire des lois de la province.
- 4 Sous l'Union Nationale, aucun étudiant ne sera délaissé, et le développement de la province devra être empêché de le faire à cause de l'appartenance alors aux pouvoirs publics.
- 5 Les droits prioritaires des parents seront respectés, notamment celui d'organiser leurs mandataires immédiats, et de leur donner une formation adéquate.
- 6 Une fois observés ces grands principes, des parents, de l'Eglise et de l'Etat ne craindront pas de procéder aux réformes nécessaires pour que la culture à tous les paliers restent à la société en constante évolution.
- 7 Aucun frais de scolarité dans les écoles ne sera imposé aux parents.

CTION - DYNAMISME

L'UNION NATIONALE

nation contre les employés féminins en appli-
principe: à travail égal salaire égal.

ar les employés saisonniers du gouvernement.

de négociation pour les fonctionnaires pro-

es accidents du travail pour que les procédures
et les prestations mieux adaptées au coût

e, notamment par:

aximum des ressources de chaque région;

omique conçue et réalisée démocratiquement

aux publics répartis plus judicieusement dans

m par l'État et ses agences de produits fabri-
ournis dans le Québec;

e l'industrie;

dés aux entreprises qui consentent à s'établir
us-industrialisées pour employer sur place la
nible.

ique économique telle qu'exposée au chapitre

rrès et l'émancipation conomique

anque industrielle pour favoriser la création
s, petites et grandes, et la consolidation des
s et commerciales existantes.

e de l'Aménagement régional:

eur rationnelle des ressources du territoire en
es administrations locales et tous les groupe-

et le développement des services selon les
ilités économiques de chaque région.

e "Sociétés d'aménagement régional."

diète de la Compagnie du Pouvoir du Bas-
rthern Quebec Power en vue de réduire les
services dans les régions desservies par ces
version du 25 au 60 cycles dans le nord-ouest

ard le 30 juin 1963, sur la nationalisation des
triques du secteur privé, pour permettre à la
ncer librement, en dehors de toute considéra-
ne connaissance de cause; l'Union Nationale
ce sujet le verdict du peuple.

semble de nos richesses naturelles, récupéra-
aux et ajustement périodique des redevances
qui en découlent servent davantage à l'émanci-
population du Québec.

e du Tourisme.

ment du Nouveau-Québec.

de confiance et de sécurité l'entreprise privée
ique de façon à encourager l'expansion in-

de la pêche et promouvoir la mise en marché
s de la mer.

s commerciales à l'étranger.

es municipalités

nférence provinciale-municipale afin

ons immédiates aux problèmes les plus urgents;

s tâches et les sources de revenus;

poration plus étroite entre les deux sphères

et les structures de l'impôt foncier pour fins
ires.

ipalités pour l'entretien des chemins d'hiver.

icipalités pour l'établissement de systèmes

ème de crédit municipal pour réduire le coût
aux.

cation et la culture

ntinuera de maintenir dans son intégrité la
provincial dans toutes les matières qui tou-
la culture.

ntiendra le caractère fondamental de la con-
es les écoles publiques de la province, avec
catholiques et aux protestants d'y orienter
t leurs conceptions particulières.

agent pas la conception chrétienne de l'édu-
attaché l'ensemble de la communauté québé-
des écoles libres ou privées. Ces institutions
at si elles satisfont aux exigences imposées à
lois de la province.

, aucun étudiant qui a du talent et qui ambi-
per au maximum par son effort personnel ne
le faire à cause d'un manque de ressources. Il
ouvoirs publics d'écarter l'obstacle financier.

des parents en matière d'éducation seront
celui d'organiser des écoles et celui de dési-
s immédiats, commissaires ou syndics.

ands principes, incarnant les droits intangibles
et de l'Etat provincial, l'Union Nationale ne
der aux réformes même les plus hardies, qui
ssaires pour que notre enseignement et notre
ers restent à la mesure des besoins dans une
volution.

é dans les écoles publiques, jusqu'à la douziè-
nt.

8 L'allocation de \$200, pour les étudiants et étudiantes qui fréquentent les institutions indépendantes reconnues sera maintenue suivant les besoins et complétée le cas échéant, le tout suivant des barèmes statutaires basés sur la capacité de payer des parents. L'Etat la paiera lui-même, allégeant d'autant le fardeau des commissions scolaires.

9 Extension du système de prêts-bourses et exemption d'impôt sur les montants remboursés par les bénéficiaires de prêts.

10 L'Union Nationale rétablira les finances et la liberté des commissions scolaires.

11 Vu l'extrême variété des talents et des aptitudes des jeunes, l'Union Nationale estime que la fréquentation obligatoire implique de toute nécessité l'établissement de services d'orientation, afin que les jeunes soient dirigés vers les études pour lesquelles ils sont les mieux doués.

12 Vu l'évolution rapide des techniques modernes et la nécessité pour la plupart des adultes de parfaire ou de mettre au point les connaissances acquises pendant leur jeunesse, l'Union Nationale verra à développer vigoureusement dans toute la province l'enseignement des adultes. Des ententes seront conclues avec les commissions scolaires pour que les salles de cours, les bibliothèques, les laboratoires et tout le matériel pédagogique dont elles disposent puissent être utilisés à cette fin en dehors des heures de classe et pendant les vacances.

13 En conjonction avec son programme d'aménagement régional, l'Union Nationale encouragera fortement la multiplication des centres d'art et d'artisanat ainsi que la décentralisation des activités culturelles dans toute la province.

14 L'Union Nationale entend promouvoir la recherche en tout domaine et, particulièrement, en éducation.

15 L'Union Nationale continuera d'aider les institutions secondaires et les universités à rencontrer leurs nécessités budgétaires annuelles et à financer leurs programmes d'investissement.

Pour l'indépendance financière et la souveraineté politique du Québec

I Rétablir l'indépendance financière de la province en mettant de l'ordre et du bon sens dans l'administration de la chose publique.

II Faire siéger en permanence le comité des comptes publics pendant chaque session.

III Instituer un comité, avec représentants de l'opposition, pour surveiller les achats, contrats et autres transactions impliquant une dépense de deniers publics.

IV Reprendre l'exclusivité des droits successoraux et instaurer en ce domaine un régime favorisant la survivance et l'expansion de nos entreprises.

V Récupération des droits prioritaires de la province en matière d'imposition directe.

VI Dans tous les cas où un plan conjoint est appliqué par Ottawa dans une matière de juridiction provinciale, exiger une pleine compensation fiscale chaque fois que le Québec juge à propos de n'y pas participer.

VII Faire pression auprès d'Ottawa pour obtenir un amendement au code criminel, en vue de l'organisation d'une loterie provinciale dont les bénéfices seront consacrés à la santé et à l'éducation.

VIII Dresser, dans tous les domaines, les plans directeurs qui permettront à la communauté québécoise de s'épanouir pleinement suivant ses aspirations propres et prendre l'initiative des solutions, quitte à exiger et à obtenir le concours d'Ottawa dans la mesure où il est nécessaire à la réalisation de ces plans.

IX Convocation des États-Généraux de la nation canadienne-française en vue de la révision de la constitution.

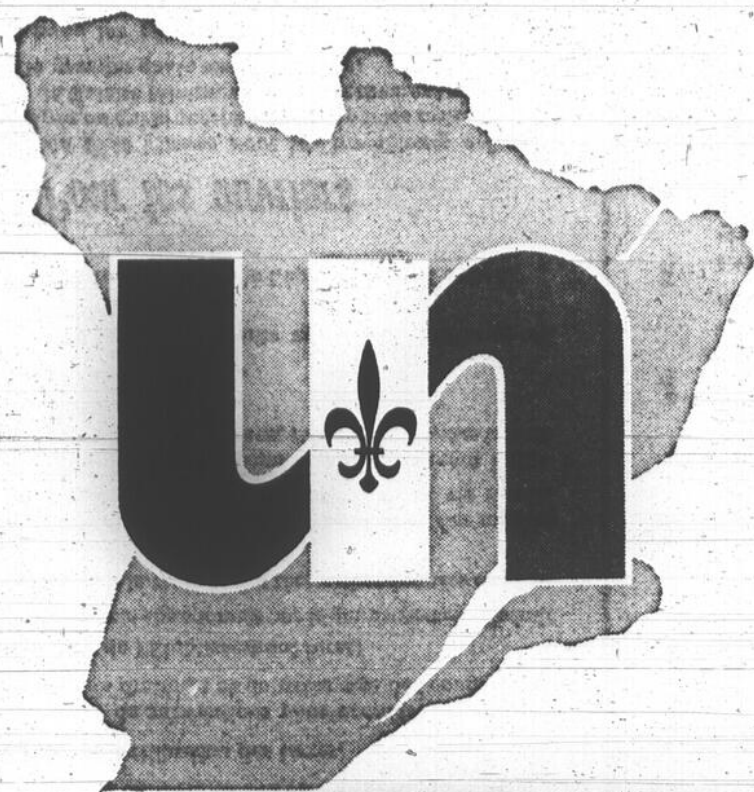
X Conformément à la mission particulière de l'Etat du Québec, assurer le rayonnement de la culture et de la langue française.

XI Respect des droits acquis et prérogatives des groupes ethniques.

POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE L'UNION NATIONALE

- 1 Rétablir les finances et la souveraineté du Québec.
- 2 Réfection de l'assiette et de la structure des impôts.
- 3 Exemptions de base portées à \$2,000 et \$4,000.
- 4 Confessionnalité de l'école publique et justice à toutes les minorités.
- 5 Rétablir les finances et la liberté des commissions scolaires.
- 6 Régie indépendante pour administrer l'assurance-hospitalisation et réaliser graduellement l'assurance-santé, selon une formule qui exclut l'étatisme.
- 7 Hausser le salaire minimum à \$1 l'heure.
- 8 Création d'un ministère de l'Aménagement régional et d'un ministère de l'Établissement rural.
- 9 Maintien de la représentation rurale à la Législature.
- 10 Corporation de la Couronne pour l'achat du bois de pulpe des cultivateurs et des colons.
- 11 Vigoureuses politiques de voirie rurale et de mise en marché des produits de la ferme.
- 12 Commission provinciale des Loisirs et des Sports.
- 13 Convocation d'une conférence provinciale-municipale.
- 14 Création d'un département du Nouveau-Québec.
- 15 Droit d'association et de négociation collective pour les fonctionnaires provinciaux.

IS • VOTEZ UNION NATIONALE



Plan d'action pour une jeune nation

Mes chers compatriotes,

Le programme que j'ai l'honneur de vous soumettre est beaucoup plus qu'un assemblage de promesses. C'est un plan d'action pour un peuple jeune et bien déterminé à forger lui-même son destin.

Vous le savez, l'Union Nationale n'est pas un parti comme les autres. Elle est totalement et exclusivement au service de la communauté québécoise. Elle est donc l'instrument politique le plus apte à incarner, dans une province forte et souveraine, les aspirations particulières du Québec.

Pour bien comprendre l'ordonnance et la portée d'un programme, il faut connaître la pensée qui l'anime. Les articles qui le composent ne sont que des moyens d'appliquer à des situations concrètes une doctrine que vous avez le droit de juger d'abord.

L'Union Nationale est fortement pénétrée de cette philosophie chrétienne et personnaliste qui est encore en 1962 et qui restera toujours, je l'espère, celle de l'immense majorité de la population.

Elle répudie à la fois le socialisme, qui sacrifie à une tyrannie étatique les libertés et les responsabilités de la personne humaine, et le libéralisme économique, qui abandonne les faibles à la merci des plus forts. Ce qu'elle veut donner au Québec, c'est une politique audacieuse de progrès social et d'expansion économique, conçue et appliquée en étroite coopération avec le peuple, grâce au développement, entre les individus et l'Etat, d'un vigoureux réseau d'organismes responsables et libres.

Comme son nom l'indique, l'Union Nationale vise à unir, non pas à diviser. Issue en 1936 d'une coalition de libéraux, de conservateurs, d'indépendants et de nationalistes, elle a puissamment contribué déjà à apaiser les vieilles querelles partisans qui retardaient chez nous la formation d'un puissant esprit communautaire.

Nous ne serions pas plus avancés cependant si un cloisonnement nouveau, entre une droite et une gauche, allait remplacer le vieux fanatisme bleu ou rouge d'autrefois. Les éléments modérateurs et les éléments dynamiques sont également nécessaires à une société en pleine évolution.

L'Union Nationale accueillera donc avec une grande ouverture d'esprit tous les citoyens sincères qui, indépendamment de leur allégeance politique sur le plan fédéral, voudront travailler avec elle à la grandeur et à la prospérité de la patrie québécoise.

Tout comme elle a été et demeure le parti de la souveraineté politique, l'Union Nationale a été et demeure, par excellence, le parti de l'émancipation économique.

Sans restreindre en aucune façon le rôle et les devoirs impérieux de l'Etat provincial en ce domaine, l'Union Nationale envisage l'émancipation économique comme une conquête nécessitant une mobilisation générale de toutes les énergies de la nation. Elle favorise donc en principe la liberté d'entreprise.

Encore faut-il que l'entreprise justifie bien son nom; qu'elle soit précisément "entrepreneur", dynamique, créatrice d'emplois et de richesses; qu'elle assume pleinement ses responsabilités sociales; et qu'elle ne fasse pas obstacle à l'épanouissement de la communauté québécoise. Autant de conditions qui s'avèrent doublement impérieuses quand il s'agit à la fois d'un service public et de l'exploitation d'une richesse nationale.

En deux mots, l'Union Nationale entend que l'Etat reste dans son rôle, mais qu'il le joue pleinement et à fond, comme arbitre et promoteur du bien commun, en réprimant les

abus d'où qu'ils viennent, en aiguillant partout l'esprit d'initiative et le sens des responsabilités, en comblant au besoin les défaillances de l'initiative privée et en aidant les individus, les familles, les institutions et les organismes intermédiaires à se réaliser pleinement pour le plus grand avantage de tout le corps social.

Elle s'appliquera donc à donner au Québec une politique de bon sens, soit:

UNE POLITIQUE HUMAINE, c'est-à-dire une politique centrée sur l'homme et orientée vers l'épanouissement de toutes ses facultés;

UNE POLITIQUE SOCIALEMENT JUSTE, c'est-à-dire une politique qui, dans la répartition des impôts et des mesures d'assistance, tienne compte à la fois des possibilités et des besoins de chacun;

UNE POLITIQUE VRAIMENT DÉMOCRATIQUE, c'est-à-dire conçue et appliquée en étroite coopération avec tous les membres du corps social, grâce à un dialogue permanent entre gouvernants et gouvernés;

UNE POLITIQUE FINANCIÈREMENT ET MORALEMENT SAIN, c'est-à-dire fonctionnant en pleine lumière, avec un contrôle vraiment efficace de toute la Chambre;

UNE POLITIQUE AUTHENTIQUEMENT QUÉBÉCOISE, c'est-à-dire ordonnée aux besoins particuliers d'une province qui n'est pas comme les autres; et

UNE POLITIQUE CHRÉTIENNE, soucieuse de bâtir la Cité en tenant compte des dimensions spirituelles de ceux qui l'habitent.

La première chose à faire pour remettre de l'ordre dans la maison du Québec, c'est de revaloriser les principes qui ont toujours nourri l'âme de notre population. De la base au sommet, de la dignité de la personne humaine à la souveraineté nationale, il faut édifier suivant les données de la sociologie chrétienne, qui sont aussi les données du simple bon sens.

Tel est le fil conducteur du programme de l'Union Nationale. Il part de la personne humaine et conduit, suivant une ordonnance logique, jusqu'aux libertés constitutionnelles du Québec, en passant par la famille, la profession, le syndicat, la municipalité, la commission scolaire, la région et les divers secteurs de l'économie.

On s'étonnera peut-être de l'audace de certaines réformes préconisées par ce programme. Après vingt-sept mois de chambardements et d'expériences désastreuses, le simple bon sens peut paraître révolutionnaire.

Le déséquilibre actuel des finances de la province ne doit pas toutefois nous empêcher de nous fixer des objectifs que nous savons parfaitement réalisables dans des conditions normales. Nous ne commettrons pas l'imprudence ou la malhonnêteté de promettre que tout notre programme sera réalisé dès la prochaine session. Il faudra d'abord aller au plus pressé. Le salaire minimum à \$1 l'heure, le relèvement des exemptions de base à \$2,000 et \$4,000, le rétablissement des finances municipales et scolaires, un programme concret de mise en marché des produits de la ferme et des mesures d'urgence pour parer au chômage sont au nombre des initiatives qui ne peuvent pas attendre.

Les autres viendront à un rythme aussi rapide que possible, suivant que le permettront nos moyens financiers. Ça aussi, c'est le bon sens. Je suis convaincu que dans quatre ans — car nous remplirons tout notre mandat — nous aurons une magnifique gerbe de réalisations à soumettre au jugement de l'électorat.

Daniel Johnson



A la télévision...

- (Suite de la page 21)
- 3.15—Vous enfant, Madame
 - 4.00—Jeunesse
 - 4.30—Jeunesse à surprises
 - 5.00—Kaukisson
 - 5.30—Vendredi des Mohicans
 - 6.00—Musique d'aujourd'hui
 - 6.30—Télé-séminaire
 - 6.45—La météo
 - 6.50—Édition sportive
 - 7.00—Caprices musicaux
 - 7.15—Les affaires de l'état
 - 7.30—Chex Isidore
 - 8.00—Les Belles Histoires
 - 8.30—La Foire aux oeufs d'or
 - 9.00—Dans tous les cantons
 - 9.30—Dernier recours
 - 10.00—Éclairage
 - 10.15—A communiquer
 - 10.30—Élections provinciales du Québec
 - 11.00—Dernière édition
 - 11.15—Sport final
 - 11.30—Lutte du Texas



8 CORNWALL

- 1.30—Pastor's Study
- 1.45—Plaza 13
- 2.30—Here's Looking at You
- 3.00—People in Conflict
- 3.30—Line 'Em Up
- 4.00—Jimmy Tapp
- 4.30—Surprise Party
- 5.00—Robin Hood
- 6.30—Nouvelles-sports
- 6.40—Sports
- 6.45—Détailée Seaway Valley
- 6.55—Météo
- 7.00—Movie 8
- 7.30—Judge Hardy's Children
- 8.30—Dick Powell Show
- 9.30—Take a Chance
- 10.00—Te Tell the Truth
- 10.30—Nouvelles
- 10.45—Sports
- 10.55—Movie
- 11.00—The Maltese Falcon

4 CFM TV—QUEBEC

- 11.30—La Jardinière
- 12.00—Héralde commenté
- 12.10—Nouvelles - Sports - météo
- 12.25—De tout, de tous
- 1.20—Emission politique
- 1.30—Siège réservé
- 1.45—"Jour de chance"
- 3.00—Vos cuisine, madame
- 3.15—Vos enfant, madame
- 3.30—Ciné-roman
- 4.00—Dessins animés
- 4.30—La boîte à surprise
- 5.00—Radioson
- 5.30—Capitaine Tembaie
- 6.00—Vie de l'Eglise
- 6.05—Les nouvelles
- 6.20—Nouvelles sportives
- 6.30—Mes trois fils
- 7.00—Panorama
- 7.15—Les élections provinciales
- 7.30—Chex Isidore
- De 8.00 à 10.00, voir canal 8
- 10.00—Téléjournal - Météo
- 10.15—Nouvelles sportives
- 10.30—Composés 999
- 11.00—Aventures dans les îles

discutent avec
le chef de
l'Union
nationale
alors que
celui-ci signe
le livre d'or
de la ville.
(Photo
Hébert)



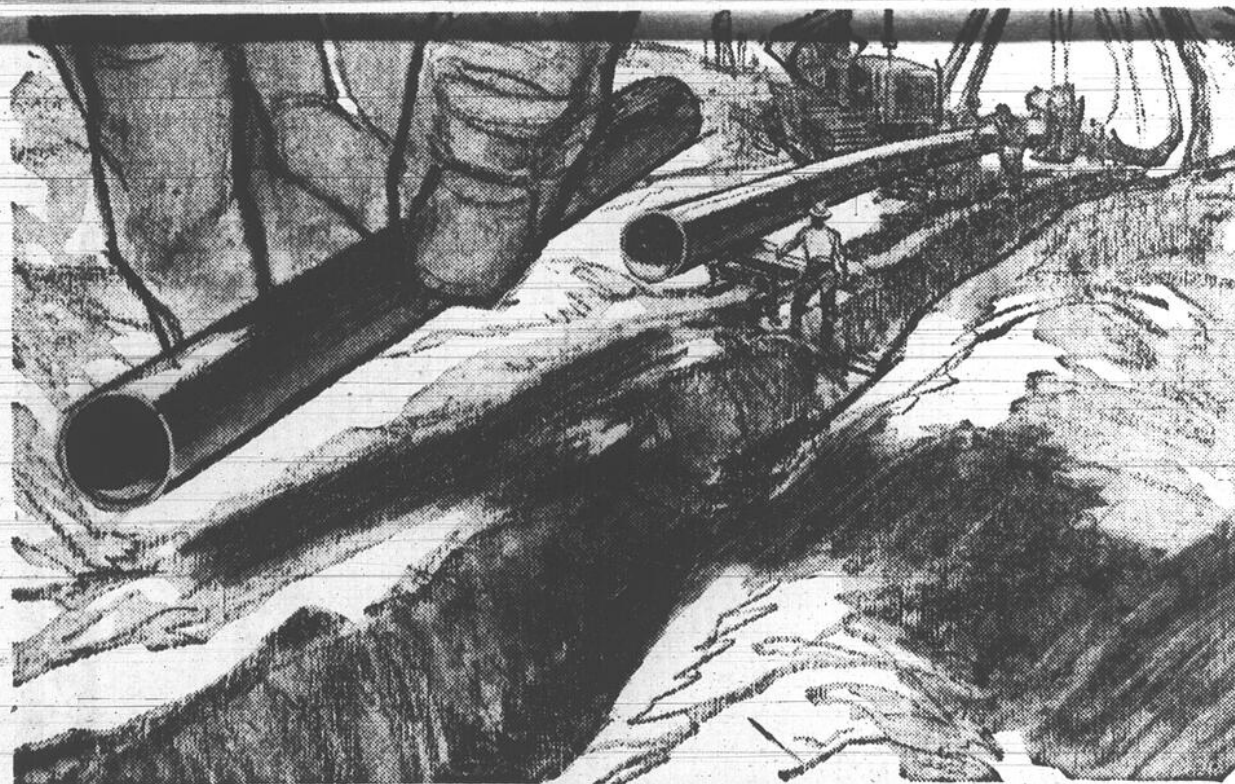
Samedi après-midi, la petite Martine Deschênes, âgée de six ans, de Jonquière, remettait une magnifique gerbe de fleurs à Mme Johnson, en présence de M. Johnson et de M. Léonce Ouellet, candidat dans Jonquière-Kénogami. (Photo Hébert)



Plus d'une centaine de personnes ont écouté les paroles de M. Johnson de l'extérieur de l'hôtel de ville qui était bondé. Mais qu'est-ce qu'une attente d'une heure quand on a attendu 27 mois pour obtenir une administration efficace ? (Photo Hébert)



La population entière d'Alma semblait s'être donnée rendez-vous au même endroit pour écouter les paroles d'encouragement du chef de l'Union nationale. (Photo Hébert)



VOUS PARTICIPEZ À TOUT CE QUI SE FAIT AU CANADA lorsque vous avez de l'assurance-vie

Etonnant ? Peut-être, mais c'est pourtant vrai. Comme la plupart des gens, vous avez probablement toujours considéré votre assurance-vie — comme une protection pour votre famille — comme un moyen efficace d'épargner régulièrement — comme une précieuse garantie si vous avez un besoin urgent de contracter un emprunt — comme un fonds de pension pour plus tard.

Mais en réalité, vos primes d'assurance-vie sont plus qu'un placement visant à garantir votre sécurité et celle de votre famille. Elles constituent un placement dans l'économie du Canada; elles contribuent à sa croissance et aident à faire de notre pays un endroit où l'on est toujours plus heureux de vivre.

A ce jour, NEUF MILLIARDS DE

DOLLARS d'épargnes sous forme d'assurance-vie sont investis dans les grandes entreprises canadiennes par l'entremise d'obligations, d'actions et d'hypothèques.

Ces capitaux aident à financer des entreprises d'envergure dans tout le pays: oléoducs, centres commerciaux, ponts, routes, maisons, immeubles d'appartements et de bureaux, écoles, usines, ateliers, centrales d'énergie électrique, etc. Autant de réalisations qui, à leur tour, créent de l'emploi.

Le revenu de ces placements vous est directement profitable parce qu'il contribue à réduire les primes d'assurance-vie que vous, de même que neuf millions d'autres Canadiens, devez payer.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA



INSCRITS

Aqueduct

Temps clair. Piste bonne.
Premier départ à 12 h. 30 p.m.
Le meilleur: OUR TWIG.
1-Bell and Asked, Carter Hermann, Mericopa.
2-Mary School, Leave Canceled, Mr. Raven.
3-Belfort, Redrah, Tentmaker.
4-Sumtime, Tudor Sovereign, Batu.
5-Nambrix, Vast Scope, Eastern Tale.
6-Our Twig, Flying Mercury, Solazao.
7-Chief of Chiefs, Nassau Hall, Intervenor.
8-Father Bob, Volstead Act, Livingston.
9-Raspurtyto, Cape Canaveral, County Seat.

PREMIERE COURSE, \$3,700 à réclamer
(3,000-5,000), 3 ans, 6 furlongs.
Coppa Walk 115 Bell and Asked 119
Maricopa 115 Carter Hermann 117
Jacks Wizard 115 b-Ritterbach 115
a-Pumpkin Hill 117 Quick Trick 115
N. Problem 119 Clifton Forge 115
Calisto 115 b-Andros, Boy 111
MIL Keenan 111 Andros, Boy 111
a-Ankory 110 Rumpelprince 110

DEUXIEME COURSE, \$3,700 à réclamer
(3,500-5,500), 3 ans, 1 mile.
Casual Friends 105 Kilmord Road 117
Never Look Back 111 Social Engineer 108
Nice and Steady 105 All The Best 111
Edgartown 104 Orient Express 115
Mr. Raven 115 Our Grand 117
Rolling Clouds 115 Gate Canceled 115
Ebelde 115 b-Old Old Boy 115
a-Priory School 115

TOISIEME COURSE, \$3,700 à réclamer
(3,500-5,500), 2 ans, novices, 7 furlongs.
Vilicity Piper 115 King Of Prussia 115
a-Freckled Dazzler 118 Left Hook 116
Tentmaker 118 Sea Strike 109
Redrah 117 Lezard 118
a-Whitby 120 Fatigue 122
Belfort 122 Collection Plate 115
SHUKA 122 Hard Core 122
Our Roger D. 109 Insurrection 122
Account Balanced 122 Pete The Greek 108
Hok Look 118 Royvonne 116

QUATRIEME COURSE, \$5,000 à réclamer
(4,000-6,000), 4 ans et plus, 7 furlongs.
Tudor Sovereign 117 Sumtime 119
Batu 118 Ruffy 114
Rajdote 107 Mr. T. B. 114
Brazanza 117 Joedjand 112
Hauht 115 Our Bucky 113
La Verde 114 Singing Way 114

CINQUIEME COURSE, \$5,000 alloués, 2 ans, 1 mile.
Eastern Tale 112 Liz Piel 112
a-Nambrix 119 Always Nell 119
Silver Bowl 107 Mystify 114
Leopard Look 112 Toucher 112
Vast Scope 112 Sweet Foot 112
Tota 116 a-Faneral Sister 119

SIXIEME COURSE, \$5,500 alloués, 3 ans et plus, 6 furlongs.
Montparnasse 2nd 115 Solazao 114
Baker County 117 Decade 114
Our Twig 114 Sister Antoine 107
Swiss Franc 114 Commend 119
Flying Mercury 117

SEPTIEME COURSE, \$3,800 à réclamer
(3,500-5,500), 3 ans, 1 mile.
Potentiality 114 Practical Joker 115
Jewels Dance 117 Frangula 114
Vostand Act 117 World Record 117
Procy V. 109 a-Father-Mob 112
Baka 114 Cantorito 112
Our Madame 110 Anelle Mill 114
Livingston 117 No Mans Land 114
Right 119 Rocky Bend 113
Jodhpur 115 Special Offer 117

NEUVIEME COURSE, \$4,500 à réclamer
(4,000-5,500), 3 ans et plus, 1-1/2 mile.
Nashua Bell 104 Cape Canaveral 115
Para Label 107 Will To Live 108
Raspurtyto 111 Mad Fury 106
a-Jumoll 112 County Seat 115
a-Roman Pick 111

DEUXIEME COURSE, \$3,000 à réclamer
(4,500-5,500), 3 ans et plus, 1/2 furlongs.
Rich Meginnis 117 Little General 122
Judy Luke 118 Arigan 122
Way To Glory 119 Witcream 114
Blaring Trumpet 117 Leadsaler 109
Cruiser 122 Third Child 119
Edgar G. 114 Joe P. 111
Willcock 111 Little Dust 115

TROISIEME COURSE, \$3,000 alloués, 2 ans, novices, 6 furlongs.
Elnakat 117 Little Arto 117
Mrs. Ekin 109 Apple Lane 114
Toro-Ville 120 Guava 117
Gapoe 117 Alexion 117
Jacks Luck 117 Rayking 117
Fast Akins 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117

QUATRIEME COURSE, \$3,000 alloués, 2 ans, novices, 6 furlongs.
Elnakat 117 Little Arto 117
Mrs. Ekin 109 Apple Lane 114
Toro-Ville 120 Guava 117
Gapoe 117 Alexion 117
Jacks Luck 117 Rayking 117
Fast Akins 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117

DEUXIEME COURSE, \$3,000 alloués, 2 ans, novices, 6 furlongs.
Elnakat 117 Little Arto 117
Mrs. Ekin 109 Apple Lane 114
Toro-Ville 120 Guava 117
Gapoe 117 Alexion 117
Jacks Luck 117 Rayking 117
Fast Akins 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117

QUATRIEME COURSE, \$3,100 à réclamer
(5,500-5,000), 3 ans, 6 furlongs.
Flashback 110 Hills Beyond 113
Easy Fly 113 South Gain 113
Desist 110 a-Chloe 113
By Rex 110 a-Chloe 113
Market Gun 105 Wing Walker 121
Nicketa 105 a-Nervis Jervis 118
a-Chemakabe 112 Free Liberty 110

CINQUIEME COURSE, \$3,300 à réclamer
(7,500-7,000), 3 ans, 1 mile.
Lightning Prince 105 b-Ace Richard 113
a-Buono Road 121 b-Flour Fleet 113
a-Princes Maura 110 Larnen Lion 121
Be Tempted 110 Lil' Wootie 121
Mokanna 113 Mr. Spinelli 110

SIXIEME COURSE, \$3,500 à réclamer
(8,000-7,500), 3 ans et plus, 1/2 furlongs.
a-Ave Flash 111 Mighty Player 116
a-Fancy Frankie 111 Jet Whiz 114
Safe Swap 109 Dale Clavo 106
Purple 111 a-Stone Heart 111
Baffo 108 b-Prince Bonan 115

SEPTIEME COURSE, \$4,500 alloués, 3 ans, 1/2 furlongs.
a-Silber Bloom 114 Cynthia Reward 116
Exchange 114 b-Tomah Thong 114
Landing Lane 114 b-Flour Fleet 113
a-Salimha 114 b-Base Hill 114
Painted 109 Lil' Wootie 121

NEUVIEME COURSE, \$3,000 à réclamer
(2,500-2,500), 4 ans et plus, 1-1/2 mile.
Gray Banam 112 b-3rd 112
Papies Mint 112 Stout Beare 112
Ost The Bounce 106 Native Chicle 124
Chimozed 117 Capital Ace 112
Vale Chicle 112 Chicle 112
Chicles, Son 112

DEUXIEME COURSE, \$2,300 à réclamer
(3,500), 3 ans et plus, 6 furlongs.
Ceylon 111 b-O'Dash 110
Longbrook 113 b-Orison Apple 113
Star Trail 113 b-Sora 110
b-Base Hill 114 b-Jeepo 110
Flashy Maw 110 Broad A. 110
Trust Man 113 b-Robins Cane 113
Little Stell 110 Solid Cement 113
Seatonian 113 Spicy Love 105
Greet And Treat 110 Amrinking 110

QUATRIEME COURSE, \$3,000 à réclamer
(6,500-5,500), 3 ans et plus, 1-1/2 furlongs.
a-Quilliole 116 Dash O Salt 109
a-Herry R. 113 Baby O Mine 109
Old Hat 117 Ticker Talk 109

CINQUIEME COURSE, \$3,000 à réclamer
(7,500), 3 ans, 7 furlongs.
Ounars Best 114 Plucky Piel 114
a-Plamor Bull 117 Lucy Toast 114
Hannitronian 113 Kusscraft 114
Cardona 114 Jack Lea 120
Bird Season 114 Red Opolis 117
Jurisprudence 114 a-Roster 117
Blushing Bull 114

SIXIEME COURSE, \$3,500 alloués, 2 ans, 6 furlongs.
a-Entrée Wickham-Van Deron 116
Kewanna 108 Reem 113
Barabados 110 Willing Prince 113
a-White On White 113 b-Slate 113
Miss Bille G. 113 a-Mark Owen 116
Royal Foxie G. 109 Never Fade 116
Never Wrong 113 Moral Salvation 113
My Opinion 113 b-Rullah Good 110

SEPTIEME COURSE, \$5,000 alloués, 3 ans, novices, 6 furlongs.
Reckless Driver 119 Kiole Pie 109
a-Quilliole 116 Dash O Salt 109
a-Herry R. 113 Baby O Mine 109
Old Hat 117 Ticker Talk 109

QUATRIEME COURSE, \$3,000 à réclamer
(2,500), 3 ans et plus, 1-1/2 mile.
a-Shooting Dog 114 Circle Leader 109
Kirk D. 120 Miss First 114
Deep Sinker 112 Bill Jim 114
Round Circle 112 Pavon 114
a-Winning Wind 114 Sky Master 117
Lee Lee Gal 111 Picka Choice 120

NEUVIEME COURSE, \$3,000 alloués, 2 ans, novices, 6 furlongs.
Elnakat 117 Little Arto 117
Mrs. Ekin 109 Apple Lane 114
Toro-Ville 120 Guava 117
Gapoe 117 Alexion 117
Jacks Luck 117 Rayking 117
Fast Akins 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117

DEUXIEME COURSE, \$3,000 alloués, 2 ans, novices, 6 furlongs.
Elnakat 117 Little Arto 117
Mrs. Ekin 109 Apple Lane 114
Toro-Ville 120 Guava 117
Gapoe 117 Alexion 117
Jacks Luck 117 Rayking 117
Fast Akins 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117

QUATRIEME COURSE, \$3,000 alloués, 2 ans, novices, 6 furlongs.
Elnakat 117 Little Arto 117
Mrs. Ekin 109 Apple Lane 114
Toro-Ville 120 Guava 117
Gapoe 117 Alexion 117
Jacks Luck 117 Rayking 117
Fast Akins 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117

PREMIERE COURSE, \$2,000 à réclamer
(3,000-2,500), 3 ans, 6 furlongs.
Happy To You 111 a-Miss Jummy 111
Caabria 109 a-Miss Jummy 111
Wise Answer 109 a-Miss Jummy 111
Annapolis Girl 109 a-Miss Jummy 111
Mr. Sway 112 a-Miss Jummy 111
Sullies Joy 112 a-Miss Jummy 111
Leaping Bean 109 a-Miss Jummy 111
Twin Spruce 111 a-Miss Jummy 111

DEUXIEME COURSE, \$2,000 à réclamer
(2,500-2,500), 3 ans, 6 furlongs.
Lone Peak 112 a-Miss Jummy 111
Johnston Flood 112 a-Miss Jummy 111
Prince Luigi 112 a-Miss Jummy 111
Zeus Zephyr 112 a-Miss Jummy 111
Old Blunose 111 a-Miss Jummy 111
Toot The Flute 112 a-Miss Jummy 111

SEPTIEME COURSE, \$4,500 alloués, 3 ans, 1/2 furlongs.
a-Silber Bloom 114 Cynthia Reward 116
Exchange 114 b-Tomah Thong 114
Landing Lane 114 b-Flour Fleet 113
a-Salimha 114 b-Base Hill 114
Painted 109 Lil' Wootie 121

NEUVIEME COURSE, \$3,000 à réclamer
(2,500-2,500), 4 ans et plus, 1-1/2 mile.
Gray Banam 112 b-3rd 112
Papies Mint 112 Stout Beare 112
Ost The Bounce 106 Native Chicle 124
Chimozed 117 Capital Ace 112
Vale Chicle 112 Chicle 112
Chicles, Son 112

DEUXIEME COURSE, \$2,300 à réclamer
(3,500), 3 ans et plus, 6 furlongs.
Ceylon 111 b-O'Dash 110
Longbrook 113 b-Orison Apple 113
Star Trail 113 b-Sora 110
b-Base Hill 114 b-Jeepo 110
Flashy Maw 110 Broad A. 110
Trust Man 113 b-Robins Cane 113
Little Stell 110 Solid Cement 113
Seatonian 113 Spicy Love 105
Greet And Treat 110 Amrinking 110

QUATRIEME COURSE, \$3,000 à réclamer
(6,500-5,500), 3 ans et plus, 1-1/2 furlongs.
a-Quilliole 116 Dash O Salt 109
a-Herry R. 113 Baby O Mine 109
Old Hat 117 Ticker Talk 109

CINQUIEME COURSE, \$3,000 à réclamer
(7,500), 3 ans, 7 furlongs.
Ounars Best 114 Plucky Piel 114
a-Plamor Bull 117 Lucy Toast 114
Hannitronian 113 Kusscraft 114
Cardona 114 Jack Lea 120
Bird Season 114 Red Opolis 117
Jurisprudence 114 a-Roster 117
Blushing Bull 114

SIXIEME COURSE, \$3,500 alloués, 2 ans, 6 furlongs.
a-Entrée Wickham-Van Deron 116
Kewanna 108 Reem 113
Barabados 110 Willing Prince 113
a-White On White 113 b-Slate 113
Miss Bille G. 113 a-Mark Owen 116
Royal Foxie G. 109 Never Fade 116
Never Wrong 113 Moral Salvation 113
My Opinion 113 b-Rullah Good 110

SEPTIEME COURSE, \$5,000 alloués, 3 ans, novices, 6 furlongs.
Reckless Driver 119 Kiole Pie 109
a-Quilliole 116 Dash O Salt 109
a-Herry R. 113 Baby O Mine 109
Old Hat 117 Ticker Talk 109

QUATRIEME COURSE, \$3,000 à réclamer
(2,500), 3 ans et plus, 1-1/2 mile.
a-Shooting Dog 114 Circle Leader 109
Kirk D. 120 Miss First 114
Deep Sinker 112 Bill Jim 114
Round Circle 112 Pavon 114
a-Winning Wind 114 Sky Master 117
Lee Lee Gal 111 Picka Choice 120

NEUVIEME COURSE, \$3,000 alloués, 2 ans, novices, 6 furlongs.
Elnakat 117 Little Arto 117
Mrs. Ekin 109 Apple Lane 114
Toro-Ville 120 Guava 117
Gapoe 117 Alexion 117
Jacks Luck 117 Rayking 117
Fast Akins 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117

DEUXIEME COURSE, \$3,000 alloués, 2 ans, novices, 6 furlongs.
Elnakat 117 Little Arto 117
Mrs. Ekin 109 Apple Lane 114
Toro-Ville 120 Guava 117
Gapoe 117 Alexion 117
Jacks Luck 117 Rayking 117
Fast Akins 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117

QUATRIEME COURSE, \$3,000 alloués, 2 ans, novices, 6 furlongs.
Elnakat 117 Little Arto 117
Mrs. Ekin 109 Apple Lane 114
Toro-Ville 120 Guava 117
Gapoe 117 Alexion 117
Jacks Luck 117 Rayking 117
Fast Akins 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117

DEUXIEME COURSE, \$3,000 alloués, 2 ans, novices, 6 furlongs.
Elnakat 117 Little Arto 117
Mrs. Ekin 109 Apple Lane 114
Toro-Ville 120 Guava 117
Gapoe 117 Alexion 117
Jacks Luck 117 Rayking 117
Fast Akins 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117

QUATRIEME COURSE, \$3,000 alloués, 2 ans, novices, 6 furlongs.
Elnakat 117 Little Arto 117
Mrs. Ekin 109 Apple Lane 114
Toro-Ville 120 Guava 117
Gapoe 117 Alexion 117
Jacks Luck 117 Rayking 117
Fast Akins 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117
Jewell Boy 117 Happy-Go-Sur 117

Woodbine

Premier départ à 1 h. 30 p.m.
Le meilleur: BLUE WREN.
1-John Lane, All Chocolate, Jet Trip.
2-John Lane, All Chocolate, Jet Trip.
3-Aptly, Teacher's Pal, Dykebar Lad.
4-Blue Wren, Du Barry Rose, Maple Jan.
5-Kentucky Warbler, Balaio, Basra.
6-Faithful Tom, Quintain, Reactor.
7-Prince Sparkle, Rulladancer, Tres Suave.
8-Popayano, Sun Hash, Compass Point.

PREMIERE COURSE, \$2,100 à réclamer
(2,500-2,500), 3 ans, 6 furlongs.
Sheila Mission 118 Sunny Castle 118
Al Clufolet 118 Sunny Castle 118
Gay Reply 118 Sunny Castle 118
Fair Debbie 118 Sunny Castle 118
Fair Debbie 118 Sunny Castle 118
Fair Debbie 118 Sunny Castle 118

DEUXIEME COURSE, \$1,900 à réclamer
(2,500-2,500), 3 ans, 1 mile.
Dark Red 109 Miss Camrose 111
Stevie Bull 115 b-Elector 111
Tiger Lass 109 Kings Heart 109
Musical Hit 107

SEPTIEME COURSE, \$2,400 alloués, 2 ans, novices, 6 furlongs.
Du Barry Rose 115 a-Faring Page 114
a-Miss Britanni 114 Blue Shutter 109
a-Miss Britanni 114 Blue Shutter 109
a-Miss Britanni 114 Blue Shutter 109
a-Miss Britanni 114 Blue Shutter 109
a-Miss Britanni 114 Blue Shutter 109

NEUVIEME COURSE, \$2,000 à réclamer
(2,500-2,500), 3 ans et plus, 1-1/2 mile.
Chilly Philly 115 b-Rex Pax 108
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102

DEUXIEME COURSE, \$2,000 à réclamer
(2,500-2,500), 3 ans et plus, 1-1/2 mile.
Chilly Philly 115 b-Rex Pax 108
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102

SEPTIEME COURSE, \$2,700 alloués, 3 ans, 1/2 furlongs.
Country Guy 118 Prince Sparkle 118
a-Puss N Boots 109 a-Puss N Boots 112
a-Puss N Boots 109 a-Puss N Boots 112
a-Puss N Boots 109 a-Puss N Boots 112
a-Puss N Boots 109 a-Puss N Boots 112

NEUVIEME COURSE, \$2,000 à réclamer
(2,500-2,500), 3 ans et plus, 1-1/2 mile.
Chilly Philly 115 b-Rex Pax 108
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102

DEUXIEME COURSE, \$2,000 à réclamer
(2,500-2,500), 3 ans et plus, 1-1/2 mile.
Chilly Philly 115 b-Rex Pax 108
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102
a-Quintain 110 Beauty Strip 102

SEPTIEME COURSE, \$2,400 à réclamer
(4,500-5,000), 3 ans et plus, 1 mile.
Quits, Volke 117 5.80 3.20
Free Mover, Fork 117 4.60 2.80
Maha, Ford 117 10.30 5.40 4.20
Biv Patti, Castle 117 8.20 5.60
Nevada Dick, Costa 117 14.40

QUATRIEME COURSE, \$2,200 à réclamer
(3,000-3,500), 3 ans, 1 mile.
Portola Way, Castle 117 17.90 7.60 4.40
Winnie F. Mundorf 117 12.20 6.40
Rapid Tiger, Yaka 117 3.80
Temps: 1:39.2 — Ont ausal couru: Ina Mistake, Echo's Doll Wallaby, Peaceful Acres, Longlight.

CINQUIEME COURSE, \$2,500 à réclamer
(4,500-5,000), 3 ans et plus, 6 furlongs.
Darling Jane, Maese 117 10.30 5.80 3.80
Arcar, Moreno 117 5.60 4.20
Merjara, De Alba 117 4.00
Temps: 1:31.2 — Ont ausal couru: Disbelief, Confiscate, Sonny Welch, Kelmans, Charlie H., Little Next.

SIXIEME COURSE, \$3,200 alloués, 3 ans et plus, 1-1/4 mile.
Nathallo, Taniguchi 117 8.00 4.60 3.40
Mohamse, Hall 117 7.60 5.40
Corporate, Hunt 117 5.40
Temps: 2:04.2 — Ont ausal couru: Budge Pockets, Fuyallup, Marat, Jowehmith, Good Start.

SEPTIEME COURSE, \$2,000 à réclamer
(6,000-7,000), 3 ans et plus, 1 mile.
Double Eagle, Taniguchi 117 11.60 7.40 4.60
a-Sound of Rim, Yaka 117 7.80 4.80
River Doc, Rodriguez 117 5.40
Temps: 1:37.2 — Ont ausal couru: Snug Berth, King Ara, Bay Tower, Sir Lavelor, Salaam 3rd.

Golden Gate

Temps clair. Piste rapide.
Premier départ à 1 h. 10 p.m.
Le meilleur: GOLDEN MEL.
1-Lemonair, Fiftful, Gollifog.
2-Lemonair, Fiftful, Gollifog.
3-Gus King, Eloc, Miss Ralight.
4-Swapper, Mr. Rodger, Jecause.
5-Steel Ayres, Alpenglowl, Prince Regards.
6-Golden Mel, Colonel Fury, Gray Shark.
7-Laguna Beach, Cee Hunter, Tender Boy.
8-Huanani, Salvager, Stylish Prince.
9-Feramor, Star Bub, Quoth.

PREMIERE COURSE, \$2,000 à réclamer
(5,000-5,000), 2 ans, novices, 6 furlongs.
Pistful 118 Imperial Eagle 118
Gollifog 115 Paradise Miss 115
One Minute More 110 Merasia 115
Holly Gully 118 Wewpette 118
Lemonair 118 Lee's Charge 118
Redline 118 Pistol Pte 118

CINQUIEME COURSE, \$2,000 à réclamer
(5,000-5,000), 2 ans, novices, 6 furlongs.
Alternator 118 Hyden Brook 118
Cherry's Regards 115 Rotar 118
Sim Speed 118 Viber Tune 118
Veteran Observer 118 Sun Rolle 115
Haplo 115 Classic Pat 118

TOISIEME COURSE, \$2,000 à réclamer
(5,500-5,500), 2 ans, novices, 1 mile.
a-Ballhit 111 Gus King 118
April Slipper 118 Nettles 110
a-Kazam 113 a-Art's Finale 114
Eloc 114 a-Count Goya 114

QUATRIEME COURSE, \$2,000 à réclamer
(5,500-5,500), 2 ans et plus, 6 furlongs.
Swapper 110 Trapornio 112
Lucky Buddy 112 Jecause 112
The Caterer 112 Sturdy John 115
Zipon 115 Steelplash 115
Mr. Rodger 123

CINQUIEME COURSE, \$2,000 à réclamer
(7,500-7,500), 3 ans, 1-1/2 mile.
War Ballot 112 Steel Ayres 109
Prince Regards 112 War Air 112
Clever Captain 104 No Extras 112
Alpenglowl 106

SIXIEME COURSE, \$2,100 à réclamer
(2,500-2,500), 3 ans et plus, 6 furlongs.
Imposter 116 Old Pouch 110
Know Ye 114 Golden Mel 119
Gray Shark 116 Colonel Fury 114
Dark Trust 116

SEPTIEME COURSE, \$2,200 à réclamer
(5,500-5,500), 3 ans, 6 furlongs.
Fleet Khobar 106 Winnie's Girl 111
Cee Hunter 119 Would Reward 111
Tender Boy 119 Tango Red 111
Thicket 114 Laguna Beach 114

NEUVIEME COURSE, \$2,000 à réclamer
(8,000-10,000), 3 ans et plus, 1 mile.
Salvager 116 Roven Valor 110
Speed Point 114 Huanani 111
Furyvan 110 Stylish Prince 114

DEUXIEME COURSE, \$2,000 à réclamer
(8,000-10,000), 3 ans et plus, 1 mile.
Quoth 111 Pipe Down 108
Donn Baykey 109 Tip Along 111
Star Bub 114 Deception Days 111
Ranco 2nd 109 Joe Doan 114
Feramor 114 Dayle Dawn 115
Almirante 114

QUATRIEME COURSE, \$2,000 à réclamer

Classifiés de ce soir à Blue Bonnets

PREMIERE COURSE, C3 TROT, \$700

Po.	Chevaux	Conducteurs	Commentaires	Cotes
7	Johnny R	E. Smith	Trotteur à vaincre	3-1
4	Jean S. Bingen	C. Miville	Léger conducteur	4-1
3	Tyson Dale	André Boucher	Sera "gagé"	9-2
5	Irish Lane	F. Church	Elan possible	6-1
8	Smarty Marty	R. Curran	Velette à Rideau	6-1
1	Flashy Bill	G. Garnsey	De Vernon Downs	8-1
2	Guy Brisk	T. Horton	En bonnes mains	8-1
6	Mc's Bomb	Dr W. Croteau	Le "long shot"	10-1
Aussi éligibles:				
	Pan's Girl	B. Hughes		
	Lotta Luck	P. Caldwell		

DEUXIEME COURSE, C3 AMBLE, \$700

1	Abe Scott	Henri Filion	Tous les avantages	3-1
2	Bold Boy	M. Turcotte	Fin de course	7-2
3	Lillie Pointer	R. Savignac	En pleine forme	4-1
6	Paladin Hanover	M. L'Heureux	De Woodbine	5-1
3	Eliminator	E. Smith	Progrès graduel	6-1
4	Jerri Carran	W. Hicks	Brilla récemment	8-1
8	Miss Gee Gee	R. Ponton	Choix des dames	8-1
7	Little Linda Sue	F. Church	Risque peu	10-1
Aussi éligibles:				
	Duke of Frisco	V. Bourgon		
	Highley's Ann	J. Hébert		

TROISIEME COURSE, C2 AMBLE, \$900

4	Success Boy	B. Côté	Vers le succès	3-1
1	Congress Hal	M. Turcotte	Bonne position	7-2
2	Success Key	M. Waples	Parfois rapide	9-2
3	Dudley Counsel	J. Landry	Bonne lignée	6-1
7	V. E. Volo	B. Madill	A son meilleur	6-1
5	Leading Way	pas choisi	Qui conduira?	8-1
6	Dern Hardy	C. Savignac	Boîte à surprise	8-1
8	Mr. Grace	G. Beauvais	Paiement bien	10-1
Aussi éligible:				
	Delbee	N. Bardier		

QUATRIEME COURSE, C2 AMBLE, \$900

4	Butch Johnston	G. Johnston	Clé de la quiniela	5-2
5	Goose Ali	D. Corbett	Prend les devants	3-1
6	Breeze Abbe	L. Bourgon	Extrêmement rapide	4-1
1	Just Barry	F. Baise	Bon conducteur	6-1
2	Chief's Pride	pas choisi	Tout dépendra	6-1
3	Navajo Boy	R. Babbitt	Achat récent	8-1
8	Connie Atom	H. Gallagher	Trop loin ici	8-1
7	Governor's Pride	E. Stanbury	Cote peut baisser	10-1
Aussi éligible:				
	Gallant Glen	A. Deguise		

CINQUIEME COURSE, C2 AMBLE, \$900

1	Doc Johnston	B. Côté	Enfin la pôle	3-1
4	Brenda Dillard	G. Gordon	Photo nécessaire	4-1
6	Iva Sea Patch	I. McQueer	Bons rapports	4-1
2	Dandy Worthly	F. Baise	Peut tout prendre	6-1
3	Dale Freehall	J. Fearnley	Nouveau, attention	6-1
5	Red Flare	J.-L. Gagnon	Aime le tracé	8-1
7	Governor Baldwin	R. Feagan	Loin de la pôle	8-1
8	Melissa Volo	P. Robillard	Bon "long shot"	10-1

SIXIEME COURSE, C1 AMBLE, \$1,100

3	Peggy Castle	M. Héroux	Choix des connaisseurs	3-1
4	Burton H. Lee	P. Caldwell	De la classe	4-1
6	Patricia Hal C	R. Feagan	Dernières bonnes	9-2
1	Adios Allen	D. Laroche	As québécois	6-1
2	M. E. Chief	A. Hanna	Regardez le démarter	6-1
5	Irish Gander	F. Church	Tout ou rien	8-1
7	Lusty Hal C	A. Côté	En nouvelles mains	8-1
8	Ensign Volo	M. Dostie	Millage additionnel	10-1
Aussi éligibles:				
	Darn You	P. Robillard		
	Homestretch Tres	L. Bourgon		

SEPTIEME COURSE, C1 AMBLE, \$1,100

6	Gary Johnston	G. Johnston	Clé, c'est sûr	5-2
1	Sharp Gain	J. Gordon	Vive la pôle	4-1
2	Roy McGregor	W. Habbirk	Essayons 1-2-6	4-1
3	True Jack	C. Savignac	Peut s'élancer	6-1
5	Dom Dhu	J. Cyrenne	Régularité	6-1
4	Spaghetti Boy	F. Church	Bon "long shot"	8-1
7	Kentucky Colonel	R. Caldwell	Contre des durs	8-1
8	Jerry-Peters	N. Bardier	Handicapé ici	10-1
Aussi éligibles:				
	Jerry Canuck	P. Miller		
	Helferhey	P. Caldwell		

HUITIEME COURSE, B2 AMBLE, \$1,500

4	Miss Kay Cash	R. Feagan	Faut la choisir	3-1
3	Success Jean	R. Caldwell	De succès en succès	4-1
8	Muddy Hanover	M. Waples	Jamais loin	9-2
2	Adios Mont	C. St-Jacques	Semble avoir ralenti	6-1
5	Marv Hanover R.	Grandmaison	Peut tout prendre	6-1
1	Vernon's Star	C. Watters	Jadis rapide	8-1
7	Envy	J.-J. Martineau	Ne l'envions pas ici	8-1
6	Solitude	Gil. Lachance	Cote va baisser	10-1
Aussi éligibles:				
	Ezra Deen	B. Elliott		
	B. Budget	L. Bourgon		

NEUVIEME COURSE, A et B1 TROT, \$2,000

2	Amulet Hanover	R. White	Parmi les as	5-2
6	Replica Herbert	J. Herbert	Dernière superbe	4-1
7	Dalyce Blue	Dr J. Findley	De la classe	4-1
1	Old Scrooge	G. Hess	Pôle, finit fort	6-1
3	Success Bomb	M. Gingras	D'en arrière	6-1
4	Reyphell	L. Wright	Pas facile ici	8-1
5	Empire Song	M. L'Heureux	S'il pleut	9-1
8	Pro Mac	L. Bond	Entraîneur conduit	10-1

DIXIEME COURSE, C3 TROT, \$700

4	Mighty Counsel	C. Laroche	Dans l'exacta	3-1
2	Del Mar Va	J. Bouvrette	Lui aussi	4-1
3	Chessie	M. Turcotte	En bonnes mains	9-2
1	Dalney	J. Lahaie	Longtemps dû	6-1
5	Major Prim	J. Larente	Pas déclassé	6-1
6	Princess Stars	C. Bélanger	Pilote compétent	8-1
7	Raffles	Y. Catellier	De Québec	8-1
8	Success Nob	L. Pelletier	Grosse exacta 8-7	10-1
Aussi éligibles:				
	Danny's Ben	G. Gordon		
	Royal Match	Gil. Lachance		

RESULTATS

(Suite de la page 30)

Churchill Downs

PREMIERE COURSE, \$2,200, à réclamer

(3,000), 3 ans, 1 mile.	
Price Bloom, Shirota ...	6.60 4.00 3.40
Singing Lady, Miller ...	8.60 5.40
Idle Not, Phelps ...	13.40
Temps: 1:39.3 — Ont aussi couru: Glinny (bataille), Dan Craval, Margio, Roma naldia, Shot Rock, Later Baby, Red Buddy, Kayes Princess, Noora Light.	

DEUXIEME COURSE, \$2,300, à réclamer

(3,250), 3 ans et plus, 7 furlongs.	
Some Steed, Baldwin ...	7.00 4.80 3.40
Anthony Boy, Adkins ...	20.40 9.40
Temps: 1:26.1 — Ont aussi couru: Shbo Will, Silver Frost, Wargons, Mr. Hypo, Maid Ousel, Wes Willy Winkle, Harvest Moon, Sylvan Que, Jeffe Jet.	

TROISIEME COURSE, \$2,800, novices, 2 ans, 6 furlongs.

(10,000), 2 ans, 1 mile.	
Forer, Baird ...	18.40 9.40 6.10
Ceebzy, Brumfield ...	6.60 5.40
Best Roman, Phelps ...	5.40
Temps: 1:13.1 — Ont aussi couru: Mary Sharon, Lil Krissle, Greater Glory, Gay Willow, Flos Jeep, Lady Froburg, Hatties Girl, Sava Nancy, Plaisir.	

QUATRIEME COURSE, \$3,500, à réclamer

(10,000), 2 ans, 1 mile.	
Trial by Jury, Nono ...	18.40 8.00 4.00
Turpentine Cat, Vasquez ...	4.40 3.60
Fargo Kid, Herron ...	2.80
Temps: 1:37.3 — Ont aussi couru: Big Whiz, Goody Ann, Florid Punch, Boston Babbie, The Baron.	

CINQUIEME COURSE, \$2,300, à réclamer

(5,250-5,750), 3 ans et plus, 6 furlongs.	
Sweet Mini Lejeune ...	21.80 8.60 7.20
Old Story, Nichols ...	6.60 5.00
Marty Dee, Van Hook ...	8.00
Temps: 1:12.2 — Ont aussi couru: Daglio Dancer, Khuba, Mr. S. Chance, Mt. Olivet, Colonel Kapi, Genelia II, Blast Off, Sun of Dinah, Repechee.	

SIXIEME COURSE, \$4,200 alloués, 2 ans, 6 furlongs.

(10,000-5,000), 3 ans et plus, 1-1/16 mile.	
Lemon Twist, Phelps ...	8.80 5.00 4.40
Bora Bora, Vasquez ...	4.80 3.60
Captain Roman, Brumfield ...	3.60
Temps: 1:11.1 — Ont aussi couru: Marlin Bay, Q-Berry, Keepers Choice, Best All Around, Prime Duke, Col. Mengel.	

SEPTIEME COURSE, \$4,600 alloués, 3 et 4 ans, 1-1/16 mile.

(10,000-5,000), 3 ans et plus, 1-1/16 mile.	
Grason Bragg, Nichols ...	4.20 3.40 2.80
Myway, Sackett ...	9.80 7.20
Yankee Sailor, Beauchane ...	3.20
Temps: 1:46 — Ont aussi couru: Phoenix Bird, Journallette, Lady Willeway, Little by Little, Uncatchable, Ma chère Amie, Nells Joy.	

HUITIEME COURSE, \$15,000 ajoutés aux

bourses Golden Rod, 2 ans, pouliches, 7 furlongs.	
Sequent, Callico ...	194.40 56.40 22.40
Golden Sage, Lejeune ...	50.40 19.00
Power to Strike, Popara ...	16.40
Temps: 1:25.1 — Ont aussi couru: Denham Doll, Eleven Keys, Royal Escapade, Quick Change, Judy Quill, Abrogate, Best Offer.	

NEUVIEME COURSE, \$2,200, à réclamer

(2,500), 1-1/16 mile.	
Idle Time, Callico ...	11.80 7.80 6.80
Charles J. Campbell ...	11.40 11.80
The Great Sackett ...	9.80
Temps: 1:49.2 — Ont aussi couru: Lil Puddin, Collins Babe, Pattys Gem, How Are Things, Blue Cause, Goldenedge, Seven Shamrocks, Cerasus, Sky Master.	

DIXIEME COURSE, \$3,500, à réclamer

(4,000-5,000), 3 ans, pouliches, 6 furlongs.	
Rose of Picardy, Boland ...	7.60 4.10 2.90
Tara Dunstan, Rotz ...	3.80 2.70
Clever May, Ussery ...	3.40
Temps: 1:12.1 — Ont aussi couru: Courthea, Gay Gibson, Marchantia, Rullahrose, Jumping Bean, Mardi Gras, That Gal Sal, Snow Ballet.	

DEUXIEME COURSE, \$4,000, novices, 2 ans, 6 furlongs.

(5,000-5,500), 3 ans, 6 furlongs.	
Party Dancer, Rotz ...	4.40 2.60 2.30
Boston Cloud, Ussery ...	3.40 3.00
Spendapelle, Hartack ...	3.90
Temps: 1:11.4 — Ont aussi couru: Next Governor, Flying Tiger, Dark Sun, Refresco, Enfant Terrible, Enjoined.	

PARI DOUBLE: (11-5) \$34.30

TROISIEME COURSE, \$3,600, à réclamer

(5,000-4,000), 3 ans et plus, 7 furlongs.	
Merry Will, Hernandez ...	11.60 5.70 4.20
Run Rabbit Run, Lester ...	9.50 6.10
Red Earth, Cruz ...	6.50
Temps: 1:25 — Ont aussi couru: Pepper Post, Harpers Perry, Niles Son, Variant, Raleigh, Fresh Marble.	

QUATRIEME COURSE, \$3,700, à réclamer

(5,500-5,000), 3 ans, 6 furlongs.	
dh-Northern Lights, Gom. ...	6.70 6.90 4.80
dh-Calhoun, Combett ...	5.20 5.30 3.80
Star Piper, Shoemaker ...	3.10
Temps: 1:12.2 — Ont aussi couru: Sgt. Hedrick, Admiral Bayard, Madame Bob, Spanish Era, Rule of Law, Linville, Shiny Button.	

PARI DOUBLE: (11-5) \$34.30

CINQUIEME COURSE, \$4,500 alloués, 2 ans, 7 furlongs.

(5,000-4,000), 3 ans et plus, 7 furlongs.	
Might and Main, Hartack ...	3.80 2.80 2.30
Rozzie Boy, Cruz ...	3.90 2.60
The Gont, Boland ...	2.80
Temps: 1:24.2 — Ont aussi couru: Tem per, Determine Hero, Sun.	

SIXIEME COURSE, \$4,500 alloués, 2 ans, 7 furlongs.

(5,000-4,000), 3 ans et plus, 7 furlongs.	
Double Warrant, S'maker ...	6.50 3.90 2.60
Monsieur David, Rotz ...	6.60 3.60
Royal Ascot, Sellers ...	2.70
Temps: 1:24.3 — Ont aussi couru: Summer Melody, John Canoe, Debbysman, Honor Blue.	

SEPTIEME COURSE, \$100,000 ajoutés aux

bourses Man o War, 3 ans et plus, 1-1/2 mile sur gazon.	
Beau Purple, Boland ...	43.30 16.80 8.70
Keiso, Valenzuela ...	3.80 2.70
The Axe 2nd, Hartack ...	3.20
Temps: 2:28.3 (Nouveau record) — Ont aussi couru: Harmonizing, Val de Loir, Guadalupe, Carry Back, T.V. Lark, Monade, Honey Dear, Wise Ship, Nanomo.	

HUITIEME COURSE, \$7,500 alloués, 3 ans et plus, 1-3/8 mile sur gazon.

(10,000-5,000), 2 ans, 6 furlongs.	
Jay Dee, Combett ...	19.40 5.30 3.70
Royal Record, Sellers ...	2.90 2.50
Nikkar, Gustines ...	5.40
Temps: 2:19 — Ont aussi couru: Diszar, Cat Call, Rameville Miss, Gay Lothario, Counter Call.	

NEUVIEME COURSE, \$3,600, à réclamer

(5,000-4,000), 3 ans et plus, 7 furlongs.	
Warplite, Hartack ...	5.70 3.30 2.40
Silenus, Boland ...	7.20 3.00
Stout Fellow, Shoemaker ...	2.50
Temps: 1:24.1 — Ont aussi couru: Electioneer, Melody Hill, Flying Trouble, Parasol Doll.	

Assistance: 33,028

Paris: \$3,277,606.

Garden State

PREMIERE COURSE, \$3,000 à réclamer.

(3,500), 3 ans, 6 furlongs.	
Lil Lady, Leonard ...	15.40 6.40 2.80
ay Buyer, Block ...	4.40 2.40
Clerus, Soumetis ...	2.20
Temps: 1:13.4 — Ont aussi couru: Fine Point, Charles Anthony, Royal Boy, Cap Hattien, Noble Blond.	

DEUXIEME COURSE, \$3,000 à réclamer

(4,000-3,500), 3 ans et plus, 6 furlongs.	
Chambray, Monaghan ...	8.80 3.60 3.00
Tea Day, Stevenson ...	2.80 3.00
So So, Lefebvre ...	7.00
Temps: 1:13.1 — Ont aussi couru: Grand-Dad Oas, May Landing, Nijinsky, Great Diplomat, Dancing Dan.	

PARI DOUBLE: (3-7) \$31.40

TROISIEME COURSE, \$3,000 à réclamer

(3,500), 3 ans, 6 furlongs.	
Social List, Brown ...	4.60 2.80 2.60
Austly Nail, Blum ...	3.20 3.00
Occidental, Choquette ...	7.20
Temps: 1:13.3 — Ont aussi couru: Sheer Blue, Salopina, Mr. Authority, Party Pink, Lirre.	

QUATRIEME COURSE, \$3,500 à réclamer

(5,000-4,500), 3 ans, 6 furlongs.	
Devine Devil, Monaghan ...	8.60 4.60
Chance, Leonard ...	5.40 3.20
Lebruc, Blum ...	2.80
Temps: 1:13.4 — Ont aussi couru: Asphalt Boy, Ted B., Millstone, Capital Limited.	

CINQUIEME COURSE, \$6,000 à réclamer

(10,000-5,000), 3 ans et plus, 1-1/16 mile.	
Luce and, Baeza ...	9.80 5.80 3.80
Brave Ally, Leonard ...	10.00 6.60
Guemes, Guyton ...	5.90
Temps: 1:46.4 — Ont aussi couru: Best Brother, Roman Spark, Great Dome, Narwhal.	

SIXIEME COURSE, \$6,000 alloués, 3 et 4 ans, 6 furlongs.

(10,000-5,000), 3 ans et plus, 1-1/16 mile.	
Copper Knight, Block ...	25.00 11.60 6.60
Sloop, Baeza ...	

Les RÉSULTATS de la FIN de SEMAINE

Trois-Rivières

Samedi

Premier départ à 4 heures

PREMIERE COURSE, Ambie D-3, \$250
 6 Scandal, Dequise 16.10 6.20 4.70
 5 Take K.V., Gougeon 4.00 2.90
 3 Wilmington, Goy, Carig 4.00
 Temps : 2:19.1 — Ont aussi couru : Red Honor, Royal Romney, Julie Betty, Walnut Fred, McShall Blue.

DEUXIEME COURSE, Trot D-2, \$250
 6 Earnest, McShay 25.70 7.10 3.80
 2 Spencer Van, Laroche 5.50 4.00
 1 Miss Silver Van, Hebert 3.90
 Temps : 2:19.2 — Ont aussi couru : King Carrol, Artway Meeker, Judy's Echo, Ideal Hanover, Laddi Frost.

La double à rapporté \$190.50

TROISIEME COURSE, Ambie D-3, \$250
 3 Dan Volo Riggs Jr H'le 4.50 3.20 2.50
 4 Fox Brooke, Ae, P'ride 3.50 2.40
 7 Caudre N'oir, C'hesno 2.80
 Temps : 2:20.1 — Ont aussi couru : Hilda's Stout 2nd, Patchen Chief, Miss Riette, Mr. Baker, Ethel Jean Hanover.

QUATRIEME COURSE, Ambie D-3, \$250
 5 Mountain Lass, C'hesno 13.50 7.80 3.00
 2 Major's Kitty, Quessy 6.30 3.40
 1 Homestretch, Spene 2.50
 Temps : 2:16.2 — Ont aussi couru : George Pershing, Roma Dee, Rosa Lee, Abbe, Mark Seven, Attorney's Ace.

La quinte à rapporté \$49.60

CINQUIEME COURSE, Trot D-3, \$300
 3 Billy Blitz, double 6.20 5.10 3.20
 7 Dusty McShay, Heber 13.10 6.40
 6 Success Gordon, Scigley 2.60
 Temps : 2:17.1 — Ont aussi couru : P.C. Rose, Success Pearl, Meadow Arden, Eagle Way, Yonder Way.

SIXIEME COURSE, Ambie D-3, \$300
 2 Knight Flight, Quessy 12.70 6.50 3.20
 3 Hal Volo, Martineau 3.90 2.50
 5 Ruth Rosecroft, Heber 2.50
 Temps : 2:15.7 — Ont aussi couru : Gunner Frisco, Mr. Sand, Bozo Kingston.

SEPTIEME COURSE, Ambie D-3, \$250
 6 Todd Byrd, Moulton 24.50 8.20 9.10
 4 True King, Hebert 3.90 3.40
 3 Philippe Bell, R'chelleau 4.00
 Temps : 2:16.3 — Ont aussi couru : Hi Lo's Val, Thunderbird Guy, King's Ralph, Golden Temptation, Sunday Punch.

La quinte à rapporté \$60.30

HUITIEME COURSE, Ambie D-3, \$300
 6 Adlaiwin, Quessy 17.60 6.20 4.20
 4 Goose Law, Couteau 3.40 2.90
 2 Specific, Courchesne 3.50
 Temps : 2:16 — Ont aussi couru : Jester Sweetheart, Affon Harry, Purdett, Indiana Joe.

NEUVIEME COURSE, Ambie D-3, \$250
 6 Dale Oregon, Courteau 5.10 3.30 3.10
 2 Sir Royal Rotan 5.10 3.10
 8 Bordervial May, Cour 3.60
 Temps : 2:17.3 — Ont aussi couru : Ima Direct, Dr. Guy Baker, Spencer's Majesty, Chief Eden.

EXACTA : \$32.90

Dimanche

Premier départ à 2 heures

PREMIERE COURSE, Ambie D-3, \$250
 5 Lone Elm Anna, P'ride 4.30 3.80 2.70
 7 Sister Chief H., Milton 5.20 3.10
 5 Danny H. Baker, Quessy 5.60
 Temps : 2:21.4 — Ont aussi couru : Janet's Song, Attorney's Ace, Hi Lo's Val, King's Ralph.

DEUXIEME COURSE, Ambie D-3, \$250
 6 Stan The Man, Cour 10.90 5.80 3.70
 4 Iola Van, Peter, Houle 3.60 3.00
 5 Boorman's Cash, G'ilder 3.10
 Temps : 2:21.1 — Ont aussi couru : Lockval Sam, Miss Milton, Jester Sweetheart, Jerry Talley (Success Me a été retiré).

La quinte à rapporté \$38.30

TROISIEME COURSE, Ambie D-3, \$250
 1 General Counsel, Pratts 7.10 5.90 4.10
 5 Cherry, Cane, Courb. 7.20 5.80
 6 Cardinal, P'ride, Letre 6.70
 Temps : 2:21 — Ont aussi couru : Peter Alpbach, Rocky Dale, Widower Cash C., Attorney P'ride, Ruth Kirk.

QUATRIEME COURSE, Trot D-3, \$250
 6 Mr. Audley, Boucher 24.70 7.50 5.10
 2 Judy's Echo, Reen 4.60 3.10
 6 Hickey's Hanover, Cour 2.80
 Temps : 2:24.1 — Ont aussi couru : King Tony, Pap Bruce, Trellis Volo Jr., Dara Bure (Mays Queen a été retiré).

La quinte à rapporté \$38.30
 (Le reste du programme a été commandé à cause de la tempête de neige).

Connaught Park

PREMIERE COURSE, D-3 Trot, \$300
 1 Fabrick H., Bouthillier 5.50 4.10 2.90
 1 Van Eric, Cameron 4.60 3.70
 5 Julien Nathan, T'otte 3.60
 Temps : 2:22.3 — Ont aussi couru : Ann Kigin, Princetake Jr, Dean Brockville, Gayana, Melbourne.

DEUXIEME COURSE, D-4 Ambie, \$200
 7 Handy Sam C., Carisse 9.50 3.20 3.20
 5 Dinah Knight, Lacle 7.10 4.20
 1 Frisco Bomber, Far 3.90
 Temps : 2:27 — Ont aussi couru : Cheerful Charlie, Megantic, Bill's Counsel, Victor Grattan, Tonistar.

La double à rapporté \$132.20

TROISIEME COURSE, D-2 Ambie, \$400
 4 Dorothy Ann, Coke 18.70 6.80 3.80
 1 Hi Lo's Peppy, Turcotte 8.10 5.10
 1 Hematite, Luitman 3.10
 Temps : 2:20.2 — Ont aussi couru : The Shadow, Mr. Chipso, Joe Hunt, Nancy Scott, Maplewood's Chief.

QUATRIEME COURSE, D-2 Ambie, \$400
 7 John R. Direct, Miville 13.90 5.00 3.60
 4 Cobey Joe, Carmichael 4.90 3.60
 1 Bud McAtieon, Pyke 3.80
 Temps : 2:23 — Ont aussi couru : Miro Ray, Bobby Sage, Sandra Jean, Echo R. Denny.

CINQUIEME COURSE, D-3 Ambie, \$300
 5 Mountain Brook, Plouffe 8.20 3.00 2.60
 2 Ensign Dale, Abbin 2.80 2.80
 1 Irish Forbes, Bergeron 4.00
 Temps : 2:25.2 — Ont aussi couru : Pat's Gem, Atlas Pick, Miss Atomic Bomb, Homestretch Flash, Commentator.

La quinte à rapporté \$4.80

SIXIEME COURSE, D-1 Trot, \$450
 1 Silver Lock, Turcotte 8.20 5.10 5.00
 1 Betty Renown, Gallinder 7.10 3.80
 5 Sadie's Mac, Pacey 3.50
 Temps : 2:25.1 — Ont aussi couru : Lady Brooke, Bill C. Gay, Tincy Rose, Effective St., Fodor Pick.

SEPTIEME COURSE, D-3 Ambie, \$300

La quinte à rapporté \$28.10
 1 Rusty Will, Dubois 7.30 3.10 3.40
 4 Maryland Mac, Cameron 4.50 3.10
 5 Bert Gallon, Lacle 3.90
 Temps : 2:24.3 — Ont aussi couru : Olsedale Prouton, Sea Lassie, Patrick Vee, Gold Rush, Direct Queen.

MUTUELLE COURSE, D-4 Ambie, \$450
 1 Rusty Direct, Far 13.90 6.70 4.20
 6 L.C. Majesty, Pyke 18.90 8.20
 3 Koudie C., Sauve 4.00
 Temps : 2:21.3 — Ont aussi couru : The Hi Bra D., Success Gold, The Rocket R., Jim Doyle.

NEUVIEME COURSE, Ambie Invitation, Bourse \$700
 2 Canada Bars, Cameron 19.00 7.90 4.10
 4 Tactful King, Bergeron 6.50 4.10
 5 Congress Hal, Turcotte 3.20
 Temps : 2:19.1 — Ont aussi couru : Glendale Jerry, Grackjack, Marlon Spaul.

DIXIEME COURSE, D-4 Ambie, \$200
 4 Gay Prince C., Wagon 24.50 9.50 4.50
 3 Boyce's Rocky Grattan 9.61 6.80
 2 Abbe's Knish, Carisse 3.40
 Temps : 2:27.2 — Ont aussi couru : Harvey Hal, Small Fray Castle, Prince Royal, Handsom Billy, Jerry McKinney.

La quinte à rapporté \$285.39

Yonkers

PREMIERE COURSE, Trot B-2, 1 mille, bourse \$2,600
 3 Mary Rodney, Thomas 8.20 5.10 3.20
 5 Victory First, Hatchell 4.70 3.10
 1 Formal Hanover, Dancer 2.80
 Temps : 2:14 — Ont aussi couru : Shell Bomb, Imogene, Grace Frost, Freight Prince, Flashy Fly, a été retiré.

DEUXIEME COURSE, Ambie B-3, 1 mille, bourse \$2,500
 3 Yankee Chip, Chapman 7.40 4.90 2.10
 7 Irish Deal, Legum 13.60 6.60
 8 Record Malone, Thomas 9.60
 Temps : 2:05 — Ont aussi couru : Jerry Dares, Smart Time, Golden Gallon, Darrell Counsel, Tarriff Lady.

La double à rapporté \$31.30

TROISIEME COURSE, Trot B-2, 1 mille, bourse \$2,600
 2 My Son's Dionne, S'ly 8.70 5.20 3.50
 3 Trader Jet, Bell 5.63 3.10
 5 Sunny Hill Neil, Dancer 3.00
 Temps : 2:12.2 — Ont aussi couru : Goldie Herman, Pam Haven, Chip Mon, Red Top, Jess Dillon.

QUATRIEME COURSE, Ambie, 3 ans éligibles à la classe C-1, 1 mille, bourse \$3,000
 2 Dixie Melody, Cherrich 17.50 5.90 3.70
 1 Sugar Lump, McDonald 6.90 3.50
 4 Good Point, Belshinger 3.40
 Temps : 2:08.3 — Ont aussi couru : Senator Tefft, Check It, Melody Dan, Meadow Hart, Jeremiah Hanover.

CINQUIEME COURSE, Ambie "free for all", "Monitor", 1 mille, bourse \$15,000
 7 Royal Rick, Sholly 3.80 3.20 2.80
 1 Vicki's Jet, Winn 7.70 4.70
 4 Irish Napoleon, Chapman 2.90
 Temps : 2:04.4 — Ont aussi couru : Muncy Hanover, Winning Adios, Prince Gamaun, James Scott.

SIXIEME COURSE, Ambie B-1, 1 mille, bourse \$2,800
 3 Renny Hanover, McD'ld 28.80 13.30 7.30
 8 Jay Job, Welch 25.90 11.90
 4 Calvin Byrd, Thomas 5.40
 Temps : 2:06.1 — Ont aussi couru : Success Guy, Hansen Hanover, Fox, Edgewood Frisco, Ozark Kate.

SEPTIEME COURSE, Ambie B-1, 1 mille, bourse \$2,800
 5 Poplar Al, Pullen 8.60 4.90 3.20
 7 P'ncaven Flash, Belote 7.10 3.90
 2 Conki Dale, Insko 2.90
 Temps : 2:05 — Ont aussi couru : Broadview Jade, Prisco Rebel, Kasuworthy, Jan Hanover, Irish King.

HUITIEME COURSE, Ambie, 3 ans éligibles à la classe C-1, 1 mille, bourse \$3,000
 6 Nevele Stogoke, P'nter 24.10 11.30 5.00
 7 Royal Farvel, Camden 21.70 7.10
 1 War Chante Thomas 2.70
 Temps : 2:06.2 — Ont aussi couru : Star of Gold, Northfield, Miss Lee Scott, Sweet Boot, Maple Hanover.

NEUVIEME COURSE, Ambie B-3, 1 mille, bourse \$2,500
 6 Ledy Emily, Avery 6.00 4.30 3.70
 5 Bunny Lassie, Patrick 5.90 3.50
 7 Meadow Effrit, Thomas 5.40
 Temps : 2:04.1 — Ont aussi couru : True Roan, Norrisdale, Dude Frost, Speedy Time, Direct Rainbow.

Assistance : 24,050 Paris : \$1,797,319.

Québec

Samedi

PREMIERE COURSE, D2 Ambie, \$500
 2 Adam Spangler, K'alle 8.70 4.30 4.40
 4 Goldie Breeze 3.90 3.20
 3 Ima Royal Protector 3.20
 Temps : 2:12.1 — Ont aussi couru : Jess Hanover, Power Glide, Challenger Pick, Al-tex Chief, Grattan Frisco B.

Gimme a été retiré.

DEUXIEME COURSE, D2 Trot, \$500
 7 Mighty Rodney, Coyer 28.40 8.90 4.60
 6 New Idea, Robitaille 3.20 2.90
 1 Maybe, Verret 5.10
 Temps : 2:13.2 — Ont aussi couru : King's Cadet, Home Bell, Eve n Betta, Ohio Farmer, Bright Forecast.

La double 2-7 à rapporté \$137.00

TROISIEME COURSE, D3 Ambie, \$375
 2 Tinky Volo, Roy 4.60 3.40 2.90
 6 Mighty Red, Bédard 4.70 3.70
 7 Laurella Brady, Doré 3.70
 Temps : 2:13.2 — Ont aussi couru : Evergreen Star, Timmy Lee, Dave Express, Merry Cadet, Judson Tass.

QUATRIEME COURSE, D1 Ambie, \$650
 1 Chief Moken, St-Amour 4.40 3.10 2.70
 2 Filp Morris, Fillion 4.70 2.80
 8 Oro G. Kett, Wannamaker 3.20
 Temps : 2:10.1 — Ont aussi couru : Chief Kelly, Champion Pick, William Byrd, Wor-thy Tyson, Betsy's Son.

La quinte 1-5 à rapporté \$15.50

CINQUIEME COURSE, D3 Trot, \$375
 1 Newport Champ, Goguen 12.40 5.60 2.80
 7 Queen Ibar, Grenier 7.10 7.50
 3 Lafayette, St-Jacques 4.90
 Temps : 2:18.1 — Ont aussi couru : Pay-ro Cadet, Al Third, Prince Darnley, Shady-dale Mamie, Long Song.

SIXIEME COURSE, D3 Ambie, \$375
 3 Divorce, Fillion 5.90 4.10 4.30
 1 Thunder Kinney, O'ubre 7.10 6.50
 8 Magic Wand, B'chemin 4.80
 Temps : 2:13.1 — Ont aussi couru : Mary Janice, Doctor Vet, Co'Bonny, Carroll Express, Whisk.

SEPTIEME COURSE, C1-C2 Trot, \$900

La quinte 1-5 à rapporté \$42.50
 1 J.N.U., Hamelin 8.80 7.20 3.90
 4 Newport Red, Page 4.80 3.00
 7 Doups Hanover, Bédard 2.71
 Temps : 2:19.4 — Ont aussi couru : Kona Stout, King's Pride, Linnus Hanover, Mar-mion Hanover, Our Kosi.

MUTUELLE COURSE, D4 Ambie, \$500
 1 Johnny Dollar, C'mont 11.90 5.10 3.30
 5 Adam's King, Giroux 13.40 5.10
 5 Wedding Chief, B'yere 3.00
 Temps : 2:13 — Ont aussi couru : Miss Swan Creek, Janet's Pride, Jean Do, Royal's Pride, Traffic Brook.

NEUVIEME COURSE, B1-B2 Trot, \$1,100
 4 Jewel's Hiram, Sempie 6.10 4.00 2.60
 5 Scotch Bomb, Page 5.60 3.80
 3 Woody Regent, B'hemin 3.70
 Temps : 2:10 — Ont aussi couru : Kim D. Grattan, Uncle William, Bay Day.

DIXIEME COURSE, D1-D2 Trot, \$650
 1 Max Grattan, Page 4.90 3.20 3.20
 5 Aero Jet, Goguen 3.50 2.70
 3 Brightside, Surprenant 9.61
 Temps : 2:10 — Ont aussi couru : Prince of Air, Ypsil Red, Victor Pick, Diva B. Ross, Keystone Lad.

La quinte 1-5 à rapporté \$10.00

Dimanche

PREMIERE COURSE, D2 Ambie, \$500
 7 Gustaf Bel, Page 13.80 7.20 4.10
 5 John Andy, Pettigrew 5.10 3.60
 3 Deana King, Bolly 2.80
 Temps : 2:13.3 — Ont aussi couru : Rita Wick, Tackle Me, George Lewis, Morris Ab-ba, Betsie Rosa Maxey.

DEUXIEME COURSE, D2 Trot, \$500
 4 Prince Lullwater, Gère 12.40 7.50 6.11
 5 Bulldog's Son, Pelchat 9.80 6.31
 7 Armada Hanover, Fron 6.50
 Temps : 2:15 — Ont aussi couru : De-fiance, Superfort, Keeper's King, Cleary Hanover, Senator Dave.

La double 7-4 à rapporté \$113.20

TROISIEME COURSE, D1 Ambie, \$375
 4 Bob Teller, Beauchemin 58.10 23.60 9.80
 1 Con Widow, Beauchemin 16.50 3.40
 3 Silver Bell, Demers 4.60
 Temps : 2:16 — Ont aussi couru : Jose-dale B'y Brook, Vernon Tasa, Barney Dean, Jeff Protector, Scaldy Cat.

Résultats des courses à Rideau Carleton

PREMIERE COURSE, D Ambie, \$300
 1 Tripper Grattan, Gogley 24.20 16.10 5.60
 1 Irish Ellen, Farrington 11.60 3.80
 1 Runnymede Steve, Gale 2.70
 Temps : 2:15 — Ont aussi couru : Dutch Ax, Mr. Brough, Ray Counsel, Success For-bes, Miss Bette Van.

DEUXIEME COURSE, D Ambie, \$300
 1 Grandee, Bouthillier 5.90 3.60 3.00
 1 Evelyn Harmony, Coke 3.10 2.90
 1 Hi Marino, Berrigan 5.40
 Temps : 2:13.1 — Ont aussi couru : Kit-ty Whitty, Black Mite, Miss Tripplewin, Ripson, Red Gun.

PARI-DOUBLE : \$97.50
TROISIEME COURSE, C3 Ambie, \$350
 1 Eclipse, Curran 6.70 3.50 2.30
 1 Jerry Lee A., N. Curran 3.10 3.10
 1 Uncle Jesse's Star, Portel 7.40
 Temps : 2:13.4 — Ont aussi couru : Spring Violet, Port Hope's Girl, Vicky For-bes, Andy Mac, Maestro Pick.

QUATRIEME COURSE, C3 Trot, \$350
 1 Warner's Pride, Waugh 6.10 3.20 2.60
 1 Brighter Days, Lambert Jr 4.90 3.30
 1 Boris Girl, Nott 3.40
 Temps : 2:12.3 — Ont aussi couru : Princelike Jr, Lucky Cy, Mid's Boo, Alice Lind.

QUINIELA : \$21.50
CINQUIEME COURSE, C2 Ambie, \$400
 1 No Warning, Powers 5.40 2.90 2.70
 1 Flashy Z, Knight 4.90 3.00
 1 City Counsel, Turcotte 4.00
 Temps : 2:10.1 — Ont aussi couru : Jane R. Byrd, Tommy K, Johnnie Grattan, H. Albert Hal.

SIXIEME COURSE, C3 Ambie, \$350
 1 Tamburlaine, Taylor 9.10 4.70 3.60
 1 Fast Buck, Knight 3.80 3.10
 1 Fleety Riddell, Sheldon 7.30
 Temps : 2:11.1 — Ont aussi couru : Win Em Boy, Cheslie, Susan M., Judy Direct H.

QUINIELA : \$15.70
SEPTIEME COURSE, B-C1 Ambie, \$500
 1 Superior Richard, Hie 3.50 2.90 2.60
 1 Adios Yates, Finlayson 4.50 2.90
 1 Mc's First, Curran 2.70
 Temps : 2:07.1 — Ont aussi couru : Cres-cendo, Pipper Boy, Tommy Direct.

HUITIEME COURSE, D Ambie, \$300
 1 Leele Chief, Coke 3.90 3.10 2.60
 1 Irem MacDuff, Boyce 20.10 15.70
 1 Lord Volo, Farr 5.50
 Temps : 2:13.1 — Ont aussi couru : Mar-go MacDuff, Return Dividend, Gypsy Chips, Sturdy Dean, Joan's Boy.

EXACTA : \$100.00

Gain du Mont-Royal

Le Mont Royal a inauguré sa nouvelle saison dans la ligue juvé-nile Métropolitaine, hier, en dispo-sant du Notre-Dame-de-Grâce au compte de 5-3.

Connie Nucci a dirigé l'offen-sive des vainqueurs avec deux buts. Les autres ont été réussis par Mi-chel Iverson, Richard David et Jac-ques Beaudoin.

Mike German, Dominique De Castris et Jerry Firt ont trouvé le fond du filet pour N.D.G.

LEO PELLAND

CHEVROLET OLDSMOBILE
CORVAIR - ENVOYDUVAL MOTORS ('60) LTD
529 est. JARRY CR. 9-7211

QUATRIEME COURSE, D1 Ambie, \$650

5 Rapid Song, Goguen 11.90 4.50 4.30
 1 Nala Express, Coyer 3.00 2.70
 8 Colfax, Ferron 5.10
 Temps : 2:11.4 — Ont aussi couru : Key-ko, Maplecroft Queen, First Menus Jr., Sir Royal Best, Parker Hawk.

CINQUIEME COURSE, D3 Trot, \$375
 5 Abbey Chimes, B'hemin 8.60 4.70 3.80
 4 Mighty Ike, Page 8.90 5.70
 6 Guy Elare, Coulombe 11.10
 Temps : 2:17 — Ont aussi couru : Bob Corsica, Knight's Boy, Lady Han, Spencer Rapid, Queen Mary Lou.

SIXIEME COURSE, D2 Ambie, \$500
 1 Enert Wann, Wamaker 8.30 5.10 4.00
 2 Cindy's Widow, M'neau 5.90 4.40
 6 Rima Byrd, Bédard 4.10
 Temps : 2:14.1 — Ont aussi couru : Migh-ty Jack, Hajji, Ed Bang, Red Chief C., Ruo.

SEPTIEME COURSE, D1-D2 Trot, \$650
 7 Doug Hanover, Hamelin 8.60 6.00 3.90
 6 Balkan, Gilbert 8.80 6.10
 4 Scot's Janet, Boulou 4.20
 Temps : 2:14 — Ont aussi couru : Argo Dream, Countess Hood, Crystal Choice, In-dian Feather, Nibbles Laddie.

La quinte 6-7 à rapporté \$18.30

HUITIEME COURSE, Inv. Ambie, \$1,500
 4 David Brewer, Page 28.30 4.60 2.20
 1 Egyptian Byrd, Côté 2.70 2.70
 2 Pappy Ibar, Cournoyer 2.20
 Temps : 2:10 — Ont aussi couru : Suc-cess Stormy, Bert Yates.

NEUVIEME COURSE, C2 Trot, \$750

4 Success Dick, Goguen 11.20 4.30 2.40
 2 Atwell Hanover, P'hat 3.40 2.20
 1 Nibbles Prince, Bédard 2.40
 Temps : 2:15 — Ont aussi couru : New-port Joy, Harrison Hanover, Lady Jersey Ritz.

DIXIEME COURSE, C1-C2 Ambie, \$800
 2 Freddie Volo, Cournoyer 16.50 9.20 6.50
 4 Tay Toe, Goguen 7.50 3.20
 1 Bobby Up, St-Amour 3.50
 Temps : 2:13 — Ont aussi couru : For-ward Look, Abbe Run, Billy Hayes, Scot-tish Reel, Splish Splash.

La quinte 2-4 à rapporté \$58.50

RÉSULTATS

(Suite de la page 31)

NEUVIEME COURSE, \$5,500, à réclamer (12,000-10,000), 3 ans et plus, 1 à 16 mille sur gazon.
 River Rage, McChuch 65.00 18.80 11.20
 Moderado, Ryball 8.10 5.80
 Jack Bender, Gilligan 4.00
 Temps : 1:55.3 — Ont aussi couru : aYr Girl, Billy Overman, Chalk Eye, Weather-scope, Senator, Spring Broker, Monongah-la, Mister Snow Man, Sailor Man.

Assistance : 13,767
Paris : \$1,051,648.

COURSES
CE SOIR 8 h. 15

(Pas de courses le jeudi)

DIMANCHE
2 h. 15

TOUS LES JOURS

RADIO
LA REVUE DES COURSES
à 6 h. 10CKAC — CJSO
CKJL — CJLMTV
Canal 10 — 6 h. 45SPORTS IMAGES
Sélections du jour avec
Pierre PROULX

Blue Bonnets

ASSISTEZ AUX COURSES TOUT EN SAVOU-RANT UN BON DINER AU RESTAURANT
"LE TURF". MEMBRE "DINERS' CLUB"Admission générale \$1.
Clubhouse \$2.50Préparez-vous
à devenir
maître-boucherL'INSTITUT NATIONAL
DE COUPE DES VIANDES10216, boul. Lajeunesse, Montréal DU. 9-8241
Membre du Better Business Bureau

N'ATTENDEZ PAS!

Début des cours du soir: 12 NOVEMBRE
COURS DU JOUR: 7 JANVIER

- Il y a actuellement: grande demande dans ce métier.
- L'institut compte déjà quelques centaines de diplômés.
- Presque tous travaillent à des salaires intéressants.
- Un certain nombre possèdent leurs propre commerce de viandes.

Messieurs

Bucky North déclaré vainqueur à Blue Bonnets

La charte à B. Bonnets

S A M E D I

PREMIERE COURSE, C2 TROT, \$900

coursier	no	p.d.	1/4	1/2	3/4	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Todd Riddell	6	6	2	2	4	1	12	2:11.4	Lachance, GL	4.10
White Princess	7	7	4	4	3e	3	2	2:12.1	Caldwell, R.	10.90
Mary Louise	3	3	3	3	2e	1	3 1/2	2:12.1	Waples, M.	F3.45
Missouri Hanover	1	1	1	7	6	4	2	2:12.2	Dussault, P.	3.65
Mr. T.V.	4	4	5	5	7	5	5 1/2	2:12.4	Coutu, R.	7.20
Vickie Valley	5	5	8	8	8	8	6 1/2	2:13	Garnsey, G.	12.25
Amigo	2	2	6	6	5e	7	7 1/2	2:13.3	Fillion, Hen.	3.50
Miss Riddell	8	8	1e	1	2	8		2:13.4	Silliphant, R.	15.70

6 Todd Riddell 10.20 4.80 3.20
 7 White Princess — 0.00 4.40
 3 Mary Louise — 3.10

DEUXIEME COURSE, C3 AMBLE, \$700

coursier	no	p.d.	1/4	1/2	3/4	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Sand Gaillon	7	7	7	7	4	1	11	2:13.3	Robillard, P.	8.20
Irish Bud	4	4	3	4	5	4	21	2:13.4	Caldwell, P.	5.20
Mr. Dean Jr.	2	2	5	5	6	3	2	2:14	Carli, G.	11.60
Phil Butler	1	1	4	3	1e	2	4 1/2	2:14.2	Hardier, R.	F1.90
Knight Fall	5	5	1	2	3	3	5 1/2	2:14.2	Waples, M.	5.40
Joan Mite	6	6	6	6	7	6	8	2:14.4	Fillion, Hen.	3.65
Winged Freight	8	8	2e	1e	2	5	7 d	2:16.2	Quessy, R.	21.40
Market Wise	3	3	8	8	8	8	8		Sauvé, P.	10.80

7 Sandy Gaillon 18.40 7.40 4.70
 4 Irish Bud — 5.80 4.10
 2 Mr. Dean Jr. — 6.40

TROISIEME COURSE, C2 AMBLE, \$900

coursier	no	p.d.	1/4	1/2	3/4	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Fershing's First	2	2	2	2	1	1	13	2:11	Hayes, J.	F1.25
C. J. McKillo	5	5	1	1	2	2	21	2:11.3	Reauchamp, P.	23.70
Lincoln Van	1	1	3	6	7	6	3 1/2	2:11.4	Pelletier, C.	2.85
Voloney	3	3	5	5	4	4	2	2:12	Poulin, C.	6.10
Bay Township	4	4	6	7	6	5	4 1/2	2:12.2	Caldwell, R.	8.25
Kitty Chips	8	8	4	6	7	5	4 1/2	2:12.3	Feagan, R.	18.90
Chuck's Delivery	7	7	4e	3	5	7	7 1/2	2:15	Robillard, P.	18.20
Meadow Reward	6	6	8	8	8	8	8		Hébert, P.	14.30

2 Fershing's First 4.50 3.50 2.80
 5 C. J. McKillo — 10.30 5.40
 1 Lincoln Van — 3.10

QUATRIEME COURSE, C2 AMBLE, \$900

coursier	no	p.d.	1/4	1/2	3/4	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Major's Fairy	2	2	2	2	1	2	1 1/2	2:12.3	Larante, J.	3.60
Stewart's Clan	3	3	5	7	8e	6	21	2:12.4	Stewart, H. Jr.	2.65
White Flame	4	4	3	4	3	3	3 1/2	2:13	Bardier, R.	5.20
Misty Hayes	5	5	6	6	5	4	4 1/2	2:13.1	Pelletier, L.	F2.50
Harvest Son	8	8	8	8	5e	8	5 1/2	2:13.1	Côté, B.	13.85
Bunnymede Barnes	1	1	4	3	4e	5	6 1/2	2:13.2	Bérard, R.	7.25
Deena K. Blue	6	6	7	7	7	7	7 1/2	2:13.3	Ellis, R.	23.70
Flare Wick	7	7	1e	1	1	1	8	2:13.4	Brochu, F.	21.80

2 Major's Fairy 9.20 4.40 3.00
 3 Stewart's Clan — 4.80 2.80
 4 White Flame — 3.60

CINQUIEME COURSE, 3 ans, amble, \$7,605

coursier	no	p.d.	1/4	1/2	3/4	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Uncle Spud	5	5	1	3	4	3	12	2:09.4	Findley, J.	3.85
Gino Herbert	2	2	2e	1	1	1	2 1/2	2:10.1	Herbert, J.	5.20
Admiral Herbert	9	9	4	6	5e	6	3 1/2	2:10.1	Côté, B.	8.15
R. S. M.	6	6	7	4e	3	2	4 1/2	2:10.2	St-Martin, R.	F1.25
Armstrong Champ	4	4	9	9	6e	5	5 1/2	2:10.2	Watters, C.	7.15
Northwood Archie	11	11	8	7e	8e	9	6 1/2	2:10.3	Waples, M.	a-10.60
Northwood Alex	1	1	3	5	7	7	7 1/2	2:10.3	Gallagher, R.	a-10.60
Brewer's Vondan	10	10	6	8	9e	10	8 1/2	2:10.3	Gagnon, J.-L.	120.60
Colleen Fleet	7	7	10	10	8	9	9 1/2	2:10.4	Fleet, H.	33.80
Miss Princess Alice	3	3	5e	2e	2e	4	10	2:11.2	Letourneau, J.	32.20

8 Johnny Lee Hal a été retiré.
 5 Uncle Spud 9.90 5.10 3.60
 2 Gino Herbert — 6.30 5.30
 9 Admiral Herbert — 4.30

SIXIEME COURSE, C1 AMBLE, \$1,100

coursier	no	p.d.	1/4	1/2	3/4	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Gold Rambler	6	6	6	6	6	6	11	2:11.2	Gillis, D.	29.10
The Mirage	1	1	3	4	4	4	2 1/2	2:11.3	Caldwell, R.	F1.70
Dom Dhu	2	2	5	2e	2e	2	3 1/2	2:11.3	Cyrus, J.	5.20
Peter Hunter	3	3	4	4	3	3	4 1/2	2:11.3	Feagan, R.	8.40
Napoleon Gratian	4	4	8	8	7e	7	5 1/2	2:11.4	Hughes, H.	10.60
Rudy Prince	5	5	4	5	5	5	6 1/2	2:11.4	Lachance, GL	10.60
Adios Whiskers	7	7	1	1	1	2	7 1/2	2:12	Baise, F.	3.20
Comper Smith	8	8	7	7	8	8	8	2:12.3	Fillion, D.	8.30

6 Gold Rambler 60.20 16.60 6.30
 1 The Mirage — 4.20 3.30
 5 Dom Dhu — 4.00

SEPTIEME COURSE, C1 TROT, \$1,100

coursier	no	p.d.	1/4	1/2	3/4	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Cadenza	6	6	7	6	4e	4	11	2:10	Walker, A.	F2.75
Chapple's Boy	7	7	1e	1	1	1	2 1/2	2:10.1	Gordon, J.	6.85
Proper Way	5	5	2	2	2e	2	3 1/2	2:10.2	Koszegi, P.	5.15
Gaggy Connie	1	1	3	3	3	3	4 1/2	2:10.3	Dostie, M.	3.70
Wee Danica	3	3	4	5	5	5	5 1/2	2:10.4	Findley, J.	13.40
Kindle	4	4	4	4	7	6	6 1/2	2:11.4	Larante, J.	6.80
Lord Claire	2	2	8	8	7	7	7 1/2	2:12.1	Bérard, R.	6.80
Mr. Joe	8	8	8	4e	4e	8	8		Bourgon, L.	5.80

6 Cadenza 7.50 4.90 3.70
 7 Chapple's Boy — 7.60 5.50
 5 Proper Way — 5.30

HUITIEME COURSE, B3 AMBLE, \$1,300

coursier	no	p.d.	1/4	1/2	3/4	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Palermo	8	8	1e	1	1	1	1 1/2	2:10.2	Findley, J.	9.90
Stewart's Dillard	4	4	4	4	4	4	21	2:10.3	Stewart, H. Jr.	7.60
Ruth Dudley	1	1	5	5	5	6	3 1/2	2:10.4	Brochu, F.	2.65
Bankroll	7	7	3	3	3	2	4 1/2	2:10.4	Caldwell, R.	7.25
Blue Angel	3	3	7	7	7	7	5 1/2	2:10.4	Gillis, D.	F2.15
Cagney Hanover	2	2	6	6	6	6	6 1/2	2:11.1	Jodoin, J.	7.30
Past Traffic	5	5	2e	2	2	3	7 1/2	2:11.3	Miller, P.	14.80
Katadin	6	6	8	8	8	8	8	2:12.2	Larochelle, D.	13.40

8 Palermo 20.00 6.30 4.30
 4 Stewart's Dillard — 8.40 5.70
 1 Ruth Dudley — 3.20

NEUVIEME COURSE, B2 AMBLE, \$1,300

coursier	no	p.d.	1/4	1/2	3/4	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Indian Prince	2	2	4	3	2e	4	12	2:09.1	Pelletier, C.	3.55
Tally Dares	5	5	7	5	5e	4	21	2:09.3	McTavish, Del	14.60
Scathna	4	4	6	7	7	6	3 1/2	2:09.4	Kohogly, J.	9.90
Scotch Newport	6	6	1e	2e	1e	2	4 1/2	2:09.4	Caldwell, R.	6.35
Fleet Hal	1	1	2	4	4	4	5 1/2	2:09.4	Lachance, GL	F3.85
Primrose Pete	3	3	3	3	3	3	7 1/2	2:10.2	Johnson, G.	9.60
Tom Tally	7	7	3	3	3	3	7 1/2	2:10.3	Dostie, M.	3.20
Hickory Major	8	8	5	6	6	8	8		Baise, F.	9.95

2 Indian Prince 9.10 5.60 4.40
 5 Tally Dares — 12.90 13.20
 4 Scathna — 7.60

DIXIEME COURSE, C3 AMBLE, \$700

coursier	no	p.d.	1/4	1/2	3/4	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
Doug Johnston C.	1	1	1	1	1	1	17	2:12.3	Hayes, J.	F0.25
March Belle	7	7	8	8	3e	2	2 1/2	2:14	Hicks, V.	27.80
Songster	6	6	7	6e	7	6	3 1/2	2:14.1	Gingras, M.	26.80
Goodwill Johnnie	2	2	3	3	5	4	4 1/2	2:14.1	Johnson, G.	18.60
Rondeau Chief	4	4	4	2	2	3	5 1/2	2:14.1	Sauvé, P.	9.30
Quilte A Ladd	3	3	5	5	6	7	6 1/2	2:14.1	Quessy, R.	31.70
Ensign Hope	8	8	6	7	8	7	7 1/2	2:14.1	Churey, F.	10.20
Some Chance	5	5	4e	4e	4e	5	5	2:14.2	Gr'dmason, R.	23.60

1 Doug Johnston C. 2.50 2.60 2.50
 7 March Belle — 11.30 5.90
 6 Songster — 4.50

Assistance 6,180 — Paris: \$300,451

4 signifie distancé
 8 signifie à l'extérieur

Bucky North a fait de beaux débuts pour la ferme Del Rosa. Conduit par Albert Hanna, le rejeton de Thomas Hat qui a été acquis cette semaine par Nick De Angelis, lors de l'encan Old Glory, a été déclaré vainqueur dans la course principale, hier après-midi, à la piste de Blue Bonnets.

Près de 6,000 personnes ont bravé la mauvaise température pour assister au programme dominical. Lord Dares, conduit par Claude St-Jacques, a en réalité terminé en première position, mais il a fait un manque au fil d'arrivée alors que Bucky North et Sir Winston Pick étaient à ses côtés. Lord Dares a été disqualifié. Il fut placé en troisième position. Bucky North a été crédité de sa huitième victoire de la saison et sa victoire a rapporté \$1,500 à son nouveau propriétaire. Sir Winston Pick s'est assuré le deuxième argent. Il a maintenant gagné \$20,826 cette année.

Les inscrits de ce soir à Yonkers

PREMIERE COURSE, Trot B-3, 1 mille, bourse \$2,500

coursier	no	p.d.	1/4	1/2	3/4	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
1 Mighty M. E. Avery	5-1									
2 Asta Chief, A. Myer	4-1									
3 Lord Chuck, S. Dancer	8-1									
4 Mighty Freight, J. Curran	3-1									
5 Minka, H. Dancer, Jr.	6-1									
6 My Darilyn, C. Thomas	8-1									
7 Music Man, W. Myer	5-1									
8 Alexandria Bay, R. Camper	10-1									

DEUXIEME COURSE, C2 AMBLE C-3, 8 et 4 ans, 1 mille, bourse \$2,000

coursier	no	p.d.	1/4	1/2	3/4	str.	fin.	temps	conducteur	cotes
1 Melburn's Dolly, C. Hodgins	4-1									
2 Parsifal, G. Kruger	3-1									
3 Scotch Delight, D. Insko	5-1									
4 Flaxey Mite, G. Phalen	8-1									
5 Toni's Birthday, C. Hand	5-1									
6 Marshallton, G. Sholly	8-1									
7 Shadydale Lindsey, J. Grando	6-1									
8 My Fascination, J. Grando	8-1									
9 Newton Lad, W. Welch	10-1									

TROISIEME COURSE, Trot B-3, 1 mille, bourse \$2,500

*Ambie sans entraves	
TROISIEME COURSE, Trot B-3, 1 mille.	
heure \$2,500	
1 Kimberley Gal, C. Thomas	4-1
2 Garnsey Hanover, M. Metcalfe	5-1
3 Sonny Frost, P. Iorine	5-1
4 Landon Hanover, J. Curran	8-1
5 Noted Hanover, S. Dancer	3-1
6 Golden Goods, D. Irving	8-1
7 Stella Eden, M. Organ	6-1

IRVIN PAUL égale un record mondial en Californie samedi

A Inglewood, Californie samedi soir, Irvin Paul a établi un record mondial pour le mille et un huitième alors qu'il a gagné la classique "American" pour une bourse de \$50,000.00. Le vainqueur qui était conduit par Charlie King a amblié cette distance en 2:11.1. Il a ainsi égalé le record établi par Adios Butler l'an dernier.

Stormy Dream a terminé en deuxième place, suivi de Tarquibus. Henry T. Adios, le favori no 2 de l'épreuve a mené le bal durant un mille... mais il a ensuite ralenti. Irvin Paul a payé \$5.80, \$3.40 et \$2.80 au mutuel.

A Yonkers, Royal Rick a remporté une victoire facile samedi soir. Il a défit Vicki's Jet par la marge de deux longueurs et demie. Irish Napoleon a terminé en troisième position, suivi de Winning Adios. Conduit par George Sholly, Royal Rick a amblié le mille en 2:01.4 et il a payé \$3.80 pour \$2.00 au mutuel.

MONSIEUR AMÉRIQUE 1962

S'ENTRAÎNE PRÉSENTEMENT AU STUDIO MONTREAL



YVES LAFONTAINE

pesait 130 lbs au début de son entraînement. Il pèse actuellement 190 lbs. Sa performance lui a valu récemment le titre tant convoité de Monsieur Amérique '62.

A noter que notre héros se présentait pour la 1ère fois à un concours de ce genre

STUDIO MONTREAL ENRG.

Sous l'habile direction du professeur ROLAND CLAUDE
1821 est. MT-ROYAL (près Papineau) LA. 5-2178
perdez votre embonpoint
gagnez du poids
affermissez vos muscles
COURS COMPLET \$5 PAR MOIS

PAS DE COMPTANT

(si votre crédit est bon)

voyez nos

SPECIALIAUX!

		PRIX DETAIL :	SPECIAL !
'62 AUSTIN	"850" Station Wagon	\$1450	\$950
'60 SIMCA	Beaulieu, V-8	\$1250	\$950
'60 ANGLIA	deluxe, 2 portes	\$ 950	\$595
'59 PLYMOUTH	Sedan Savoy	\$1150	\$725
'58 OLDSMOBILE	Sedan	\$1275	\$1050
'57 PLYMOUTH	Sedan	\$ 900	\$375
'58 FORD	Sedan	\$1100	\$695

(Voyez toutes nos voitures usagées à l'intérieur)

'61 PLYMOUTH Fury, V-8	\$1950
'59 RENAULT Sedan	\$ 595
'56 DODGE toit rigide, 2 portes	\$ 450
'56 BUICK Sedan	\$ 450

UN DES PLUS IMPORTANTS DEPOSITAIRES
CHRYSLER DE L'EST DU CANADA

TOUCHETTE

8055 LA JEUNESSE

OUVERT TOUS LES SOIRS Tél. 276-8583

32 ANS
DE
LOYAUTE

Consensus de ce soir à Blue Bonnets

Les chiffres après les noms de chevaux dans le Consensus indiquent le nombre de points mérités base comme suit : cinq points pour chaque premier choix (le meilleur six points), trois points pour le deuxième choix et un point pour le troisième

COURSE	EXPERT (76-370)	PROGRAMME (95-370)	MAURICE (88-370)	BEAUCHAMP (87-370)	CONSENSUS (86-370)	
1	Johnny R. Jean S. Bingen Tyson Da'e	Johnny R. Smarty Marty Jean S. Bingen	Smarty Marty Johnny R. Mc's Bomb	Mc's Bomb Smarty Marty Johnny R.	Johnny R. Smarty Marty Mc's Bomb	14 11 6
2	Abe Scott Bold Boy Lillie Pointer	Paladin Hanover Abe Scott Lillie Pointer	Abe Scott Lillie Pointer Jeri Carran	Jeri Carran Lillie Pointer Bold Boy	Abe Scott Lillie Pointer Jeri Carran et Paladin H'over	13 8 5
3	Success Boy Congress Hal Success Key	Congress Hal Success Boy Success Key	Success Boy Success Key Dern Hardy	Success Boy Congress Hal Leading Way	Success Boy Congress Hal Success Key	18 11 5
4	Butch Johnston Goose Ali Breeze Abbe	Butch Johnston Goose Ali Chief's Pride	Butch Johnston Breeze Abbe Goose Ali	Butch Johnston Breeze Abbe Chief's Pride	Butch Johnston Goose Ali Breeze Abbe	21 7 6
5	Doc Johnston Brenda Dil'ard Iva Sea Patch	Doc Johnston Iva Sea Patch Dale Freehall	Doc Johnston Dale Freehall Iva Sea Patch	Iva Sea Patch Doc Johnston Dandy Worthy	Doc Johnston Iva Sea Patch Dale Freehall	18 10 4
6	Peggy Castle Burton Hi Lee Patricia Hal C.	Peggy Castle Patricia Hal C. Adios Allen	Peggy Castle Adios Allen Patricia Hal C.	Peggy Castle Burton Hi Lee Patricia Hal C.	Peggy Castle Burton Hi Lee Patricia Hal C.	21 8 6
7	Gary Johnston Sharp Gain Roy McGregor	Gary Johnston Sharp Gain Roy McGregor	Gary Johnston Spaghetti Boy True Jack	Gary Johnston Jerry Peters Sharp Gain	Gary Johnston Sharp Gain Jerry Peters	21 7 3
8	Miss Kay Cash Success Jean Muddy Hanover	Miss Kay Cash Muddy Hanover Success Jean	Marv Hanover Miss Kay Cash Envy	Miss Kay Cash Marv Hanover Vernon's Star	Miss Kay Cash Marv Hanover Muddy Hanover	18 8 4
9	Amulet Hanover Replica Herbert Dalyce Blue	Dalyce Blue Amulet Hanover Replica Herbert	Amulet Hanover Replica Herbert Dalyce Blue	Empire Song Amulet Hanover Pro Mac	Amulet Hanover Replica Herbert Dalyce Blue	18 7 7
10	Mighty Counsel C. Del Mar Va Chessie	Mighty Counsel C. Del Mar Va Dalney	Dalney Mighty Counsel C. Del Mar Va	Del Mar Va Chessie Dalney	M'ty Counsel C. Del Mar Va Dalney	13 12 7

Studebaker 1963

CLOUETTE Automobiles

LARK "AVANTI"

1963



- ✓ Garantie 2 ans ou 24,000 milles!
- ✓ Nous finançons à 6% seulement!
- ✓ Généreuse allocations d'échange!

LARK

coach
1963



Choix de moteurs
6 cyl. ou V-8

CLOUETTE Automobiles

OUVERT LE SOIR
JUSQU'A 10 HRES

4590, rue ST-DENIS VI. 4-3311

Il défait Kelso par la marge de deux longueurs

BEAU PURPLE établit un record de piste à Belmont Park samedi

Dans le domaine des courses samedi, Beau Purple a établi un record de la piste de Belmont Park alors qu'il a défait le fameux Kelso par la marge de deux longueurs pour gagner la classique Man O'War. Le vainqueur, qui était conduit par Willie Bolard, a couru le mille et demi en 2:28.3 et il a abaissé le record de Amber Morn par trois cinquièmes de seconde.

Négligé des parieurs, Beau Purple a payé \$43.30 pour \$2 au mutuel. Axe 2nd a terminé en troisième place.

Beau Purple a pris les devants dès le signal du départ et il n'a jamais été sérieusement menacé par la suite. Carry Back a déçu en terminant en cinquième position. Beau Purple a porté son total

de gains à \$342,205 pour l'année 1962.

A Golden Gate Fields, Nevada Battler, coté à 39 pour un, a gagné le handicap Freshman pour une bourse de \$20,000. He's A Baby a terminé en deuxième place, suivi de Mr. Thong. Top Performance, le favori de l'épreuve, s'est assuré le quatrième argent.

Conduit par Merlin Volzke, Nevada Battler a couru le mille en 1:38.2. Il a payé \$80.60 pour \$2 au mutuel.

Main Swap l'emporte

A la piste de Garden, Main Swap a remporté les honneurs des stakes Gardena Stakes pour une bourse de \$159,995, alors qu'il a défait Smart Deb par la marge d'une demi-longueur.

O'Keefe opposé au Montréal Forged

Les clubs Deschênes & Fils et A. Billet se livreront une lutte intéressante, ce soir, au Centre sportif Paul-Sauvé, dans la première joute du programme double régulier de la ligue de hockey Amicale St-Viateur.

Dans la seconde rencontre, le club O'Keefe, dirigé par Georges Molini, sera opposé au Montréal Forged.

Jean Vanier, le gérant du Montréal Forged, est optimiste et prévoit que son équipe n'aura aucune difficulté ce soir à remporter sa troisième victoire consécutive.

Les dix meilleurs compteurs:

	B	A	Pts
Galarneau, Mtl Forged	4	7	11
Lalonde, Mtl Forged	1	10	11
Perras, Deschênes	4	6	10
Godin, Deschênes	5	4	9
Pouliot, A. Billet	2	7	9
Mongeau, Mtl Forged	6	1	7
Saraceno, A. Billet	5	2	7
Cournoyer, Deschênes	3	3	6
Colletet, Mtl Forged	3	2	5
Maille, A. Billet	3	2	5
Marrocco, Deschênes	0	5	5

gueur. Main Swap a couru le mille et un seizième en 1:42.2 et il a payé \$27.20 pour \$2 au mutuel. Nalce a terminé en troisième place.

Transmissions automatiques



Nous réparons ou remplaçons votre TRANSMISSION
Travail fait par des experts
Jusqu'à 24 MOIS pour payer

Garantie de 90 jours ou de 4,000 milles — Estimé et remorquage gratuits
SERVICE DE TELEPHONE 24 HEURES PAR JOUR

TRANSMISSION SPECIALTY LTD.

5529, rue PAPINEAU

527-3641

Ce que nous offrons
est très sérieux!...
C'est la santé!

nous dit:

LUCIEN LABRIE

"MR. MONTREAL"

LA. 6-3214

"Quel que soit
l'âge ou le poids,
je garantis les
résultats!"

Perdez
gagnez
du
poids
prenez
rendez-
vous
au



STUDIO DE CULTURE PHYSIQUE

STUDIO LUCIEN LABRIE

2743 est, ONTARIO (coin Hogan)

Le seul studio dans l'Est
STATIONNEMENT TRÈS FACILE
Heures: 10 h. 30 a.m. à 10 h. p.m.

Pour quoi acheter?
Cette **CHRYSLER '63**

POUR SEULEMENT

\$165 par
mois



NORMANDIN DRIVEYOURSELF

TEE

CHEVROLET
et DODGE 1963
PAR
MOIS
\$115

SPECIAL **\$20.00** FIN DE SEMAINE

20 VOITURES NEUVES 1963

AUTOMATIQUES AVEC RADIO

6 CAMIONS différentes grosseurs

(LOCATION A L'ANNEE, AUTOMOBILE ET CAMIONS)

4137 Delorimier

Appeler 521-4543 - 523-0336

SPÉCIAUX de la semaine

'60 N.S.U. \$ 465 PRINZ.	'59 Ford \$1375 Sedan, automatique.
'60 Triumph \$ 850	'59 Pontiac \$1585 Sedan, automatique, V-8, Laurentien.
'60 Valiant \$1595 Sedan, automatique.	'59 Olds. \$1875 Hard-top.
'60 Plymouth \$1495 Automatique.	'58 Dodge \$ 600 Sedan.
'59 Meteor \$1375 Sedan.	

GRANDES RÉDUCTIONS SUR modèles

1962

'59 Plymouth \$1565 Fury, V-8, hard-top. 4 portes.	'58 Edsel \$ 845 4 portes.
'59 Dodge \$1600 Sedan, Royal, automa- tique.	'58 Mercedes \$ 825 Sedan, diesel.
'59 Dodge \$ 915 Sedan, automatique.	'57 Ford \$ 685 Sedan.
'59 Chrysler \$1665 Windsor, hard-top.	'57 Chrysler \$ 890 Hard-top, automatique.

LONGUE-POINTE CHRYSLER PLYMOUTH

LYEE

7871 est, NOTRE-DAME - Mtl

TEL: 254-4961 — AUTOS USAGÉES: TEL: 254-4467

Seul MIDAS VOUS GARANTIT un SILENCIEUX

D'UN OCEAN A L'AUTRE...
POUR LA DUREE DE VOTRE AUTO!

SI JAMAIS vous
deviez le changer,
vous ne pourriez
que le service.



Nous installons les amortisseurs à double fonction

UTILISEZ NOTRE PLAN DE CREDIT

10111, boul. Pie-IX — 321-8203

850 boul. Curé-Labelle, Chomedey - 681-1601

OUVERT TOUTS LES JOURS DE 9 A.M. A 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. A 5 P.M.

FREINS
POUR
AUTOS
ET
CAMIONS
OUVRAGE GARANTI

PROVINCIAL TRANSMISSION

REG'D.

DIFFERENTIEL
RECONDITIONNE

CR. 9-8474

AUTOMATIQUE
ou REGULIERE

419, boul. ROSEMONT (coin St-Denis) ESTIMATION GRATUITE

**ROUES
BALANCÉES
et
ALIGNÉES**
FAIT PAR EXPERTS

La ferme MAR-MIC achète la pouliche First Frost pour la somme de \$19,000

La plus importante vente jamais faite dans un encan de chevaux trotteurs dans le Québec, \$10,000, a été déboursée samedi, par la ferme Mar-Mic de St-Henri de Lévis qui a fait l'acquisition de First Frost, une trotteuse de 2 ans qui était la propriété de l'écurie Drummond de Drummondville.

En tout, 59 chevaux ont changé de mains pour la somme de \$80,075 lors de la deuxième journée de l'encan tenu par la Canadian Standardbred Sales, au parc Richelieu. La ferme Mar-Mic, qui s'occupe de l'élevage, a payé le gros prix pour First Frost, issue de Florican-Empress Frost, mais les experts s'accordent à dire que c'est quand même une aubaine. Cette pouliche a récolté plus de \$20,000 en bourses cette année et est nommée pour plusieurs importants engagements en 1963.

L'écurie Drummond a vendu deux autres coursiers bien connus. Even's Jet pour la somme de \$5,400 à Murray Waples et Venus Richelieu pour \$5,100 à M.M. Stinfield et A. Côté, de Montréal.

Liste des chevaux vendus:
— Direct Richelieu, Marcel Destie, agent, Montréal, \$700

2—Willy Express, \$150

3—Song Hi Lee, Gérard Mithé, Québec, \$1,500

4—Marshall, Marcel Gournoyer, Québec, \$1,200

5—Austy Hanover, Paul Bouchard, Montréal, \$150

6—Pay Roll, R. Clain, Ste-Rose, \$150

7—Ensign Mite, R. Clain, Ste-Rose, \$175

8—Grand Honor, \$100

9—Ruben Raider, R. Clain, Ste-Rose, \$125

10—Excellent Herbert, J.-G. Trudeau, Ste-Julie, \$2,550

11—Lionel Herbert, C.N.P. Stable, Montréal, \$2,500

12—Ellen Herbert, J. Latt, Ontario, \$750

13—Juliana Herbert, E. Schneer, Montréal, \$550

14—Nettie Herbert, J.-G. Trudeau, Ste-Julie, \$750

15—Ricel Herbert, J. Russell, Montréal, \$650

16—Mina Herbert, L. Lachapelle, Montréal, \$1,000

17—Jenny Herbert, E. Michaud, Québec, \$800

18—Jasper Herbert, B. Ferron, Québec, \$1,600

19—Cindy Herbert, J. Brière, St-Jérôme, \$600

20—Kitty Herbert, R. Feagan, Ontario, \$750

21—Silver Chuck, E. Farlinger, Prescott, \$600

22—Jounselor Pick, J. Riverin, Jonquière, \$425

23—Cyrus Time, M. Gournoyer, Québec, \$950

24—Anticipation, H. Van Allen, Kemptonville, \$1,300

25—Sir Symbol, P. Bernard, Ste-Pie, \$750

26—Colonel Richelieu, A. Pagé, Québec, \$2,600

27—Lord Richelieu, J. Marchand, Beauharnois, \$3,050

28—Comet Richelieu, D. Sansuc, Ste-Pie, \$800

29—Bonnie Richelieu, R. Bardier, Agent, Montréal, \$650

30—Madame Richelieu, J. Wery, Montréal, \$2,800

31—Miss Elkington, \$75

32—Even's Jet, M. Waples, Montréal, \$5,400

33—First Frost, Mar-Mic Farm, St-Henri de Lévis, \$19,000

34—Venus Richelieu, M. Stinfield et A. Côté, Montréal, \$5,100

35—Abe Brooke, D. Larochelle, agent, Montréal, \$1,550

36—Adios Dell, E. Houle, Ste-Béatrice, \$1,100

37—Sep Will, J.-G. Trudeau, Ste-Julie, \$400

38—Faber Mar-Mic, St-Jérôme Stables, St-Jérôme, \$1,250

39—Adios Mar-Mic, Frank Balso, agent, Montréal, \$1,050

40—The Castle Mar-Mic, D. Larochelle, Montréal, \$1,500

41—Star Mar-Mic, W. Bourgon, Montréal, \$500

42—Charming Mar-Mic, R. Grandmaison, Montréal, \$850

43—Lady Enchantress, R. Héroux, Montréal, \$1,050

44—Royal Volo, F. Lionel Martel, Drummondville, \$200

45—Dust, W. Paiement, Earleton, Ont., \$175

46—Anna Hanover, Ferme Richelieu, \$1,200

47—Famous Pick, R. Brière, Montréal, \$500

48—Mighty Pronto, \$300

49—Merry Craft, \$550

50—Mighty Dream, \$500

51—Jane Zombelle, W. Belanger, Matane, \$450

52—Judy H, \$400

53—Island Belle, \$275

54—Barbara Belle, \$300

55—Thunder Jet, W. Gauthier, Montréal, \$1,300

56—Poplar Tar Heel, \$750

57—Charley Volo, Jos Riverin, Jonquière, \$350

58—Miss Volo, M. Gournoyer, Wickam, \$450

59—Lady Scotchway, \$2,450

60—Bitty Sue, J. DeSerra, Shawbridge, \$125

61—Doctor Z, J. Brière, St-Jérôme, \$125

62—Charlie Volo, J. Riverin, Jonquière, \$350

63—Sandra Express, J. Riverin, Jonquière, \$275

64—Miche Volo, M. Gournoyer, St-Isidore, \$375

65—Miss Royal Rhea, M. Thibault, Montréal, \$200

66—Halswin, J. Dubéau, Montréal, \$525

67—Jachovo, G. Bouvrette, St-Jérôme, \$450

68—Tay Towne Dot, P. Caldwell, Montréal, \$650

69—Tay Towne Peter, P. Chidwell, Montréal, \$650

70—Patch, L. Picotte, St-Roch, \$175

71—Suez Trouble, J. Brière, St-Jérôme, \$125

72—Steele C., W. Gauthier, Montréal, \$1,300

73—Jumbo Pat, J. DeSerra, Shawbridge, \$200

74—Bar Girl, R. Clain, Ste-Rose, \$300

75—Byno McKenney, C. Archambault, L'Assomption, \$125

Victoire du Ohio State

Columbus, Ohio. (UPI) — Ohio State a réussi un touché dans le quatrième quart, samedi, et a infligé un revers de 14-7 au Wisconsin qui jusque là avait été invincible cette saison. La joute a été disputée devant une foule de 82,540 personnes.

FORD 56

Tout équipé.
Aucun comptant

\$549.

LA. 7-2902

Le plus grand
TERRAIN D'ESCOMPTE
à Montréal
\$50. COMPTANT \$

ou
VOTRE VOITURE

Pas d'attrape — Pas de "Red Tape" — Pas de Jeux

1 AN DE GARANTIE

(Moteur — Transmission — Partie arrière avec condition

PAR SEM.

62 PONTIAC convertible, complètement équipé	\$26
61 COMET sedan, tout équipé	\$15
61 ZEPHYR sedan, automatique	\$12
61 CONSUL convertible, équipé	\$13
60 VAUXHALL "Super Victors", équipé	\$10

(autant que)

\$ Epargnez \$300.

61 CHEVROLET 3 au choix: auto, radio, tout servo-méc.	\$19
60 VALIANT sedan, automatique	\$12
60 FRONTENAC Station Wagon, équipé	\$13
60 SIMCA sedan, équipé	\$8
59 CHEVROLET sedan, automatique	\$14
58 CHEVROLET Station Wagon, automatique	\$11

GRATIS! GAZOLINE POUR LA VIE

Pour aussi longtemps que vous serez propriétaire de la voiture
4,000 milles par an (sur toutes les voitures économiques)

58 STUDEBAKER "Golden Hawk", équipé	\$9
58 PONTIAC sedan, automatique, radio	\$10
58 LINCOLN hard top, équipé	\$15
58 CHEVROLET hard top, équipé	\$11
58 DODGE convertible, tout équipé	\$10

30 JOURS D'ESSAI GRATUIT

(privilège d'échange seulement)

Nous faisons les paiements si vous êtes malade

57 FORD sedan, deux au choix	\$8
57 CHEVROLET wagon, tout équipé	\$9
57 ZEPHYR, tout équipé	\$4
55 FORD sedan, automatique, etc.	\$5
56 CHRYSLER sedan, tout équipé	\$7

NORVIC MOTORS

6373 boul. DECARIE

(en face du Terminal Garland)

OUVERT DE 9 H. A.M. A 10 H. P.M.

CIMEX

CIMENT PRÉPARÉ
1000 USAGES

IL SUFFIT
D'AJOUTER
DE L'EAU



Vendeurs
de matériaux
de construction
et quincailliers

25% plus fort que le béton commercial. Pré-testé régulièrement en laboratoire. Employé et éprouvé par industriels et constructeurs. Epargne temps et argent. Résultats professionnels assurés. Instructions sur le sac.

AIRMAT CORPORATION LTD.
Montréal - CR. 7-2131

Une AFFAIRE tout à fait NOUVELLE

**MACHINE A CAFE
AUTOMATIQUE**



PROFIT 30%

Station de service

Usine — Bureaux

Plan de construction

Landerette

Salon de beauté

et mortuaire

garage, etc.

Un ITEM Pré-enveloppé sans GASPILLAGE

**PROFIT de 15 VENTES PAR JOUR
PAIE la MACHINE**

Sans obligation de votre part, postez ce coupon pour plus d'informations

NOM

COMMERCE

ADRESSE

TEL.

FEDERAL VENDING CO.

TEL.: 933-8444

753, rue CHATHAM, MONTREAL

SANGUINET

AUTOMOBILE
LTEE

1603, rue DELORIMIER (angle Demontigny)

• LA. 4-3761 •

Comparez prix et voitures

'57 LINCOLN ... \$1395

No 720A — 2 portes,

Hardtop.

'58 CHRYSLER ... \$1550

No 651A — Sedan automati-

que, air-cool., servo-freins,

servo-direction.

'58 CADILLAC ... \$2495

No 629A — Coupé de Ville,

tout équipé comme un neuf.

'60 CHEVROLET ... \$1895

No 772A — Coach, Biscayne,

radio, chauff.

'62 CHEVROLET ... \$2695

No 756A — Bel-Air, 2 portes,

automatique, air-conditionné.

'61 PONTIAC ... \$2595

No 684A — Hardtop, 4 por-

tières, Laurentian.

'61 PONTIAC ... \$2975

No 825A — décapotable,

automatique, radio, air-con-

ditionné, servo dir. et freins.

'60 BUICK ... \$2595

No 790 — Hardtop, autom.

radio, servo-mécanisme.

PLUSIEURS AUTRES VOITURES AU CHOIX

Garantie "Goodwill" — Termes et Echanges acceptés.

OUVERT LE SOIR JUSQU'À 10 HEURES

A notre SALLE DE MONTRE
A L'INTERIEUR
1888 PAPINEAU

'57 CADILLAC ... \$1695

No 717A — Fleetwood,

entièrement équipé.

'61 VAUXHALL ... \$1450

No 741A — Sedan, air climatisé.

'62 PONTIAC ... \$2995

No 739A — Laurentian, sedan, au-

tom., radio, pneus Dominion Royal

Master.

'61 CADILLAC ... \$5495

No 818A — Convertible, entièrement

équipé

Dans la ligue Américaine, samedi

Première victoire des As de Québec à l'étranger

Les As de Québec ont finalement réussi à remporter leur première victoire de la saison à l'étranger. Ils ont réussi l'exploit, samedi soir, alors qu'ils ont défait les Bears de Hershey 3 à 2.

Ron Atwell a conduit l'attaque des As en marquant les trois buts de son club. Guy Rousseau s'est également fait valoir avec deux passes.

Atwell a enregistré le but victorieux alors qu'il restait trois minutes de jeu à la deuxième période.

Charlie Hodge a été superbe dans ses filets, tout particulièrement à la troisième période alors qu'il a bloqué dix lancers.

A Baltimore, les Américains de Rochester l'ont emporté 5 à 4, grâce à un but de Gerry Ehman vers la fin de la deuxième période.

Les Indiens de Springfield ont disposé des Reds de Providence 5 à 2.

A Pittsburgh, le club de Jack Stewart a triomphé des Barons de

Cleveland 7 à 4. Claude Laforge a été l'étoile des vainqueurs avec trois buts.

ROCHESTER 5, BALTIMORE 4

SOMMAIRE

Première période

1-Baltimore: Ronson 5.00

2-Baltimore: Creighton 5.41

3-Rochester: Gamble 10.36

4-Rochester: Brown 12.26

5-Baltimore: Balon 15.26

6-Rochester: Sinker 19.36

Punitions: Keller, 1:1; Lawson, 3:32

Deuxième période

1-Baltimore: Hannigan 10.02

2-Rochester: Pappin 16.40

3-Rochester: Elman 17.39

Punitions: Guidolin, 6:19; Armstrong, 9:28; 10:14; Guidolin, 16:08; Balon, 19:16

Troisième période

Aucun but.

Punitions: Elman, 2 min., 10:19; Elman, 10:19; Hatfield, 2 min., 10:19; Creighton et Arbour, 15:06

Arrêts: Simmons 36, Pailhé 24.

QUEBEC 3, HERSHEY 2

SOMMAIRE

Première période

1-Hershey: Marshall 1.35

2-Québec: Atwell 9.48

3-Québec: Sutherland 17.42

Punitions: Rolf, 3:10; Morrison, 8:27

Deuxième période

4-Hershey: Melnsner 17.11

5-Québec: Atwell (Rousseau) 17.00

Punitions: Hanna, 5:33; Bergman, 18:37

Troisième période

Aucun but.

Aucune punition.

Arrêts: Chadwick 27, Hodge 24.

PITTSBURGH 7, CLEVELAND 4

SOMMAIRE

Première période

1-Pittsburgh: Laforge (McDonald) 9.33

2-Pittsburgh: Joyal 17.13

3-Pittsburgh: Joyal 17.39

Punitions: Harris et Van Impe, 1:15; Laforge, 10:56; Ciesla, 12:46; Glover, 16:39; Olajos, 17:32

Deuxième période

4-Cleveland: Hills 0.40

5-Cleveland: Ferguson 3.20

6-Pittsburgh: McDonald 5.53

7-Pittsburgh: Laforge 8.56

8-Cleveland: Masterton 11.33

9-Pittsburgh: Laforge (McDonald) 16.02

10-Pittsburgh: Ménard 16.15

Punitions: F. Glover et Olajos, 8:08; Odrowski, 9:23; Ménard, 11:17; Laforge, 2 min., 17:27; F. Glover, 17:27

Troisième période

11-Cleveland: Masterton (Ferguson) 15.58

Punitions: Odrowski et F. Glover, 7:58; Needham, 10:03; Laforge, maj., 16:24; Laforge et F. Glover, 16:24

Arrêts: Bassen 19, Parisi 28.

SPRINGFIELD 5, PROVIDENCE 2

SOMMAIRE

Première période

1-Providence: Beckett (Poliziani) 4.25

2-Springfield: Killrea 8.46

3-Springfield: J. Anderson 10.10

4-Providence: Mazur (Leach) 17.55

Punitions: Blackburn, 6:07; et Leach, 12:32

Deuxième période

5-Springfield: Amadio (Côté) 14.08

Punitions: Hillman, 1:37; Beckett, 3:19; Larkin, 3:38; Leach, 6:26; Blackburn, 11:56

Troisième période

6-Springfield: Boyer 0.20

7-Springfield: Olson 15.20

Punition: Harris

Arrêts: Caron 24, Mayer 28.

4 joueurs des Yanks et 3 Dodgers choisis sur les équipes d'étoiles

St-Louis (UPI) — Le Sporting News a annoncé, en fin de semaine, les noms des joueurs des ligues Américaine et Nationale qui ont été choisis sur les équipes d'étoiles à la suite du scrutin auquel ont participé les membres de l'Association des chroniqueurs de baseball.

Sur l'équipe du rêve de l'Amérique, quatre porte-couleurs des Yankees ont été désignés. Il s'agit de Bobby Richardson, au deuxième but, la recrue Tom Tresh à l'arrêt-court, Mickey Mantle, au champ centre et du lanceur Ralph Terry. Les autres élus sont Norm Sieburn, des Athlétiques, au 1er but; Brooks Robinson, des Orioles, au troisième but; Léon Wagner, des Angels, au champ gauche; Al Kaline, des Tigers, au champ droit; Earl Battey, des Twins et Dick Donovan, des Indiens, lanceur.

Trois joueurs des Dodgers de Los Angeles ont été désignés sur l'équipe de la Nationale. Ce sont le lanceur Don Drysdale, l'arrêt-court Maury Wills et le voltigeur de gauche Tommy Davis. Les autres membres sont Orlando Cepeda, des Giants, au premier but; Willie Mays, des Giants, au champ centre; Bill Mazeroski, des Pirates, au

deuxième but; Ken Boyer, des Cardinals, au troisième but; Frank Robinson, des Reds, au champ droit; Dell Crandall, des Braves, receveur et Bob Purkey, des Reds, lanceur.

Lucchesi nommé gérant du Little Rock

Philadelphie (UPI) — La nomination de Frank Lucchesi au poste de gérant du Little Rock, de l'Association Américaine, a été annoncée hier par les Phillies de Philadelphie.

Lucchesi, un ancien joueur d'intérieur de l'organisation des Yankees de New York, est un des gérants qui ont connu le plus de succès dans les mineures ces dernières années.

Samedi soir

Kingston bat Sudbury 8-2

Dans la ligue Professionnelle de l'Est samedi, Ed. Blackburn et Gerry Ouellette ont compté chacun deux buts alors que le Frontenac de Kingston a défait Sudbury au compte de 8 à 2.

Jerry Cheevers, le gardien des Wolves de Sudbury a reçu pas moins de 57 lancers contre 28 pour Bruce Gamble.

Joute de samedi

SOMMAIRE

Première période

1-Sudbury: Andrea 2.20

2-Kingston: Ouellette 13.04

3-Kingston: Westfall 14.13

Punitions: Leter et Moytch, 7:03

Deuxième période

4-Kingston: Panagabko 1.39

5-Kingston: Stephanson 5.10

6-Kingston: Ouellette 8.45

7-Sudbury: Dufour (Andrea) 13.35

Punitions: McMahon, 9:22; Richardson, 10:33; Blackburn, 12:03; Westfall, 14:42; Ouellette, 19:59

Troisième période

8-Kingston: Blackburn 2.23

9-Kingston: Leter (Cherry) 4.35

10-Kingston: Blackburn 17.57

Punitions: Stephanson, 4:12; Parise et McComb, 7:55; Armstrong, 12:56

Lancers par: Kingston 57, Sudbury 28.

LE CÉLÈBRE GIN V.O.

BOLS

Ce genièvre ensoleillé est quatre fois distillé au Canada selon la recette de Lucas Bols datant de 1575.



LE BARON*

Examinez le soulier LE BARON, vous y trouvez la qualité "sous toutes ses coutures": le style, le cuir, le travail, la forme étudiée pour le confort—tout y est.

Votre épouse ou votre amie ne sera plus la même quand vous porterez vos LE BARON.

A partir de \$1495[†]

[†]Prix suggéré au détail.



No. 7013

*Marque déposée



LE COIN DES SPORTS

...par Jean-Paul Sarault...

JIM TRIMBLE PRECHE POUR SA PAROISSE

La grande majorité des chroniqueurs de football à travers le pays favorise George Dixon, des Alouettes, pour être choisi le joueur par excellence de l'année dans le football canadien, mais Jim Trimble, pilote des Tiger-Cats de Hamilton, diffère d'opinion. "Jungle Jim" est d'avis que Garney Henley devrait mériter le trophée Schenley et d'emblée. Il prétend que Henley est un joueur plus complet que tout autre au pays et qu'il peut accomplir plus de choses sur un terrain de football que n'importe lequel autre joueur de champ arrière.

L'ancien pilote des Eagles de Philadelphie de la ligue Nationale a beaucoup de respect pour George Dixon mais, s'il avait à choisir entre l'étoile des Alouettes et Henley, il prendrait ce dernier. "Je n'ai pas l'intention de critiquer Dixon. C'est une grande vedette et l'un des meilleurs tant dans l'est que dans l'ouest pour courir avec le ballon", de faire remarquer Trimble.

Puis il continua : "Je dirais même que Dixon est un meilleur coureur que Henley. Il est plus rapide, plus fort physiquement et il peut déjouer les calculs ennemis en décidant soudainement de couper à sa droite ou à sa gauche. Mais Garney Henley est un bien meilleur receveur de passes. De plus, il excelle sur les bottés de retour. Dixon est probablement capable lui aussi de retourner les bottés, mais il n'a pas été appelé souvent à accomplir cette tâche."

MEILLEUR QUE DIXON

C'est surtout défensivement que Trimble préfère Henley. "Je ne me cache pas pour déclarer que Garney est le meilleur joueur d'arrière défensif du Big Four, de dire Trimble. Il joue souvent de 50 à 60 minutes par partie et il accomplit sa tâche à la perfection, tant à l'offensive que sur la défensive. De plus, il est toujours appelé à surveiller le meilleur homme du club adversaire. Cet après-midi, Henley a compté le touché vainqueur sur un jeu de passes couvrant 63 verges. Le dimanche précédent, à Toronto, il avait obtenu deux touchés dont celui qui devait nous assurer la victoire, sur un jeu magistral. Que demander de plus ?" d'ajouter le pilote des champions de l'est.

Trimble aurait pu mentionner également la performance de Henley lors de l'éclatante victoire remportée il y a deux semaines par Hamilton sur Regina. Garney avait saisi quatre passes bonnes pour des touchés. Il occupe la troisième place chez les compteurs du Big Four, avec 66 points, 13 de moins que le leader, Dixon. Mais Henley n'est utilisé à l'offensive que depuis quelques semaines seulement. Au cours de la première moitié de la saison, il ne jouait que sur la défensive. Trimble ne doit certainement pas regretter d'avoir lancé Henley à l'offensive, car cette décision a rapporté des dividendes à son club.

En dépit de la campagne entreprise par Trimble pour que Garney Henley soit choisi le meilleur joueur de football, il est peu probable que son but soit atteint. Il est à prévoir que les chroniqueurs de football de l'est accorderont leur vote à Dixon. Quant à ceux de l'ouest, tout indique qu'ils favoriseront l'excellent Leo Lewis des Blue Bombers de Winnipeg, bien que Lewis n'ait pas connu une saison aussi fructueuse que l'an dernier.

DICK SHATTO S'APPROCHE DE WAGNER

Depuis que le système actuel est en vigueur dans les séries éliminatoires du Big Four, soit depuis 1955, aucune équipe qui n'a terminé au troisième rang n'a atteint la finale pour la coupe Grey... Dick Shatto des Argonauts s'approche lentement mais sûrement vers le record de touchés du Big Four détenu par Virgil Wagner, ancienne étoile des Alouettes... Wagner a compté 79 touchés avec les Alouettes... Shatto en a réussis 74 jusqu'ici, 42 en courant avec le ballon et 32 sur des passes... Il est le meilleur compteur de toute l'histoire des Argonauts avec 377 points... Wagner mène le ball dans le Big Four avec 398, mais il faut prendre en considération que, du temps de Virgil, un touché ne valait que cinq points dans le football canadien... Un touché vaut six points au Canada depuis 1959... Shatto a joué quatre de ses neuf saisons dans le football canadien alors que le touché valait six points...

BRIAN CONACHER PREFERE LE FOOTBALL

Brian Conacher, le jeune fils du regretté Lionel Conacher, a décidé d'abandonner le hockey pour se tailler une carrière dans le football... Brian, âgé de 21 ans, a joué pour les Marlboros de Toronto Junior l'an dernier et il était considéré comme un brillant joueur d'avenir par les Maple Leafs... Brian Conacher a décidé de poursuivre ses études à l'Université Western et de jouer au football pour cette institution... Low Hayman ne prendra aucune décision relativement au choix du pilote des Argonauts en 1963, avant la fin de la présente saison... On croit savoir, cependant, que Nobby Wirkowski sera rengagé pour un an et que Tobin Rote obtiendra son congé, sans objection, s'il le désire... Jim Trimble est très optimiste... Il caresse l'espoir de conduire son club à la classique pour la coupe Grey le 1er décembre et de voir Bernie Faloney effectuer un retour sensationnel au jeu...

Whit Tucker, des Rough Riders d'Ottawa, a été choisi la meilleure recrue de l'année dans le Big Four... Avant le début de la saison, on aurait cru que Sandy Stephens aurait été un choix populaire... Joe Francis sera peut-être appelé à jouer un rôle de premier plan chez les Alouettes si ces derniers participent aux séries éliminatoires... L'expérience est une chose importante dans le détail et Perry Moss n'est pas sans le réaliser...

Carter réclame un combat de championnat contre Tiger

New York (UPI) — Rubin (Hurricane) Carter, le sensationnel poids moyen qui a envoyé Florentino Fernandez au pays des rêves en 69 secondes samedi, a demandé hier, à son gérant, Carmen Tedeschi, de réclamer un combat contre Dick Tiger.

"Il sera mon rival le plus facile à cause de son style," a-t-il dit. Tiger est le champion de cette division reconnu par la World Boxing Association.

Carter, âgé de 25 ans, dont la

de l'Etat du New Jersey, a mis le Cubain Fernandez hors de combat à la première ronde d'un combat qui devait durer 10, samedi soir, au Madison Square Garden.

Fernandez en était à sa deuxième visite au pancher quand l'arbitre Johnny Lobianco a mis fin à la bataille après le compte réglementaire.

Fernandez était tellement ébranlé que les médecins ont ordonné son transport à l'hôpital. Ils craignaient qu'il ait subi une commotion cérébrale. Il a cependant refusé de s'y rendre et a préféré signer plus tôt un document absolvant les médecins et les autorités du Garden de tout blâme au cas où son état empirerait.

Fernandez se porte bien

Miami (UPI) — Le promoteur Chris Duncie a déclaré hier que le poids-moyen Florentino Fernandez semblait en bonne condition à la suite du knockout qu'il a essuyé à la première ronde contre Rubin (Hurricane) Jackson, samedi soir.

Le médecin de la Commission athlétique de New York craignait qu'il n'ait subi une commotion cérébrale.

Duncie a dit avoir fait le voyage New York-Miami par avion en compagnie de Fernandez hier matin.

carrière pugilistique a été entravée pendant quatre ans à cause d'un séjour qu'il a dû faire à la prison

METEOR 58

Tout équipé
Aucun comptant

\$1099.

LA. 7-2902

AVANT DE CHANGER VOTRE

MOTEUR

pourquoi ne pas obtenir un diagnostic précis gratuit et sans obligation ?

MOTEURS RECONSTRUITS A L'USINE

pour aussi peu que \$3.45 par semaine

INSTALLÉES EN QUELQUES HEURES
garantie de 4,000 milles ou 3 mois
AJUSTEMENTS GRATUITS

AUCUN COMPTANT

SAFETY AUTO Center

350 est. CREMAZIE

LTD
DU. 7-3781

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'À 8 HEURES P.M.



GRATIS

remorquage
sur l'île de
Montréal

1962

DÉMONSTRATEURS



'62 MERCURY
DÉMONSTRATEURS (2)

décapotables,
entièrement équipées

valeur ch. \$5100

SPECIAL :

\$3495. ch.

VOYEZ NOS

AUTOS USAGÉES

'62 COMET . . . \$2225
2 portes, automatique.

'61 METEOR . . . \$1895
Rideau, 2 portes, automatique, radio.

'60 STUDEBAKER \$1295
2 portes, air conditionné, radio.

'62 MERCURY . . \$2345
4 portes, sedan, tout équipé.

'60 MERCURY . . . \$1250
"Pick-up 1/2 tonne."

'58 PLYMOUTH . . \$875
2 portes, automatique, radio.

COUSINEAU & ABOURY
LTD.

DU. 9-3581

10,200 boul. ST-LAURENT

Ratelle et Worsley conduisent les Rangers à la victoire contre Toronto

Toronto (UPI) — Jean Ratelle a compté ses quatrième et cinquième buts de la saison et Lorne Worsley a affiché une tenue sensationnelle dans ses filets alors que les Rangers de New York ont disposé des Leafs de Toronto 5 à 1. Les équipiers de Muzz Patrick ont ainsi gâché le retour au jeu du vétéran "Red" Kelly.

Les Rangers se sont assurés la victoire à la troisième période en comptant quatre buts.

Rod Gilbert, Andy Bathgate et Bronco Horvath ont été les autres compteurs des vainqueurs. Doug Harvey a amassé deux passes.

Worsley, qui a reçu 31 lancers, a perdu son blanchissage alors qu'il restait moins de trois minutes de jeu quand il a été déjoué par

Frank Mahovlich.

Les Leafs ont eu plusieurs chances de compter durant la première période, mais Worsley a été merveilleux.

Worsley a tout particulièrement brillé devant Bob Nevin, Mahovlich, Douglas et Pulford.

Les Rangers ont pris une avance de 1 à 0 à la deuxième période. Harvey, qui est arrivé en retard au

Garden des Leafs, est celui qui a préparé le jeu qui a permis à Ratelle d'ouvrir le pointage.

Après une série de passes entre Harvey et Gilbert, Jean Ratelle a reçu le disque et il a déjoué Bower sur un lancer de 30 pieds.

Les Leafs ont bombardé Worsley de tous les angles durant les cinq dernières minutes de jeu. Worsley a frustré Nevin de deux buts.

La défensive des Leafs s'est effondrée à la troisième période et les Rangers en ont profité pour compter quatre buts. Gilbert, Horvath, Ratelle et Bathgate ont déjoué Bower tour à tour avant que Mahovlich ne prenne Worsley en défaut.

ALIGNEMENTS

TORONTO — Buts: Bower; défenses: Horton et Douglas; centre: Stewart; ailiers: Shack et Pulford. Substituts: Brewer, Baun, Kelly, Duff, Armstrong, Nevin, Keon, Mikol, Litzberger, Stanley et Mahovlich.

NEW YORK — Buts: Worsley; défenses: Harvey et Howell; centre: Ingardfield; ailiers: Bathgate et Prentice. Substituts: Langlois, Cahan, Horvath, Gilbert, Balon, Heberton, Ratelle, Neilson, Schinkel, Henry et Hampson.

Arbitre: Ashley; juges de lignes: Pavlich et Wicks.

SOMMAIRE

Première période
Aucun but.
Punition: Horvath, 15.29.
Arrêts: Bower 9, Worsley 12.
Deuxième période
1-New York: Ratelle (Gilbert, Harvey) 8.53
Punitions: Shack, 0.54; 14.16.
Arrêts: Bower 9, Worsley 8.
Troisième période
2-New York: Gilbert 7.59
3-New York: Horvath (Harvey) 8.45
4-New York: Ratelle (Howell, Gilbert) 11.29
5-New York: Bathgate (Prentice, Ingardfield) 15.32
6-Toronto: Mahovlich (Keon, Horton) 17.56
Aucune punition.
Arrêts: Bower 9, Worsley 9.

\$ ARGENT à PRÊTER

VOULEZ-VOUS PARTIR EN AFFAIRES?

Nous avons capitaux disponibles à prêter pour l'achat ou le refinancement de commerces de tous genres. N'importe quel endroit de la province. Aussi nous prêtons 1re, 2e et 3e hypothèques à taux raisonnables. Achat balance de prix de vente, propriété et commerce n'importe où. Informations:

4101 est, rue JARRY (angle boul.) RA. 9-4341-42

SUITE 202

TRANSMISSIONS ET DIFFÉRENTIELS

AUSSE PEU \$2.00 PAR
QUE 2 SEMAINE
jusqu'à 24 mois pour payer

Nous réparons votre transmission standard ou automatique ou la remplaçons par un "Rebuilt". De toute façon, vous obtenez une garantie de 100% pour 3 mois ou 4,000 milles.

PRIX DES "REBUILT"

Standard	d'après estimé
Dynaflo	\$161.50
Ford-O-Matic	\$125.50
Merc-O-Matic	\$143.50
Hydra-Matic	\$152.50
Jet-Away	\$161.50
Powerflite	\$125.50
Power Glide	\$125.50
Torque Flite	\$161.50
Turbo-Glide	\$143.50
Ultra-Matic	\$161.50

ESTIMES GRATUITS

Travail exécuté en 24 heures
Garantie 90 jours ou 4,000 milles

Auto Transmission

MECANIQUE GENERALE

912, AMHERST angle 842-5826
Craig



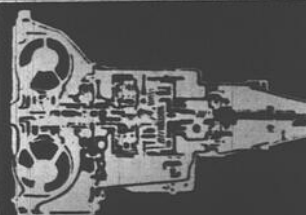
Qu'est-ce que le
DOUBLE COMPTE
pour
ÉPARGNER ET PAYER
(réponse le 6 novembre)

SPECIALISTE

en

TRANSMISSION

AUTOMATIQUE



réparée ou remplacée

EN 8 HEURES

vérification et remorquage
gratuit

AUCUN COMPTANT

jusqu'à

24 MOIS POUR PAYER

obtenez une

GARANTIE 100%

90 jours ou 4,000 milles

DELISLE

AUTOMOTIVE ENRG.

2815 est, SHERBROOKE

LA. 6-2813

Dans un combat monotone

Les 2 boxeurs disqualifiés

Rome (UPI) — Jesse Jones, de Los Angeles, et l'Italien Giuseppe Baiata ont été disqualifiés pour avoir manqué d'agressivité à la sixième ronde d'un combat qui devait en durer dix, samedi soir, au petit Palais des Sports de Rome.

À la suite de cette décision, les spectateurs ont bombardé les deux pugilistes et l'arbitre de projectiles de toutes sortes, y compris des souliers et des sandwiches.

Jones, 146 livres, et Baiata, 145½, ont débuté lentement et c'est en vain que le sourd et muet Italien a tenté d'inciter son rival à se battre.

L'arbitre a demandé aux deux boxeurs de faire preuve de plus d'agressivité à la troisième et quatrième rondes. À la cinquième, Baiata a atteint son rival avec un violent crochet de droite et l'a envoyé au plancher. Mais, par la suite, les pugilistes ont continué à prendre les choses aisément et ils ont été disqualifiés.

EXAMINEZ

toutes nos pimpantes voitures usagées ont été reconditionnées, et sont vendues à des prix équitables.

DISCUTEZ

avec nos vendeurs d'autos usagées, laissez-les vous prouver la valeur de ces voitures, chacun constitue un achat avantageux.

ACHETEZ en toute confiance

le symbole "OK" est votre garantie de qualité, fiez-vous à la réputation de

Chevrolet Motor Sales

No 107 —
1959 BUICK
H-Top Invicta, 4 portes, gris métallique, tous servo-mécanismes, comme neuf
\$1680.

No 307 —
1959 OLDSMOBILE
H-Top, Super 88, 2 portes, 2 tons, tous servo-mécanismes
\$1770.

No 182 —
1961 OLDSMOBILE
H-Top, Super 88, 2 portes, bleu pâle, tous servo-mécanismes
\$2640.

No 354 —
1961 CHEVROLET
Sedan, Bel Air, Powerglide, chauffage
\$2090.

No 282 —
1959 CHEVROLET
Sedan, Bel Air, gris métallique, radio, chauffage
\$1425.

No 325 —
1961 FORD
H-Top, Galaxy, 2 portes, blanc, intérieur rouge et blanc, tout équipé
\$2345.

No 258 —
1961 PONTIAC
Convertible Parisienne, noir, V-8, tous servo-mécanismes
\$2625.

No 254 —
1958 OLDSMOBILE
H-Top, Super 88, 4 portes, 2 tons, tous servo-mécanismes
\$1220.

No 184 —
1959 DODGE
Custom Royal, sedan, noir, tous servo-mécanismes
\$1320.

No 311 —
1960 RENAULT
Gordal, sedan, rouge, radio, chauffage, pneus blancs
\$995.

No 302 —
1960 VAUXHALL
Cresta, sedan, 2 tons : rouge et gris, radio, chauffage
\$1160.

No 247 —
1962 CHEVROLET
Impala, hard-top, 2 portes, Powerglide, radio, chauffage, pneus blancs
\$2700.

No 322 —
1960 PLYMOUTH
Sedan, Belvedere, vert pâle, chauffage
\$1385.

No 201 —
1962 OLDSMOBILE
H-Top, Super 88, 2 portes, vert pâle, tous servo-mécanismes
\$3330.

Chevrolet Motor Sales

COMPANY OF MONTREAL LTD

"OK"

Terrain d'autos usagées, 2080 ouest, Ste-Catherine
WE. 3-6731 — Ouvert le soir jusqu'à 10 h.



(Par JACQUES BEAUCHAMP)

FLEMING S'EN TIRE A BON COMPTE

Il y a quelques semaines, la ligue Nationale annonçait qu'elle occuperait dorénavant un nouveau local dans l'édifice Sun Life. Eh bien, après la décision de Clarence Campbell samedi midi sur l'affaire Fleming-Tremblay, je crois que le président de la N.H.L. aurait dû déménager ses pénates à Chicago où il pourrait être plus près de son "ami intime" Jim D. Norris junior. Il y a quelques années, on prétendait avec raison que le duo Conny Smythe et Jack Adams exerçait une grande influence sur le successeur de Mervyn "Red" Dutton à la présidence de la ligue Nationale. Le major Smythe et Adams ne sont plus sur les lieux pour dicter une ligne de conduite à Clarence... mais ils ont apparemment été dignement remplacés par Jim Norris.

On a bien raison de dire que l'on ne sait jamais à quoi s'attendre avec ce "cher" Clarence. Je m'attendais à ce qu'il démontre une grande sévérité envers Gilles Tremblay et Reggie Fleming qui ont décidé d'oublier le hockey durant une trentaine de secondes mardi dernier à Chicago pour se livrer un "duel à coups de bâton" sous les yeux horrifiés d'environ 15,000 amateurs de hockey. Je croyais surtout que Campbell mettrait Fleming à sa place une fois pour toutes. Ce n'est pas mon intention d'exonérer Tremblay de tout blâme. Il méritait d'être puni... beaucoup plus d'ailleurs qu'il ne le fut samedi... mais je SOUTIENS QUE LE PRÉSIDENT DE LA N.H.L. AURAIT DU IMPOSER UNE SENTENCE ENCORE PLUS SEVERE A FLEMING QUI n'en était pas à sa première offense.

L'incident qui s'est déroulé à Chicago était identique à celui qui a eu lieu à New York vers le milieu de la saison 1953-1954 alors que Bernard Geoffrion a mis Ron Murphy hors de combat. C'est Murphy qui a déclenché le bal en frappant le "Boomer" qui venait de laisser tomber son bâton sur la glace. Le joueur des Rangers n'a pas manqué sa cible. Furieux, Geoffrion a repris possession de son bâton... et quelques secondes plus tard, Murphy alla s'écrouler sur la glace... car son adversaire l'avait atteint en pleine figure. Après avoir étudié le rapport de Red Storey, Campbell a décidé de suspendre Geoffrion et Murphy pour les huit dernières joutes qui devaient être disputées entre les Rangers et les Canadiens. Le "Boomer" occupait à ce moment-là la première position chez les compteurs... mais Campbell n'a pas eu pitié de lui car il avait fracturé l'os de la joue de son adversaire.

A CHICAGO, la semaine dernière, REGGIE FLEMING a provoqué Gilles Tremblay en le mettant en échec sur la bande alors qu'il n'était même pas en possession de la rondelle. Un peu moins d'une minute plus tard, GILLES a commis l'erreur de "briser son bâton" sur la main de son adversaire. Il s'agissait d'une offense sérieuse... et c'est ce qui a déclenché le duel. Le fait demeure cependant que TREMBLAY a été le plus grièvement blessé des deux.

CAMPBELL N'A PAS PRIS AU SÉRIEUX LA MENACE DE FLEMING

Avec l'aide de l'entraîneur, ANDY GALLEY, il s'est rendu à la clinique du stadium de Chicago qui est situé tout près de la chambre des Canadiens. Pendant que Tremblay était étendu sur la table réservée aux malades, Fleming s'est approché de la clinique et il a proféré une menace qui aurait pu lui coûter cher... si CLARENCE CAMPBELL avait été à la hauteur de sa tâche. "Pendant que le médecin m'appliquait les points de suture, Fleming a crié: "La prochaine fois, je te couperai la tête." C'est à ce moment-là que le médecin a refermé la porte de la clinique sur Fleming.

Campbell a d'ailleurs été mis au courant de cette remarque... mais il n'y a attaché aucune importance. Quand il a renouvelé connaissance avec son rival samedi dans les bureaux de la N.H.L., Tremblay lui a dit ce qui suit: "Notre combat était terminé... et tu aurais pu t'exempter de faire une remarque aussi désobligeante pendant que le médecin m'appliquait les points de suture." Fleming a alors répondu qu'il était encore sous l'effet de la colère et qu'il s'agissait d'une réflexion irréfléchie.

Pour avoir fait une menace semblable à Cal Gardner des Leafs de Toronto il y a environ douze ans, KENNY REARDON a dû déposer une garantie de \$1,000.00 à la ligue Nationale comme quoi il s'engageait à faire la paix avec son éternel rival. Cette somme d'argent a d'ailleurs été remise à Kenny quand il a mis un point final à sa carrière de joueur.

A tout événement, on vient de constater une fois de plus que les CANADIENS n'auront jamais le meilleur avec Clarence Campbell. On se souvient comment il a persécuté MAURICE RICHARD, la plus grande attraction dans l'histoire du hockey. Et il y a deux ans, il n'a pas hésité à imposer une amende de \$2,000.00 à Toe Blake qui avait tenté de molester l'arbitre Dalton McCarthy.

Si Gilles Tremblay avait blessé Fleming lors du dernier incident... Clarence Campbell n'aurait peut-être pas hésité à le mettre au rancart pour une période plus longue que trois joutes... et il n'aurait probablement pas attendu quatre jours avant de prendre une décision. Quand un joueur du Tricolore commet la moindre infraction, CAMPBELL sévit rapidement... mais quand c'est un athlète d'un autre club qui enfreint un règlement, le président demande toujours un peu plus de temps pour réfléchir.

Depuis qu'il est devenu président en 1946, Campbell a commis des gaffes plus souvent qu'à son tour... et il vient d'en faire une autre.

J'admets que Tremblay a été chanceux de s'en tirer avec seulement une suspension de trois joutes... mais c'est tout de même FLEMING qui a été le plus fortuné dans toute cette affaire.

Conférence intermédiaire

MARIEVILLE ET BRÔME DANS LA SÉRIE FINALE

Le Marieville est sorti vainqueur de la série semi-finale de deux parties au total des points de la Conférence de football intermédiaire de l'Est contre le St-Jean, hier, en gagnant par défaut.

Les joueurs du St-Jean ne se sont pas présentés. Etant donné qu'ils avaient perdu la première rencontre 35-0, ils ont été automatiquement éliminés.

Dans l'autre série, le Brôme-Missisquoi a triomphé 19-6 contre le Granby et s'est mérité le droit de passer en finale. Granby avait gagné la première partie 9-6.

Bob Davidson, Berne Beattie et Dave McKintreck ont réussi des touchés pour les vainqueurs et Larry Eldridge un converti. Le majeur du Granby a été marqué par John Jenks.

La première partie de la série finale aura lieu dimanche prochain à Marieville.

Cash blessé

Tokyo (UPI) — Les Tigers de Detroit ont inauguré leur tournée de 17 parties hors concours au Japon en massacrant le Daimai Orion au compte de 12-1, samedi. La guigne a cependant continué de s'acharner aux représentants de la ligue Américaine.

Norm Cash a été atteint à l'oreille droite par une balle et Al Kaline a aggravé une blessure à son pied droit.

Cash a subi un examen radiographique et, quelque temps plus tard, il a déclaré au représentant de UPI que la blessure n'était pas grave.

Takamagahara est arrivé à Laurel

Laurel, Maryland. (UPI) — Takamagahara, un cheval japonais, est arrivé hier à la piste Laurel en vue de participer à la course internationale.

Takamagahara est le deuxième cheval étranger à être inscrit officiellement dans l'épreuve. Lebon M.L., un cheval canadien, est arrivé vendredi à Laurel.

GENIEVRE GIN

VEUVE SEVERY

Distillé au Canada suivant la vieille formule de Madame Veuve H. Severy

HERDT & CHARTON INC.
MONTREAL

Les libéraux augmentent vos taxes

L'UNION NATIONALE AUGMENTE VOS REVENUS

APPRENEZ UN MÉTIER PAYANT!

UN MÉTIER EN QUELQUES MOIS... ET QUI VOUS RAPPORTERA 12 MOIS PAR ANNEE



Tél: 845-9163

4443 rue DROLET, Montréal

Postez ce coupon aujourd'hui

Messieurs, je suis intéressé à votre cours No.
J'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation

☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE

Nom

Adresse

Ville

Tél.

Age

M.M.

12 COURS SPECIALISÉS

1 — Télévision 2 — Radio, électronique 3 — Dessin industriel 4 — Lecture de plans 5 — Réfrigération et climatisation 6 — Auto, électricité, carburateur 7 — Moteur diesel 8 — Transmission hydraulique 9 — Mécanique automobile 10 — Débossage, peinture 11 — Soudure électrique 12 — Soudure au gaz

La DIRECTION et ses SPECIALISTES sont à votre disposition pour vous aider, vous diriger et vous ORIENTER vers la carrière qui conviendra le mieux à vos aptitudes.

VENEZ NOUS CONSULTER SANS AUCUNE OBLIGATION

L'INSTITUT d'ORIENTATION
DES MÉTIERS
DU QUÉBEC

Vive la différence!



M.G. Riviera

Il est d'inspiration purement italienne. Veston plus court, devant à courbes luyantes, revers arrondis, épaules naturelles et poches en biais. Le pantalon est de coupe amincie.

à partir de \$6950

6 MOIS POUR PAYER

seulement chez

Morrie Gold

385

QUEST RUE STE-CATHERINE
(près de Bleury)

STATIONNEMENT GRATUIT
1215, CARRÉ PHILIP

Ligue de l'Ouest, samedi

VICTOIRES des Flyers, des Canucks et des Stampeders

Edmonton (UPI) — Les Flyers d'Edmonton ont enfilé trois buts à la troisième période et ont mis fin à une série de trois victoires des Seals de San Francisco qu'ils ont vaincu 5-3.

Les buts des gagnants ont été marqués par Doug Messier, Don Kinasewick.

Camille Bédard, Ray Cyr et Nick Chiz, Warren Hines, Sid Finney et Mickoski ont trouvé le fond du filet pour San Francisco.

La joute a été interrompue momentanément à la deuxième période à cause d'une escarmouche déclenchée par Len Haley, des Seals, et Tom Bridges, des Flyers.

A Seattle, les Canucks de Vancouver ont défait les Totems de l'endroit 7-2, devant une foule de 4,071 personnes.

Il s'agissait de la sixième victoire des Canucks qui l'ont pas encore subi la défaite cette saison.

Baird, Bonne et Maloney ont réussi chacun deux buts pour Vancouver.

A Spokane, les Stampeders de Calgary ont eu raison des Comets au compte de 4-2.

Johnson, Hoekstra, Hendrickson et Hucul ont compté pour les vainqueurs cependant que Strat-

ton et Topoll en ont fait autant pour le Spokane.

EDMONTON 5, SAN FRANCISCO 3

SOMMAIRE

Première période

1-Edmonton: Messier (Kennedy) 10.59

Punitions: Panagabko et Mizuk, min., 13.20.

Arrêts: Edmonton 16, San Francisco 14.

Deuxième période

2-San Francisco: Bédard

(Mickoski, Mantha) 4.46

3-Edmonton: Chiz

(Holmes, Hynes) 9.55

4-San Francisco: Cyr (Mickoski) 10.27

Punitions: Haley et Kurtenbach, min., 4.03; Burgess et Messier, min., 4.33; Rathewell, min., 11.18; Kurtenbach, min., 11.50.

Arrêts: Edmonton 8, San Francisco 8.

Troisième période

5-Edmonton: Kinasewick

(Kennedy, Finney) 7.18

6-Edmonton: Hynes

(Holmes, Burgess) 15.05

7-Edmonton: Finney (Messier) 17.40

8-San Francisco: Mickoski (Cyr) 19.42

Punition: McNabb, min., 6.04.

Arrêts: Edmonton 9, San Francisco 19.

VANCOUVER 7, SEATTLE 2

SOMMAIRE

Première période

1-Vancouver: Baird

(Boone, Maloney) 6.18

2-Vancouver: Baird

(Boone, Maloney) 6.24

3-Seattle: Hall (Kazowski) 6.00

4-Vancouver: Hutchinson

(Beatty, Popeln) 6.45

Punitions: Ward, 3.57; Chupka, 10.02; Hunt, 12.20; Howe, 16.41.

Deuxième période

5-Vancouver: Maloney (Baird) 2.31

6-Vancouver: Boone (Baird) 15.27

7-Vancouver: Boone (Maloney) 18.48

Punitions: Hay, 17.41; Hutchinson et Hay, 18.23.

Troisième période

8-Vancouver: Maloney

(Baird, Boone) 10.38

9-Seattle: Chupka

(Filion, Hay) 12.03

Punitions: McKusker, 6.33; Ford, 15.41.

Arrêts: Millar 20; Villemure 31.

CALGARY 4, SPOKANE 2

SOMMAIRE

Première période

1-Spokane: Stratton (Russell) 7.29

Punition: Brisco, 5.01.

Deuxième période

2-Calgary: Johnson (Hucul) 4.49

Dans la ligue Provinciale Junior

Les Bruins de Victoriaville disposent de Shawinigan 3 à 2

Victoriaville — Les Bruins de Victoriaville, dirigés par Bob Pépin, ont brillamment inauguré l'arena Jean-Béliveau, hier après-midi, alors qu'ils ont défait Shawinigan au compte de 3 à 2. Michel Beauchesne a conduit l'attaque des vainqueurs avec deux buts et une passe.

Beauchesne a compté le but victorieux vers le milieu de la 2e période. Georges Guilbault a réussi l'autre but des gagnants.

Denis Mercier et Chiasson ont réussi les buts du Shawinigan.

André Grenier, du Victoriaville, a bloqué 25 lancers contre 31 pour Denis Maurais.

La fin de la joute a été marquée de deux combats de boxe. Et l'un de ces combats a opposé le gardien Maurais à Bellemar.

L'arena était remplie à pleine capacité pour cette joute et c'est Jean Béliveau qui a mis la rondelle au jeu.

SOMMAIRE

Première période

1-Shawinigan: Mercier

(Hynes, Rivest) 10

2-Victoriaville: Beauchesne

(Guilbault, Attenborough) 5.16

3-Shawinigan: Glasson 11.12

4-Victoriaville: Guilbault

(Beauchesne, Lévesque) 14.51

Punitions: Bellemar, 6.35; Boisvert, 6.35; Beauchesne, 9.15; Marotte, 15.18.

Deuxième période

5-Victoriaville: Beauchesne

(Guilbault) 10.45

Punitions: Hurtubise, 2.31 et 18.41; Dupont, 2.11; Marotte, 6.35; Martin, 13.30.

Troisième période

Aucun pointage

Punitions: Lévesque, 0.5; Desroches, 9.08; Lévesque, majeure, 9.08; Boisvert, majeure, 9.08; Boisvert, majeure, 19.35; Maurais, majeure, 19.35; Guilbault, majeure, 19.35; Bellemar, majeure, 19.35.

2-Calgary: Hoekstra (Redhal) 17.19

Punitions: Madigan, 2.14; Redahl, 17.31; Calgary, 19.34.

Troisième période

4-Calgary: Hendrickson 0.20

5-Calgary: S. Hucul 2.17

6-Spokane: Topoll 5.12

(Brunel, Witlak) 5.12

Punitions: McAvoy, 3.05; Shvets, 9.18.

Arrêts: Edwards, Calgary, 39;

Dufour, Spokane, 23.

VOTRE AUTO A-T-ELLE BESOIN D'UN ALIGNEMENT?

Réalisez-vous à quel point une voiture mal alignée peut vous causer de tracas ?

- USURE EXAGÉRÉE DES PNEUS
- DIFFICULTÉS À MAÎTRISER LE VOLANT

NE METTEZ PAS INUTILEMENT LA VIE DES VOTRES EN DANGER !

Notre machine "Visualiner" vérifiera et corrigera toute défectuosité en quelques minutes et vous rouleriez en toute sécurité tout en évitant des réparations coûteuses.



TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES

réparées par des spécialistes



VERIFICATION GRATUITE

APRÈS RÉPARATION

PAS DE COMPTANT

Aussi peu \$2 par semaine

SERVICE • RÉPARATION

ENTRETIEN

de vos

FREINS

et

vérification GRATUITE sans obligation

Consultez des experts chez

PAPINEAU AUTO

REPAIR ENRG.

ESTIME et REMORQUAGE GRATIS!

5215, rue PAPINEAU LA. 4-0561

Attention !

VENDEURS

Pas de sollicitation, prospects fournis. Avec ou sans expérience, quoi que vous vendiez, si vous possédez une automobile, nous avons une proposition intéressante pour vous.

Demandez M. Filion

727-2061

de 9 h. à 4 h.

Parce que... "Nous refuserons de vous le laisser porter... à moins qu'il ne soit parfaitement ajusté"

est temps de changer pour

Bleu Acapulco



\$75 et plus

Un compte courant libéral vous permet de faire vos propres conditions

● Stationnement gratuit à nos deux magasins

INSPIRÉS PAR LES MERVEILLEUX COLORIS DES MAGNIFIQUES PLAGES MEXICAINES

D'ACAPULCO, NOUS PRESENTONS MAINTENANT

Bleu Acapulco

Captés fidèlement dans les vagues majestueuses à crêtes d'argent...

nous vous présentons ces luxueux coloris à motifs variés et de conception nouvelle. Chaque complet "BLEU ACAPULCO" reflète admirablement le bon goût... A Gold & Sons offrent évidemment des accessoires qui contribuent à faire ressortir toute la richesse du "BLEU ACAPULCO".

Façonnés et Stylisés exclusivement par

A. Gold & Sons

960 ouest, rue Ste-Catherine
voisin du Leor's

MONTREAL

388 ouest, rue Ste-Catherine
angle St-Alexandre

GAGNEZ DES "VACANCES DE 10 JOURS POUR 2 PERSONNES" A ACAPULCO, MEXIQUE — OBTENEZ VOS FORMULES A NOS 2 MAGASINS

ENVOLEE SANS ESCALE DE Canadian Pacific AIRLINES — SOYEZ LES INVITES A ACAPULCO DE L'HOTEL

Hotel Presidente

NATIONAL augmente son avance en 1re place

Inspiré par la tenu de Chislain Delage avec trois buts et une assistance, le club de la Palestre Nationale a défait les Monarchis de N.D.C., 6 à 4, pour prendre une avance de trois points en première position de la ligue Métropolitaine Junior.

Roger Leblanc s'est également distingué pour le National avec deux buts. Perron a été l'autre compteur des gagnants. Angley, Vadnais, Savore et Harrison ont marqué les buts du N.D.C.

Robinson brille

A Lachine, les Maroons ont de fait les Bombardiers de Rosemont 6 à 5. La recrue Ricky Robinson s'est signalé avec trois buts pour les gagnants. Martel, Corbin et Wilding ont réussi les autres buts des Maroons.

Morin a été le meilleur du Rosemont avec deux buts. Fata, Giroux et Carboneau ont été les autres compteurs des perdants. Pour Rosemont, il s'agissait de sa sixième défaite en autant de joutes.

St-Jérôme gagne

A St-Jérôme, le club de l'endroit a enregistré trois buts à la troisième période pour vaincre les Braves de Valleyfield 8 à 5. Gagnon a dirigé l'attaque des gagnants avec deux buts. Leboeuf a été le meilleur des perdants avec trois buts.

Lapointe en vedette

Le jeune Lapointe a compté trois buts et a mérité une assistance pour permettre aux Royaux de Sorel d'annuler 4 à 4 avec le Maple Leaf de Verdun.

Dans cette joute, le gardien de buts Daoust du Verdun a mérité une assistance sur le premier but de son club, enregistré par King à la première période.

ST-JÉRÔME 8, VALLEYFIELD 5

SOMMAIRE	
Première période	
1-Valleyfield: Leboeuf (Richer, Rochefort)	1:41
2-St-Jérôme: Mallette (Hébert, Rouleau)	4:25
3-St-Jérôme: Gagnon (Lauzon)	7:48

Le Mexique élimine les Suédois

Mexico, Mex. (UPI) — Rafael Osuna a conduit le Mexique à une victoire de 3-2 sur la Suède dans une série inter-zone du tournoi de tennis pour la coupe Davis en fin de semaine à Mexico au Mexique. Osuna a défait Jan Erik Lundquist par 3-6, 6-4, 6-3, 1-6 et 6-3 pour faire pencher la balance du côté des Mexicains.

Plus tôt, les Suédois avaient nivelé la série à 2-2 quand Ulf Schmidt a battu Antonio Palafox par 11-9, 3-6, 6-3, 1-6 et 6-1.

DODGE 54

Tout équipé
Aucun comptant

\$199.

LA. 7-2902

VOULEZ-VOUS

une

VOITURE AUCUN COMPTANT

1954 à 1959

jusqu'à 36 mois

FINANCE

sur les lieux

LIVRAISON
IMMEDIATE

SERVICE

24 heures par jour
APPELEZ LE DOCTEUR

733-9691

LACHINE 6, ROSEMONT 5

SOMMAIRE	
Première période	
1-Lachine: Martel (Lemaire, Boily)	10:31
2-Lachine: Robinson (Corbin)	11:12
3-Lachine: Robinson (Wilding, Corbin)	11:40
Punitions: Giroux, 0:42; Lemaire, 5:19; Bernier, 11:55.	
Deuxième période	
4-Lachine: Wilding (Lemaire, Robinson)	2:16
5-Rosemont: Morin (Giroux, Ménard)	8:25
6-Rosemont: Fata (Laurier, Blanchette)	9:18
7-Lachine: Corbin (Robinson, Wilding)	18:13
8-Rosemont: Morin (Carboneau)	18:21
Punitions: Caza, 2:20; 5:50; Bernier, 12:37.	
Troisième période	
9-Lachine: Robinson (Wilding, Corbin)	10:05
10-Rosemont: Giroux (Morin, Carboneau)	12:22
11-Rosemont: Carboneau (Ménard, Morin)	15:48
Punitions: Corbin, 5:31; Bernier, 15:12.	

NATIONAL 6, N.D.C. 4

SOMMAIRE

Première période

1-National: Leblanc (Lapointe, Bouchier)	5:41
2-National: Perron (DeGagne, Paul)	6:10
3-N.D.C.: Angley (Harrison)	9:00
4-National: Delage (Leblanc, Bouchier)	14:51
Punitions: Lirette, 1:13; Lapalme, 4:35; Ducharme, 7:19; Chubb, 19:59.	

Deuxième période

5-N.D.C.: Vadnais (Savoie)	1:25
6-National: Delage (Bouchier, Leblanc)	5:37
7-National: Leblanc (Delage, Ducharme)	9:32
8-National: Delage (Leblanc, Bouchier)	12:15
Punitions: McCarry, 13:42; Boudreault, 18:16.	

Troisième période

9-N.D.C.: Savoie (Hollingdrake)	11:11
10-N.D.C.: Harrison (Hollingdrake)	19:10
Punitions: Boudreault, 7:54; Leblanc et Boudreault, 10:13; DeGagne, 10:48.	

SOREL 4, VERDUN 4

SOMMAIRE

Première période

1-Verdun: King (Gilmour, Daoust)	5:13
2-Verdun: Elwell (Punitions: Gilmour, 0:10; Laperrière, 2:00; Eastman, 9:31; Cyr, 19:10; Stanowski, 19:50.	14:28

Deuxième période

3-Sorel: Lapointe (Cartier, Laperrière)	11:34
4-Sorel: Lapointe (Cartier, Cournoyer)	13:42
Punitions: Y. Cournoyer, 2:10; Wright, 5:10; Corbett, 6:22; Cyr, 7:04; Eastman, 11:52; Lemieux, 17:14; Wright (10), 19:13.	

Troisième période

5-Verdun: Elwell (Mainprize)	0:10
6-Sorel: Lapointe (Cartier, Laperrière)	5:03
7-Verdun: Wright (Lapointe, Lemieux)	10:28
8-Sorel: Cartier (Lapointe, Lemieux)	12:37
Punitions: Dumais, 4:24; Myles, 7:03; King, 8:03, 12:03.	

Dow
FAIT
RESSORTIR
TOUTES
LES QUALITÉS
DE LA
BIÈRE...

DOW ALE

Deuxième blanchissage pour Cardinal

(Par BOB CHICOINE)

Le Canadien Junior a probablement effectué la transaction de l'année lorsqu'il s'est assuré les services du gardien de buts Jocelyn Cardinal, de Québec. Hier, devant 2,150 spectateurs au Forum, Cardinal a repoussé 29 rondelles pour réussir son second blanchissage de la saison et son deuxième de suite à Montréal, alors que le Canadien a défait les Petes de Peterborough 3 à 0 pour passer seul en première position de la ligue Junior de l'Ontario.

Cardinal, qui n'a été déjoué que deux fois en trois parties, a partagé la vedette de la joute avec l'ailier droit Bob Charlebois qui a joué sa meilleure joute à l'offensive depuis ses débuts avec le Canadien, en marquant deux buts, et cela en l'espace de seulement 35 secondes, à la troisième période.

Le Canadien, qui devance maintenant Hamilton par 1 point, n'a pas eu la tâche facile contre Peterborough, un club dont les joueurs favorisent une mise en échec serrée et dure. Les jeunes joueurs de l'instructeur Claude Ruel n'ont jamais cessé de patiner et le trio formé de Charlebois, John Taylor et Ted Houston a été particulièrement brillant. Ces trois joueurs ont d'ailleurs été responsables des trois buts de leur club. Ted Houston, un joueur dont le style ressemble beaucoup à celui de Floyd Curry, ancien ailier droit des Canadiens, a marqué l'autre but, le premier de la joute, à la deuxième période.

Fait à noter, Taylor, Houston et Charlebois ont obtenu 12 des 32 lancers dirigés vers Chuck

Goddard, gardien de buts du Peterborough. Fait remarquable, Charlebois n'a obtenu que deux lancers, mais il a compté à chaque reprise, Houston a mis Goddard à l'épreuve à six reprises et Taylor à cinq occasions. Ces trois joueurs ont de plus abattu une besogne remarquable sur la défensive.

Cardinal, qui s'alignait avec les Citadelles de Québec de la ligue Provinciale Junior la saison dernière, a réussi ses plus beaux arrêts durant les deuxième et troisième périodes. Au second engagement, il a volé un but à Ron Naud qui était parvenu seul devant lui. Il a aussi été solide par la suite pour repousser des lancers de Bob Watson, Dale Watson et Lirne O'Donnell.

Dans les filets des Petes, Goddard a réussi ses meilleurs arrêts sur des lancers d'Yvan Cournoyer, André Boudrias et Houston.

Si Cardinal a été solide dans ses filets, les joueurs de défense, en particulier Roland Campeau et Don Fedum, qui a joué régulièrement, ont les plus impressionnés.

Le jeu a passablement été serré à la première période et il a fallu attendre 17:21 minutes dans le second engagement pour que le pointage s'ouvre. Houston a réussi l'exploit en déjouant Goddard sans aide après un bel effort individuel. Houston s'est emparé du retour de son propre lancer pour prendre Goddard en défaut avec un lancer revers très précis. Fait à noter, c'était le cinquième lancer décoché par Houston durant la période.

La défensive du Peterborough a fléchi durant le dernier enga-

gement, principalement à la 9e minute de jeu, et le Canadien en a profité pour enregistrer deux buts rapides, tous deux par Charlebois, à la suite du beau jeu du centre John Taylor qui a mérité deux assistances.

Un compteur de 9 buts la saison dernière, Charlebois a réussi son premier but de la joute et de la saison avec l'aide d'un lancer revers. Taylor s'était emparé du disque à la ligne bleue des Petes, profitant d'une erreur du joueur de défense Bob Jamieson.

À la reprise du jeu, après un échange de passes avec Houston et Taylor, Charlebois a encore déjoué Goddard avec un autre lancer revers d'environ cinq pieds des filets.

L'arbitre Bob Frampton a décerné 10 punitions dont six au Canadien et une mauvaise conduite à Bob Watson, des visiteurs.

Le Canadien sera très occupé cette semaine, devant jouer quatre joutes, dont trois à l'étranger, soit demain soir à St. Catharines, jeudi à Hamilton et vendredi à Guelph, pour rencontrer ce club au Forum, dimanche prochain.

SOMMAIRE

Première période	
Aucun pointage	
Punitions: B. Watson, 6:54; Fedum, 10:22; Lemieux, 14:06.	
Arrêts: Cardinal, 11; Goddard, 7	
Deuxième période	
1-Canadien: Houston, 17:21	
Punitions: D. Watson, 1:43; Charlebois, 4:21; Jamieson, 4:33.	
Arrêts: Cardinal, 9; Goddard, 13	
Troisième période	
2-Canadien: Charlebois (Taylor) 8:17	
3-Canadien: Charlebois (Houston, Taylor) 8:52	
Punitions: Fedum, 5:43; B. Watson, mauvaise conduite, 8:17; Inglis, 11:29; Fedum, 19:00.	
Arrêts: Cardinal, 9:29; Goddard, 9:29	

Cinquante rondes de boxe au CENTRE PAUL-SAUVÉ

Julius Mandell, un pugiliste de Toronto, n'aura pas la tâche facile ce soir, au Centre Paul-Sauvé, alors qu'il rencontrera le champion canadien Marcel Bellefeuille de la Palestre Nationale dans le combat principal de 5 rondes, lors du programme de boxeur amateur que présentera l'instructeur Roger Larivée.

Les combats à l'affiche:
 105 livres: Mike Jackson (Ville LaSalle BC) vs Denis Groleau (St-Jean-Baptiste).
 135 livres: Henri Lalonde (Palestre Nationale) vs Frank Mastro (Italian B.C.).
 119 livres: Germain Grenier (Palestre Nationale) vs Florian Rossi (St-Jean-Baptiste).
 165 livres: Yvon Duhamel (St-Jean-Baptiste) vs Fernand Jalbert (Palestre Nationale).
 125 livres: Pierre Hogue (St-Jean-Baptiste) vs Paradis Baldassarre (Palestre Nationale).
 132 livres: Jacques St-Denis (St-Jean-Baptiste) vs Claude Picard (Ville Laflèche).
 147 livres: Michel Gouin (St-Jean-Baptiste) vs Ciras Paolos (Italian B.C.).

Cléroux gagne par K.O. à la 2e ronde

Noranda, Québec. (UPI) — Robert Cléroux, champion poids lourd du Canada, a défait Lloyd Jones, d'Atlanta, Georgie, par mise hors de combat, après 2:46 minutes de la deuxième ronde.

147 livres: Jean-Paul Provost (Ville Laflèche) vs Johnny Lapadula (Toronto).
 118 livres: Georges Cherry (Palestre Nationale) vs Mike O'Day (Toronto).
 132 livres: Marcel Bellefeuille (Palestre Nationale) vs Julius Mandell (Toronto).

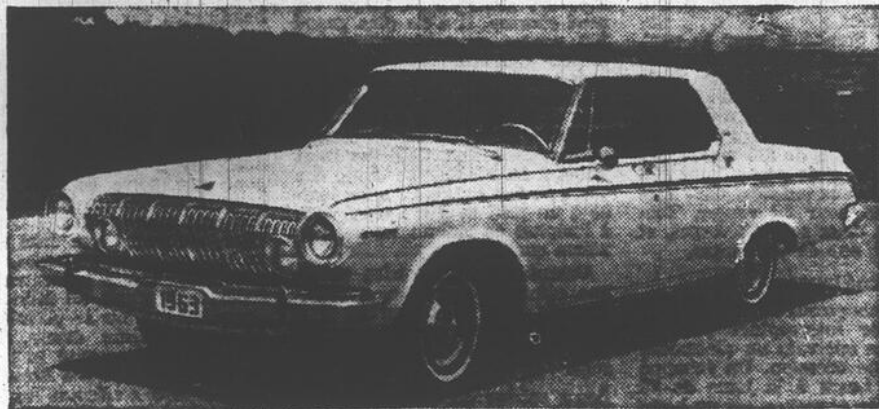
Granby défait Montréal Olympique

Granby. (Spécial à "Montréal-Matin") — Un but de John Mentis, à la première période, alors que Granby avait l'avantage numérique de deux hommes, a permis aux Vics de vaincre Montréal Olympique 1 à 0, hier soir.

SOMMAIRE

Première période	
1-Granby: Mentis	4:51
(Strike, Ramsou)	
Punitions: Mandala, 6:19; Picard, 6:30; Bouchard (2), 17:05; Richard et Boudreau, 17:48.	
Deuxième période	
Aucun but.	
Punitions: Picard, 7:02; DeGrandpre, 8:29; Chagnon et Boudreau, 17:05.	
Troisième période	
Aucun but.	
Punitions: Boudreau, 3:30; Mandala, m.c., 19:59.	

Votre détaillant Chrysler, Dodge et Valiant... de Lakeshore



DODGE 1963

La nouvelle Dodge de 1963... Un grand rendement...
 ... Un grand confort... La vigueur que l'homme désire...
 ... L'espace dont la famille a besoin... Un nouveau monde de luxe et de beauté au bout de vos doigts...

Norbert

AUTO-LTÉE.
 LACHINE

Votre détaillant CHRYSLER-DODGE-VALIANT et CAMION DODGE à Lakeshore

2090, RUE ST-JOSEPH, LACHINE

annonce que



M. "TOM" CALL

fait maintenant partie du personnel de NORBERT AUTOMOBILE à titre représentant pour la région de Lakeshore du détail, des flottilles et de la location. M. Call accède à sa nouvelle situation après plusieurs années d'expérience dans le commerce de l'automobile au service de General Motors Products.

Téléphone:
 637-2345

OUVERT: 9 h. a.m. à 10 h. p.m.

En route vers le record de Dave Thelen



GEORGE DIXON DANS L'UNE DE SES COURSES A L'EMPORTE PIECE

Dixon fracasse le record de Thelen, mais...

Les Alouettes s'inclinent 24-20

(Par JEAN-PAUL SARAULT)

George Dixon a établi un nouveau record pour le plus grand nombre de verges gagnées en une saison comme porteur de ballon dans le Big Four, et Don Clark a effectué un impressionnant retour au jeu samedi après-midi, au stade Molson, mais cela n'a pas été suffisant aux Alouettes qui ont baissé pavillon au compte de 24-20 contre les Tiger-Cats de Hamilton. Comme Toronto a battu Ottawa hier, le sort des Alouettes sera décidé lors du match contre les Argos, samedi prochain à Montréal.

Une foule de 20,581 spectateurs a vu George Dixon, le récent vainqueur du trophée Jeff Russell Memorial, transporter le ballon treize fois pour des gains de 62 verges. Dixon, qui est également le plus sérieux candidat au trophée Schenley attribué annuellement au joueur par excellence au pays, a ainsi porté son total de gains au sol cette saison à 1,410 verges. Il a abaissé le record de 1,407 verges appartenant à Dave Thelen, des Rough Riders d'Ottawa depuis 1960. Avec encore une partie à jouer avant la fin du calendrier régulier, soit samedi prochain à Montréal contre les Argonauts de Toronto, Dixon aura l'occasion de rendre son record encore plus impressionnant.

Dixon en vedette

En plus de gagner 62 verges au sol comme porteur de ballon samedi, Dixon a capté trois passes de Sandy Stephens pour des gains additionnels de 128 verges et deux touchés. Son premier est survenu sur une passe de 48 verges au début du troisième quart et, suivi du botté de transformation par Stephens, il a permis aux Alouettes de prendre une avance temporaire de 10-9.

George a réussi son second au milieu de l'engagement final sur

un jeu de passes couvrant 67 verges, quelques instants après que Garney Henley eut compté le touché vainqueur sur une passe de Frank Cosentino. Outre les deux touchés par Dixon, Stephens a complété le pointage pour les Alouettes avec deux convertis et deux placements de 20 et 19 verges. Stephens remplaçait Bobby Jack Oliver comme porteur de précision et il s'est très bien acquitté de sa tâche.

Frank Cosentino et Joe Zuger ont alterné au quart pour Hamilton et ils ont bien choisi leurs jeux, tenant la défense ennemie hors d'équilibre. Dick Easterly a capté une passe de sept verges de Zuger bonne pour un touché et Henley a réussi l'autre touché des Tiger-Cats en courant 63 verges après avoir saisi une passe de Cosentino.

Don Sutherin a botté trois placements, variant à des distances de 33, 31 et 20 verges, pour Hamilton. Fait assez inusité, Hamilton a tenté sept placements au cours du match, tentant de mettre à profit un vent d'une assez forte vélocité, à certaines occasions.

Le jeu a été lent au cours de la première demie, qui s'est terminée au compte de 9-3 pour Hamilton, grâce à trois placements par Sutherin, dont deux au deuxième quart, et un par Stephens pour les Alouettes. Cosentino a commencé le match au quart pour les champions de l'Est et il a été remplacé par Zuger au deuxième quart. Le jeune Canadien a ensuite pris la place de Zuger au dernier engagement. Cosentino a complété quatre passes sur dix pour des gains de 119 verges dans les airs et Zuger, six sur 12 pour 88 verges.

Henley se distingue

Henley, que Jim Trimble proclame le meilleur joueur de l'an-

née au pays, a saisi quatre passes pour 100 verges et un touché, et Easterly quatre également pour 83 verges et un touché. Zuger a impressionné l'assistance par sa précision dans ses passes et son sang-froid au jeu. Lui et Cosentino ont toutefois eu deux passes interceptées.

Sandy Stephens, pour sa part, a vu l'ennemi intercepter quatre de ses passes. L'ancienne étoile du club de l'Université du Minnesota aux États-Unis, a réussi seulement neuf passes complètes sur 22 et des gains de 211 verges. Dixon a saisi trois passes pour 128 verges et deux touchés, Marv Luster, deux pour 36 verges, Tom Cloutier, deux pour 37 verges, et Poliziani, une de dix verges.

Erreur coûteuses

Les deux passes de Cosentino et de Zuger interceptées par les Alouettes ont valu un placement en chaque occasion. Un échappé par Ed Learn à la ligne de 20 verges des Alouettes, sur un botté de dégagement par Zuger, a également valu un placement aux visiteurs et sur deux autres interceptions, les Tiger-Cats ont récolté un placement et un simple sur une tentative de placement.

Les statistiques démontrent que chaque club a réussi 15 premiers essais. Au sol, les Alouettes ont

accumulé 121 verges et Hamilton 184. Dans les airs, les Montréalais ont gagné 211 verges et leurs rivaux 205.

Henley le meilleur

Garney Henley a été le meilleur porteur de ballon du match avec des gains de 84 verges sur neuf courses. Il a de plus gagné 100 verges en saisissant quatre passes. Cosentino et Zuger ont bien varié leurs jeux, tendant le ballon à Henley, Fernandez, Goldston et Roberts, tour à tour. Fernandez a gagné 33 verges comme porteur du ballon, Goldston 19 et Roberts 14. L'ancienne étoile des 49ers de San Francisco a été blessé à un pied et a été transporté à l'hôpital en ambulance au deuxième quart.

Cosentino, qui favorise plutôt une offensive terrestre, a couru six fois avec le ballon et il a gagné 35 verges. Zuger s'est révélé de son côté un maître passeur.

Beau retour de Clark

Non utilisé au cours de la première demie, Don Clark a été lancé dans la mêlée au début du troisième quart et il a causé une excellente impression. L'ancien joueur d'Ottawa et de Winnipeg, qui en était à sa première joute depuis le 16 août, a porté le ballon neuf fois pour des gains appréciables de 55 verges. Quant à Dixon, il a été l'objet d'une étroite surveillance de la part de la défense adverse et il a déjà connu des meilleures journées. En effet, sa moyenne de gains au sol par partie pour les Alouettes cette saison, s'élevait à un peu plus de 112 verges avant le match de samedi.

Les Alouettes, qui manquaient les services de Milt Crain, Bobby

Jack Oliver et Don Paquette, ont perdu le centre Joe, Sracina au troisième quart. Il a aggravé une blessure à un genou et il n'est plus retourné au jeu par la suite. Hamilton, de son côté, était privé de Bobby Kuntz, Willie McClung et Hal Patterson, trois réguliers, handicapés par différents malaises.

Sur le gridiron...

Sandy Stephens n'a couru que trois fois avec le ballon samedi... Il a gagné trois verges et en a perdues dix à une autre occasion pour une perte de sept verges pour la journée... Hickman, qui a alterné avec Clark au champ arrière, n'a gagné que onze verges au total... A la mi-temps, "Miss Alouettes" a été présentée à la foule... Il s'agit de Mlle Edith Jantzech... Sur le premier jeu de la deuxième demie, Ralph Goldston a intercepté une passe de Stephens au 45 des Alouettes... Mike Dalatri a effectué les bottés d'ouverture samedi pour les Alouettes et Dave Grosz les bottés de dégagement... Le premier touché de Dixon a été précédé de seulement deux passes, soit l'une à Cloutier et l'autre à Luster... Dixon a saisi la suivante pour une série de jeux couvrant 93 verges... Les officiels du match de samedi étaient Ray Boucher, Seymour Wilson, Hardy Ross, George Fraser et Gary Glover... Au début du match, le ciel était clair et ensoleillé et le mercure indiquait 40 degrés... A la mi-temps le soleil était disparu et tout le monde gelait... Les Alouettes joueront leur prochaine partie samedi prochain au Stade Molson contre les Argonauts de Toronto et il s'agira peut-être de leur dernière partie de la saison.

"24 à 20"

SOMMAIRE	
1-Hamilton: Placement (Sutherin, 20 verges).....	14.47
Deuxième quart	
2-Montréal: Placement (Stephens, 27 verges).....	6.10
3-Hamilton: Placement (Sutherin, 31 verges).....	8.10
4-Hamilton: Placement (Sutherin, 33 verges).....	14.59
Troisième quart	
5-Montréal: Touché (Dixon, passe de 48 verges de Stephens).....	6.04
6-Montréal: Cloutier (Stephens).....	12.61
7-Hamilton: Touché (Easterly, passe de 7 verges de Zuger).....	10.09
8-Hamilton: Converti (Sutherin).....	
Quatrième quart	
9-Montréal: Placement (Stephens, 18 verges).....	2.0
10-Hamilton: Simple (Sutherin, tentative de placement).....	3.55
11-Hamilton: Touché (Henley, passe et course de 63 verges).....	6.40
12-Montréal: Touché (Dixon, passe de 67 verges de Stephens).....	8.11
13-Montréal: Converti (Stephens).....	
14-Hamilton: Simple (Sutherin, tentative de placement).....	13.36

STATISTIQUES

	Alouettes	Hamilton
Premiers essais	15	15
Verges gagnées au sol	121	184
Verges gagnées, passes	211	205
Passes tentées	22	22
Passes complétées	9	10
Passes interceptées	2	4
Bottés	11/33.6	8/42.1
Ballons échappés	2	1
Echappés perdus	1	1
Punitions en verges	5	90

Statistiques individuelles

PASSES			
	t	c	int. vgs
Cosentino	10	4	119
Zuger	12	6	86
Stephens	22	9	211
			40.9%
RECEVEURS			
	p.a.	vgs	int.
Luster	2	36	0
Poliziani	2	10	0
Dixon	3	128	2
Cloutier	2	37	0
ALOUETTES			
	p.a.	vgs	int.
Henley	4	100	1
Easterly	4	83	1
VIII	1	12	0
Kilrea	1	40	0
GAINS AU SOL			
	vgs	p	int. moy. t
Cosentino	6	38	3
Henley	9	84	0
Fernandez	9	36	3
Roberts	4	14	0
Zuger	1	0	0
Goldston	3	19	0
TOTAUX	32	191	7
ALOUETTES			
	vgs	p	int. moy. t
Stephens	3	10	0
Dixon	13	61	0
Hickman	4	11	0
Clark	9	58	3
TOTAUX	29	134	13

Au lendemain d'une fête mémorable

"Le centre de la patinoire m'effraie un peu car je m'étais familiarisé avec les coins. Heureusement, contrairement

à ce que j'avais pensé, je ne me sens pas nerveux. Mesdames et Messieurs, je vous remercie sincèrement de l'hon-

mage que vous venez de me rendre. Le hockey a été très bon pour moi. Je ne regrette absolument rien. Si tout était à recommencer, c'est encore dans le hockey que je me lancerais."

Voilà en substance ce qu'a déclaré Marcel Bonin quand il s'est adressé à la foule qui venait de l'ovationner longuement, samedi soir, au Forum, entre la deuxième et la troisième période.

Bonin, on le sait, a été l'objet d'une grande fête organisée par ses amis et un des organisateurs du gala, M. Roland Beaucage, lui a remis un chèque de l'ordre de \$5.000. Les joueurs du Tricolore ont souscrit un montant de \$500, la direction de la Canadian Arena un montant identique, et de nombreux cadeaux lui ont aussi été remis.

Marcel était accompagné de son épouse, de ses deux enfants, du maire Camille Roussin, de Joliette, et de M. Jean Schoffield au centre de la patinoire.

La petite Michelle Richard, fillette d'Henri, a présenté à Mme Bonin une gerbe de fleurs.

Avant de prononcer le mot de la fin, Marcel a tenu à rendre hommage à sa mère

retenue chez elle par la maladie. Il a résumé sa pensée en disant: "Je lui dois tout." Après la rencontre, les di-

rigeants et les joueurs du Canadien se sont rendus au motel Town and Country où Bonin a été fêté.



Marcel, accompagné de son épouse et de ses deux enfants, France et Richard, salue la foule.



M. et Mme Henri Richard ont valsé.



Le "Bon Dieu en taxi", le R. P. Aquin, et J. Béliveau se sont entretenus longuement. (Photos M.M.)

Tremblay et Fleming suspendus pour trois joutes

Béliveau et Geoffrion BLESSÉS

(Par JACQUES BEAUCHAMP)

Gilles Tremblay, des Canadiens, et Reg Fleming, des Black Hawks de Chicago, ont été suspendus pour trois joutes par le président Clarence Campbell pour avoir participé à un duel à coups de bâton au cours d'une joute mardi soir dernier.

Ils avaient auparavant écoupé d'une amende automatique de \$100 et un porte-parole a estimé que la suspension leur coûterait environ \$750 chacun en salaire.

Le président Campbell a fait connaître sa décision à la suite d'une réunion tenue dans son bureau de l'édifice Sun Life, samedi.

Les deux joueurs impliqués, l'arbitre Frank Udvari, Frank J. Selke, gérant général du Canadien, Tommy Ivan, gérant général des Hawks, de même que Toe Blake ont assisté à la réunion.

Tremblay et Fleming n'étaient pas en uniforme samedi et ils seront absents dans les deux prochaines joutes mettant aux prises le Tricolore et les Black Hawks, le 10 et le 18 novembre.

Les Canadiens ont non seulement encaissé une défaite au Forum, samedi, mais deux de leurs joueurs ont aussi été légèrement blessés. Il s'agit de Bernard Geoffrion et de Jean Béliveau. Le Boomer a été blessé au nez quand Bob Turner l'a frappé accidentellement. Et à son retour au jeu, Geoffrion s'est infligé une blessure à la jambe droite. Quant à Béliveau, il a été coupé au coude gauche.

Dickie Moore a mérité une punition de mauvaise conduite à la première période parce qu'il a dit sa "façon de penser" à Frank Udvari après le but de Stan Mikita. Moore n'avait pas pris la décision de l'officiel qui lui avait infligé une punition mineure deux minutes plus tôt.

Gilles Tremblay occupait un siège près du banc des joueurs du Canadien... et Reg. Fleming

était assis tout près de ses coéquipiers.

Chico Maki n'a presque pas joué pour Chicago car Ken Wharham est revenu au jeu.

Bobby Hull a mis Cesare Maniago à l'épreuve six fois.

Jean-Guy Talbot a été le joueur de défense le plus efficace du Canadien.

Pierre Pilote est allé serré la main de Marcel Bonin après que ce dernier eut prononcé sa courte allocution avant le début de la troisième période.

Bob Rousseau recommencera peut-être à patiner aujourd'hui. L'on doute fort qu'il puisse jouer mercredi, à Toronto.

Après lui avoir demandé si Jacques Plante reviendrait au jeu mercredi, Toe Blake a répondu ce qui suit: "Je ne le sais pas. On ne peut certainement pas blâmer Maniago pour la défaite de ce soir".

Plante, incidemment, a pratiqué durant une heure samedi... et il se porte très bien.

Décidément, Doug Harvey demeurera toujours Doug Harvey! Un des principaux organisateurs de la soirée Marcel Bonin, le Doug était à Montréal samedi afin de voir à ce que tout fonctionne rondement. Dans l'après-midi, il a pris l'avion à destination de Toronto où les Rangers affrontaient les Maple Leafs.

Les représentants de la métropole américaine ont non seulement vaincu les détenteurs de la coupe Stanley mais Harvey a participé à deux buts.

L'engagement terminé, il a loué un avion privé afin de rentrer immédiatement à Montréal pour assister à la fête Bonin.

Malheureusement, à cause de la mauvaise température, l'avion à bord duquel voyageait Doug a été forcé d'atterrir à Ottawa.

Il a toutefois pris soin d'appeler Marcel au Town and Country Club pour s'excuser et le féliciter.

Parmi les anciens joueurs du Canadien qui ont assisté à la fête en l'honneur de Marcel, au Town and Country Motel, on remarquait Elmer Lach, Kenny Mösdel, Emile Bouchard et Mau-



Bernard Geoffrion

rice Richard. Jack Toupin, le premier instructeur de Bonin dans le hockey organisé, était aussi sur les lieux. Et la famille Viau (Roland, André, Jacques et Jean-Marie) représentaient les villes de St-Jean, St-Rémi et Valleyfield.

Les Hawks matent le Canadien

(Par JACQUES BEAUCHAMP)

Les Black Hawks de Chicago ont enlevé un peu d'éclat à la soirée "MARCEL BONIN" alors qu'ils sont devenus le premier club à triompher des Canadiens à Montréal cette saison. En décrochant leur deuxième triomphe de la saison, les joueurs de Rudy Pilous ont offert une magnifique exhibition à la défensive pour conserver l'avance de 3 à 2 qu'ils avaient prise à la première période.

Les Canadiens ont presque toujours trouvé le moyen de connaître des déboires lorsque l'un des leurs était honoré. Et c'est encore ce qui s'est produit à l'occasion de la fête organisée en l'honneur de Marcel Bonin. Les Canadiens ti-

rent plus fort que jamais après avoir été blessé à la première période. Il a déclenché plusieurs montées spectaculaires... et il a obtenu huit des vingt-sept lancers de son club sur Glenn Hall. Le Boomer y est allé de son troisième but de la saison... et du 330e de sa carrière. Il a indiscutablement été le meilleur joueur des perdants.

STAN MIKITA n'est peut-être pas complètement rétabli de sa blessure à la cheville. Il continue cependant d'être la bête noire des Canadiens. Il a marqué son premier but de la saison mardi dernier contre Maniago... et samedi soir, il a compté le but victorieux. Il s'agissait de son douzième.



Hall sauve encore la situation devant Ralph Backstrom.

(Photos M.M.)

raient de l'arrière 3 à 2 quand leur ancien ailier gauche s'est dirigé vers le centre de la patinoire où on lui a présenté des chèques au montant de \$6,000. Après l'allocution d'usage, Marcel s'est tourné avec ses anciens coéquipiers et il s'est écrié: "Allez-y les gars!"

Eh bien, les Canadiens ont redoublé d'ardeur. Ils étaient si désireux d'éviter la défaite qu'ils ont complètement négligé leur défensive. Des arrêts extraordinaires de Cesare Maniago ont permis au Tricolore de rester dans la lutte... mais les francs-tireurs de Toe Blake ont été tenus en échec par Glenn Hall.

Au cours d'une première période qui a donné lieu à du jeu rude, on a vu les deux clubs décrocher énormément à la défensive. Et les deux gardiens étaient chancelants. Hall et Maniago se sont toutefois ressaisis par la suite... et c'est pourquoi le pointage n'a pas été plus élevé.

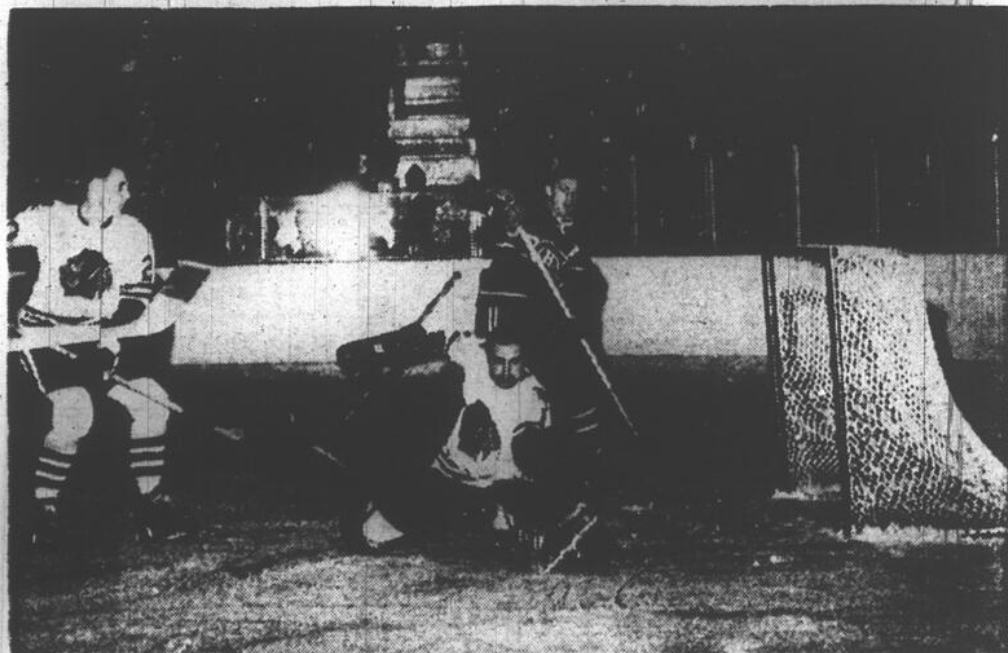
Maniago, qui a subi sa deuxième défaite en six joutes avec les Canadiens, a failli à la tâche sur le but de Stan Mikita vers la fin de la première période... mais il a été sensationnel par la suite. Il a soulevé l'assistance à la troisième période quand il a frustré les Hawks de trois buts certains. Hall s'est aussi montré à la hauteur de sa tâche dans les moments opportuns. Ses adversaires ont toutefois facilité sa tâche en manquant de précision dans leurs lancers.

LES CANADIENS ont eu l'avantage numérique durant quatorze minutes et neuf secondes au cours de cette joute... mais le jeu de puissance a été lamentable. Toe Blake a formé plusieurs différentes combines alors que les Canadiens avaient l'avantage numérique, mais rien n'a fonctionné.

BERNARD GEOFFRION a sans aucun doute joué sa meilleure partie de la saison. Il est revenu au

me but gagnant depuis ses débuts dans la ligue Nationale. Red Hay, un des meilleurs joueurs des Black Hawks, et Len Lunde ont été les autres compteurs. Don Marshall, qui a remplacé Gilles Tremblay aux côtés de Jean Béliveau et de Bernard Geoffrion, a réussi le seul autre but de la joute.

Al MacNeil, qui est passé aux Hawks l'an dernier, a joué une partie colossale à la ligne bleue et Pierre Pilote, un athlète qui a



Hall vient de voler un but à Dickie Moore.

Chicago 3, Canadiens 2

ALIGNEMENTS
CANADIENS — Buts: Maniago; défenses: J.C. Tremblay et Fontinato; centre: Richard; ailiers: Moore et Provost. Substituts: Béliveau, Geoffrion, Backstrom, Hicke, Johnson, Gauthier, Talbot, Berenson, Marshall, Goyette.
CHICAGO — Buts: Hall; défenses: Pilote et Vasko; centre: Lunde; ailiers: Murphy et Nesterenko. Substituts: Turner, Evans, Hull, Balfour, Hay, McDonald, Maki, Wharram, MacNeil, Hillman, Mikita.
Arbitre: Udvari; juges de lignes: Hayes et Armstrong.

SOMMAIRE
Première période
1—Chicago: Hay (Hull, McDonald) 2.30
2—Canadiens: Geoffrion (Béliveau) 4.55
3—Chicago: Lunde (MacNeil, Murphy) 5.29
4—Canadiens: Marshall (Goyette) 9.40
5—Chicago: Mikita (McDonald, Pilote) 15.57
Punitions: Fontinato, 1.05; Mikita, 5.57; Fontinato, 8.12; Lunde, 11.41; Turner, 13.24; Moore, 13.52; mauvaise cond., 15.27; Hillman, 16.30.
Arrêts: Hall 9, Maniago 6.
Deuxième période
Aucun but.
Punitions: MacNeil, 5.20; Johnson, 8.59; MacNeil, 14.50.
Arrêts: Hall 6, Maniago 10.
Troisième période
Aucun but.
Punitions: Pilote, 7.31; Nesterenko, 19.48.
Arrêts: Hall 10, Maniago 13.

vu le jour à Kénogami, a affiché la tenue d'un joueur qui appartenait à l'équipe d'étoiles.

Les Canadiens ont non seulement du mal à compter des buts

quand ils ont l'avantage numérique... mais ils ont aussi beaucoup de difficultés à tenir l'adversaire en échec quand ils jouent à cours d'un homme. On en a eu la preuve à la première période quand Lou Fontinato a purgé la première punition de la joute.

En effet, Fontinato, qui a connu une mauvaise soirée, était au cachot quand Hay a ouvert le pointage. Geoffrion a repris ce but un peu plus de deux minutes plus tard... mais Len Lunde a trouvé le fond des filets à son tour durant la sixième minute. Pendant que le Canadien avait un joueur au cachot, Marshall a trompé la vigilance de Hall avec l'aide de Goyette.

Dickie Moore venait de purger sa punition mineure quand Mikita a surpris Maniago sur un lancer de 35 pieds. Ce fut le dernier but de la rencontre.

Les Canadiens ont eu quelques chances de compter à la deuxième période, mais ils ont joué de malchance. Phil Goyette et Bernard Geoffrion se sont échappés pour parvenir seuls devant Hall, mais ils ont lancé à côté des filets. Hall s'est aussi distingué devant Marshall.

Maniago, qui a reçu dix lancers, a exécuté son meilleur arrêt devant Bob Turner qui a été superbe à la défensive avec Eric Nesterenko pendant que les Canadiens avaient l'avantage numérique.

Les Hawks ont eu les meilleures chances de compter à la troisième période... et Maniago a

permis à son club de rester dans la lutte en volant des buts à Turner, Wharram et Hay qui sont arrivés seuls devant lui. Hall, qui a repoussé dix rondelles, a sauvé la situation devant Geoffrion et Hicke.



Samedi

LIGUE NATIONALE

Chicago 3, Canadiens 2.

New York 5, Toronto 1.

LIGUE AMERICAINE

Québec 3, Hershey 2.

LIGUE PROFESSIONNELLE DE L'EST

Kingston 8, Sudbury 2.

LIGUE METROPOLITAINE JUNIOR

Nagara Falls 6, St. Catharines 5.

Dimanche

LIGUE NATIONALE

Detroit 2, Toronto 0.

Chicago 5, New York 3.

LIGUE AMERICAINE

Buffalo 2, Québec 0.

Providence 3, Rochester 2.

Springfield 6, Hershey 2.

LIGUE METROPOLITAINE JUNIOR

St-Jérôme 6, Valleyfield 5.

N. National 5, NDG 4.

Verdun 5, Sorel 4.

Lachine 6, Rosemont 5.

LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO

Canadien 3, Peterborough 0.

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	g	a	p	n	bp	bc	pts
Detroit	7	5	0	2	14	9	13
Chicago	9	3	3	3	22	21	9
Canadiens	8	3	3	2	27	26	6
Toronto	8	3	4	1	26	24	7
New York	7	2	4	1	21	25	5
Boston	7	1	3	3	23	23	5

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	g	a	p	n	bp	bc	pts
Québec	9	6	3	0	28	17	12
Baltimore	7	4	3	0	26	26	8
Springfield	7	4	3	0	26	18	8
Providence	8	4	0	0	26	26	8
Hershey	8	3	5	0	26	30	6

Division Ouest

	g	a	p	n	bp	bc	pts
Buffalo	5	5	0	0	18	6	10
Rochester	6	3	3	0	20	20	6
Pittsburgh	7	2	5	0	25	26	4
Cleveland	9	2	7	0	21	42	4

LIGUE PROFESSIONNELLE DE L'EST

	g	a	p	n	bp	bc	pts
Kingston	6	4	1	1	29	22	9
Hull-Ottawa	6	4	2	0	23	15	8
Sudbury	7	2	5	0	19	26	4
Syracuse	5	1	3	1	11	19	3

LIGUE METROPOLITAINE

	g	a	p	n	bp	bc	pts
National	7	6	1	0	46	21	13
N.D.G.	6	4	1	1	34	23	9
St-Jérôme	6	3	2	1	30	27	7
Valleyfield	6	2	3	1	36	45	5
Sorel	4	2	1	1	23	22	5
Verdun	5	3	2	1	16	20	5
Lachine	6	1	4	1	17	83	2
Rosemont	6	0	6	0	19	32	0

LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO

	g	a	p	n	bp	bc	pts
Canadien	3	2	0	1	13	2	5
Hamilton	3	2	1	0	11	10	4
Nagara Falls	2	1	0	1	15	9	3
Peterborough	2	0	1	1	2	5	1
St. Catharines	2	0	1	1	9	15	1
Guelph	2	0	2	0	2	11	0



Al MacNeil (No 19) met Phil Goyette en échec.

100^e blanchissage de Sawchuk

Detroit (UPI) — Le gardien de buts Terry Sawchuk de Red Wings de Detroit a réussi son 100^e blanchissage dans la ligue Nationale, hier soir, alors que son club est demeuré invincible en battant les Maple Leafs de Toronto 2 à 0.

Sawchuk, un vétéran de 32 ans qui en est à sa 13^e saison dans la ligue Nationale, en était en son deuxième blanchissage de la saison. Sawchuk, qui détient le record pour les blanchissages dans la ligue Nationale, a réussi l'exploit à 90 reprises durant la saison régulière et 10 fois durant les séries éliminatoires.

Sawchuk n'a été déjoué que 9 fois en sept toutes alors que Detroit a remporté cinq victoires et annulé à deux reprises. Hier soir, devant 13,239 personnes, Sawchuk a repoussé 24 rondelles contre 28 pour Johnny Bower.

Parker MacDonald a enregistré son 4^e but de la saison à la deuxième période et Gordie Howe, son 3^e dans un filet désert, seulement 33 secondes avant la fin de la partie. MacDonald a déjoué Bower sur un jeu de puissance durant une punition à Carl Brewer.

Chicago l'emporte 5-3

Marcel PELLETIER ne peut tenir tête aux Black Hawks

New York (UPI) — Des buts d'Ab McDonald et Ron Murphy enregistrés en période finale contre le gardien de buts substitut des Rangers, Marcel Pelletier, ont permis aux Black Hawks de Chicago de remporter une victoire de 5-3 sur les Newyorkais hier soir au Madison Square Garden.

Pelletier, qui a déjà joué pour les Black Hawks de Chicago en 1950-51, a été appelé à remplacer Lorne Worsley au début de la troisième période. Worsley avait été bousculé par Stan Mikita à la première période et il se plaignait d'un malaise au cou.

Il a demandé à être remplacé après la deuxième période alors que Chicago menait 3-2. Pelletier, un vétéran de 34 ans bien connu dans le Québec, a fait de beaux arrêts au début de la période finale, mais McDonald a déjoué ses calculs en comptant le but victorieux après 8:24.

McDonald a fait une feinte habile et Pelletier s'est agenouillé, pendant que l'ancien joueur des Canadiens le contourait pour pousser

ALIGNEMENTS
DETROIT — Buts: Sawchuk; défenses: Young et Gadsby; centre: Delvecchio; ailiers: Howe et MacDonald. Substituts: Pronovost, Barkley, Ullman, Smith, Stasiuk, Faulkner, McNeill, Mac Goggin, Fonteyne, Fonteyne et Jeffrey.

TORONTO — Buts: Bower; défenses: Horton et Douglas; centre: Kelly; ailiers: Nevin et Mahovlich. Substituts: Brewer, Duff, Armstrong, Stewart, Keon, Mikol, Pulford, Baun, Shack, Litzberger, Stanley. Arbitre: Buffey; juges de lignes: Hayes et Armstrong.

SOMMAIRE
Première période
Aucun but.
Punitions: Stewart, 4:36; Barkley, 9:13; Mahovlich, 17:47.
Arrêts: Bower 8, Sawchuk 7.

Deuxième période
1—Detroit: MacDonald 12:33 (Gadsby, Delvecchio).
Punitions: Pulford et Jeffrey, 5:21; Baun, 5:54; Delvecchio, 7:35; Brewer, 12:08; Horton, 17:10.
Arrêts: Bower 8, Sawchuk 8.

Troisième période
2—Detroit: Howe 19:27 (Stasiuk, Gadsby).
Punitions: Gadsby, 11:18; Stewart, 13:21.
Arrêts: Bowers 12, Sawchuk 9.

A un point des Alouettes

Les ARGONAUTES n'ont pas dit leur DERNIER MOT

Toronto (UPI) — Les Argonauts de Toronto ne sont pas morts. Ils ont conservé leurs chances mathématiques de participer aux séries éliminatoires du Big Four, en venant de l'arrière pour vaincre les Rough Riders d'Ottawa de justesse, 23-22, hier après-midi, au CNE Stadium de Toronto. Cette victoire a permis aux Argonauts de s'approcher à un point des Alouettes et de la troisième position.

Ces deux clubs s'affronteront samedi prochain à Montréal et les Argonauts auront nécessairement besoin d'une victoire pour éliminer leur rivaux. Un match nul suffira aux Alouettes pour participer aux éliminatoires.

Un miracle

C'est un miracle qui a permis aux Argonauts de l'emporter hier. Une minute et 39 secondes avant la fin du match, Ottawa a commis un échappé et Dick Shatto a réussi le touché vainqueur quelques instants plus tard, soit dix secondes avant la fin de la partie. Les Argos semblaient éliminés, quand à 13:21 de la 4^e période, Ottawa menait 22-16.

Ron Stewart a échappé le ballon à la ligne de 48 verges d'Ottawa et Jim Rountree l'a récupéré pour Toronto. Les quelque 20,862 spectateurs présents ont applaudi frénétiquement quand Robin Rote a complété une passe à Shatto au 17 pour un premier essai. Rote a ensuite réussi une passe à Dave Mann à la ligne de 3. Gerry McDougall a ensuite été arrêté à la ligne d'une verge et Shatto a pénétré dans la zone des buts à 14:50.

Bill Mitchell a botté le plus important converti de sa carrière pour briser l'égalité et forcer les Argos et les Alouettes à la limite dans leur course vers une place dans les séries éliminatoires.

Les Riders, incapables de gagner du terrain au sol, avaient pris les devants au 4^e quart, lorsque Dick Cohee, anciennement des Alouettes, a saisi un ballon échappé par Joe Hernandez à la ligne de six verges des Argonauts pour courir la balance et un touché.

Whit Tucker a intercepté une passe de Rote pour réussir un touché pour Ottawa. Russ Jackson a couru 17 verges pour un autre touché des vainqueurs. Moe Racine a réussi trois convertis et un simple pour les Rough Riders. Bill Mitchell a botté deux placements et deux convertis pour Toronto et Shatto a réussi deux touchés. Tucker a été plaqué dans sa propre zone des buts ce qui a valu deux points aux Argonauts et Mann a complété le pointage avec un simple concédé par Joe Poirier.

PREMIER QUART
1—Toronto: Touché de sûreté (Tucker plaqué dans sa zone) 8:39
2—Toronto: Placement Mitchell, un botté de 44 verges) 10:55

Les meilleurs compteurs de la Nationale

	B	A	Pts
Delvecchio, Detroit	5	8	11
Richard, Canadiens	5	5	10
McDonald, Chicago	4	8	10
Pennington, Boston	3	7	10
May, Chicago	4	4	8
Geoffrion, Canadiens	3	5	8
MacDonald, Detroit	4	3	7
Bucyk, Boston	3	4	7
Mohs, Boston	3	4	7
Spencer, Boston	3	4	7
G. Tremblay, Canadiens	4	2	6
Mahovlich, Toronto	4	2	6
Bilvieu, Canadiens	3	3	6
Marshall, Canadiens	3	3	6
Howe, Detroit	3	3	6
Connolly, Boston	2	4	6
Rattelle, Chicago	2	4	6
Rattelle, New York	5	0	5
Duff, Toronto	3	2	5
Gersonson, Canadiens	2	3	5
Tall, Chicago	2	3	5
Libert, New York	1	4	5
Libert, Canadiens	0	5	5
Keon, Toronto	0	5	5
Nade, Chicago	2	3	5
Roby, Detroit	0	5	5
Roby, New York	0	5	5
Mikita, Chicago	1	4	5

3—Toronto: Simple (Poirier concédé sur un botté de 86 verges) 14:13

DEUXIEME QUART

4—Ottawa: Touché (Tucker, sur une interception et un retour de 25 verges) 8:13

5—Ottawa: Converti (Racine) 8:13

6—Toronto: Touché (Shatto, sur une passe de 29 verges de Rote) 13:33

7—Toronto: Converti (Mitchell) 13:33

TROISIEME QUART

8—Toronto: Placement (Mitchell, sur un botté de 24 verges) 9:34

9—Ottawa: Touché (Jackson, après une course de 17 verges) 12:10

10—Ottawa: Converti (Racine) 12:10

QUATRIEME QUART

11—Ottawa: Touché (Cohee, sur une passe de 6 verges de Argo) 2:53

12—Ottawa: Converti (Racine) 2:53

13—Ottawa: Simple (Racine, sur une tentative de placement) 8:45

14—Toronto: Touché (Shatto, une plongée d'une verge) 14:50

15—Toronto: Converti (Mitchell) 14:50

Pointage final: Toronto, 23, Ottawa, 22.

Statistiques

Premiers essais: Toronto, 17; Ottawa, 11.

Verges au sol: Toronto, 122; Ottawa, 172.

Verges dans les airs: Toronto, 193; Ottawa, 89.

Passes complétées: Toronto, 13/10; Ottawa, 4/12.

Passes interceptées: Toronto, 1; Ottawa, 1.

Echappés/échappés perdus: Toronto, 2/2; Ottawa, 4/1.

Bottés/moyennes: Toronto, 10/48.3; Ottawa, 10/37.5.

Punitions en verges: Toronto, 45; Ottawa, 58.

Saskatchewan dans le détail

Vancouver (UPI) — Les Roughriders de la Saskatchewan ont battu les Stampede de Calgary, 23-15 samedi soir, alors que le rapide Ray Purdin a compté trois touchés. Cette victoire et la défaite de 35-34 subie par les Lions de la Colombie Britannique aux mains des Blue Bombers de Winnipeg à Vancouver, ont permis aux Roughriders de se classer dans les séries éliminatoires de la Conférence de l'Ouest.

A Vancouver, une foule de 25,000 personnes a vu Joe Kapp réussir le touché qui a permis aux Lions de s'approcher à un point des Bombers, trois minutes avant la fin, mais George Grant a raté le converti. Ernie Pitts a réussi trois touchés pour Winnipeg et Ron Latourelle et Léo Lewis un chacun.

Le football professionnel américain

TITTLE a connu une journée PARFAITE

New York (UPI) — Le vétéran Y. A. Tittle, âgé de 35 ans, a égalé un record de la ligue Nationale de football hier, en complétant sept passes bonnes pour des touchés alors que les Giants de New York ont fait subir aux Redskins de Washington, leur première défaite de la saison, 49 à 34. Une foule de 62,844 spectateurs réunis au Yankee Stadium a vu Tittle compléter 27 passes sur 39 dont 12 de suite à un certain stade, pour des gains de 505 verges dans les airs.

Baltimore (UPI) — Les Packers de Green Bay, dirigés à l'attaque par le quart Bart Starr et le joueur d'arrière Jim Taylor, ont défait les Colts de Baltimore, 17-6. C'était la septième victoire consécutive des Packers qui sont restés invincibles cette saison et leur 15^e de suite depuis l'an dernier.

Detroit (UPI) — Les Lions de Detroit ont battu les Bears de Chicago 11-3 alors que Wayne Walker a botté trois placements pour les vainqueurs, devant 53,442 spectateurs.

Pittsburgh (UPI) — Jimmy Brown a retrouvé sa forme d'antan et les Browns de Cleveland ont triomphé des Steelers de Pittsburgh facilement, 41-14, hier. Brown a réussi deux touchés et a gagné 93 verges au sol.

Dallas, Texas (UPI) — Charlie Johnson, qui remplace Sam Etcheverry au quart pour les Cardinals de St-Louis, a complété trois passes bonnes pour des touchés, dont deux à Sonny Pandle, et son club a déposé des Cowboys de Dallas, 28-24.

San Francisco (UPI) — Les Rams de Los Angeles ont compté trois touchés rapides au cours de la première demie et ils ont tenu le coup par la suite pour l'emporter 28-14 sur les Forty-Niners de San Francisco. C'était leur premier gain après six défaites consécutives.

Minneapolis-St-Paul (UPI) — Les Eagles de Philadelphie ont subi une défaite de 31-21 aux mains des Vikings du Minnesota. Frank Tarkenton et Tommy Mason ont été les étoiles des Vikings au cours de ce match qui a failli dégénérer en bagarre générale à plusieurs occasions.

Denver (UPI) — Dans la ligue Américaine hier, Cookie Gilchrist, anciennement des Argonauts de Toronto et des Tiger-Cats de Hamilton, a procuré une victoire de 45-38 aux Buffalo Bills sur les Broncos de Denver. Gilchrist a réussi le touché victorieux sur une course de 74 verges, en se détachant de trois plaqueurs ennemis en cours de route. Denver a ainsi perdu la première place de la section Ouest.

Houston, Texas (UPI) — Les Texans de Dallas sont passés en tête de la section Ouest de la ligue Américaine, en déclassant les Oilers de Houston, 31-7, grâce à quatre passes interceptées.

New York (UPI) — Johnny Green et Dick Christy ont mené les Titans de New York à une victoire de 23-3 sur les Chargers de San Diego au Polo Grounds de New York. C'était le premier gain des Newyorkais sur San Diego depuis la formation de la ligue Américaine.

Providence 3, Rochester 1

SOMMAIRE
Première période
Aucun pointage.
Punition: Bartlett, 3:44.
Deuxième période
1—Providence: Mazur (Leach, Ravlich) 17:47.
Punitions: Brown, 14:36; Keenan, 15:47.
Troisième période
2—Providence: Baluk (Brilliant, Raxlich) 2:17.
3—Rochester: Brown (Gamble, Keenan) 4:28.
4—Providence: Leach (MacQueen, Mazur) 12:49.
Aucune punition.
Arrêts: Mayer, 31; Simmons, 33.

Buffalo 2, Québec 0

SOMMAIRE
Première période
1—Buffalo: Stratton (Erickson, McKenzie) 13:12.
Punitions: Martin, 3:26; Dea, 8:45; Erickson, 13:32; Atwell, 14:25; Brian Cullen, 14:25; Cushman, 14:25; Atwell, 16:43.
Deuxième période
Aucun pointage.
Punitions: Wilson, 7:19; Cushman, 9:08; McKenzie, 19:33.
Troisième période
2—Buffalo: Stratton (McKenzie, Robinson) 12:10.
Punitions: Van Impe, 7:00; Dea, 8:58; St-Laurent, 19:15.
Arrêts: Hodge, 18; DeJordy, 33.

Lema élimine Bob Rosburg

Costa Mesa, Calif. (UPI) — Tony Lema a réussi un "birdie" au troisième trou d'une ronde éliminatoire hier et il a ainsi éliminé Bob Rosburg pour s'assurer les honneurs de l'openium de golf Orande County d'une bourse de 22,500 à Costa Mesa en Californie.

Springfield 6, Hershey 2

SOMMAIRE
Première période
1—Springfield: Anadio (Cline, White) 13:19.
Aucune punition.
Deuxième période
2—Springfield: Kilrea (Sleaver, McCord) 2:43.
3—Springfield: Cline (Anadio, McCord) 7:20.
4—Hershey: Marshall (DeJordy, Yanoski) 15:54.
5—Springfield: Boyer (Hillman, Sweeney) 17:51.
Punitions: Duff, 11:35; Harris, 14:08; Wood (servi par Leaser), 19:30; Rhéaume, 19:30.
Troisième période
6—Hershey: Nykoluk (Duff, Meisner) 5:40.
7—Springfield: J. Anderson (Sleaver, McCord) 8:12.
8—Springfield: Sleaver (Kilrea, J. Anderson) 17:37.
Aucune punition.
Arrêts: Wood, Springfield, 14; Charwick, Hershey, 27.

pour une fixture de choix *Rosemont* c'est l'endroit

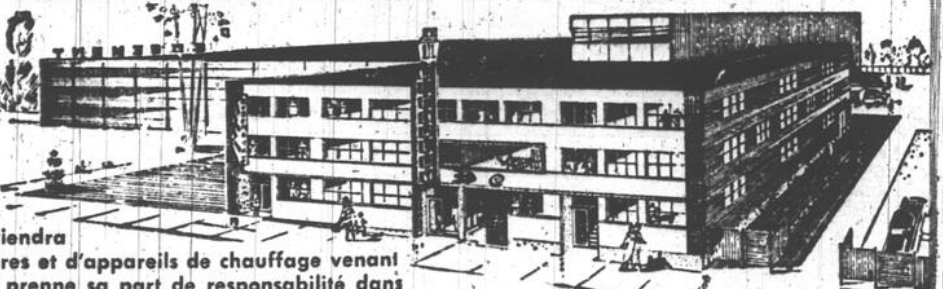


Pourquoi pas
des produits
manufacturés au Québec?

Savez-vous que 90% de votre argent
s'en va à l'étranger?

Pensez-y bien! Si vous gardez votre argent au Québec, il vous reviendra plusieurs fois. Rosemont peut fabriquer tous les modèles de fixtures et d'appareils de chauffage venant de Toronto et des Etats-Unis. Tôt ou tard, il faudra que chacun prenne sa part de responsabilité dans l'économie de la province de Québec. Pourquoi rester sourd? En achetant à Québec, vous contribuez à la planification de notre économie canadienne française. Nous vous offrons comme garantie 24 ans de survivance.

VOTRE CENTRE D'ACHAT S'IL S'AGIT DE FIXTURES



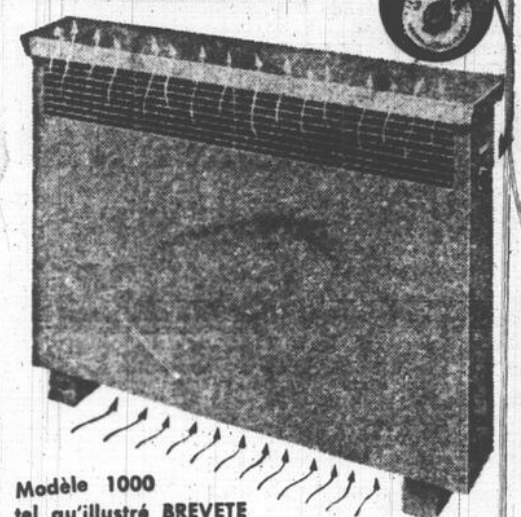
VOUS VOUS FELICITEREZ D'AVOIR ACHETE DANS le QUEBEC et D'AVOIR PARTICIPE au PROGRES de votre PROVINCE



EPARGNEZ
DE
40% à 50%

NOUVEAU RADIATEUR

**ELECTRIQUE
SUR ROULETTES**



Modèle 1000

tel qu'illustré BREVETÉ

COMPLETEMENT AUTOMATIQUE

Le seul radiateur automatique de 1.000 watts avec élément scellé et renforcé dans un circuit de tuyaux contenant 1/2 gallon de Prestone sous 30 lbs de pression. Cette solution ne peut ni geler, ni s'évaporer. Il est donc possible de laisser ce radiateur au repos dans les garages, les caves, les camps, etc., qui n'ont besoin d'être chauffés que de temps en temps.

PRINCIPAUX AVANTAGES

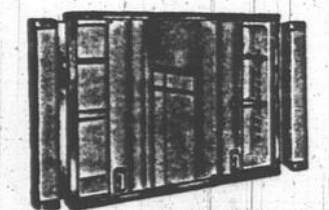
- **ECONOMIE.** Chauffe facilement une pièce de 12' x 12' (environ 40 pieds de chauffage) pour 10 à 15 sous par jour.
- **PROPRETE.** Ne soulève aucune poussière. Dégage une chaleur rayonnante, propre, pénétrante.
- **SILENCIEUSE.** Comme il n'y a ni moteur, ni pièce mobile, aucun bruit ne s'échappe de la chauffelette.
- **ENTRETIEN.** Absolument aucun frais d'entretien ni d'installation. On n'a qu'à la brancher sur le courant.
- **SECURITE.** Rien sur quoi on puisse se brûler. Sur-tout, aucun danger d'incendie.

Prix de liste \$79.50

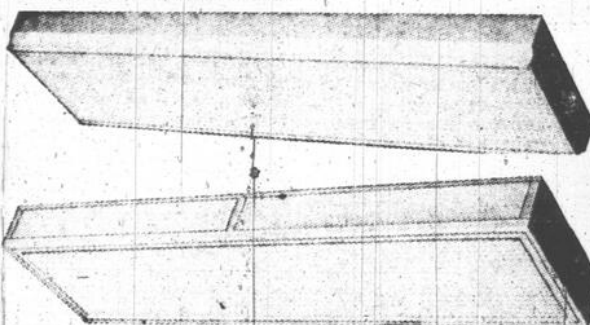
SPECIAL!

\$47.00

Garantie — Service — Entretien pour 1 an



50 MODELES
DE PHARMACIES DE LUXE
Demandez notre catalogue!



CHOIX DE PLUS DE 1000 MODELES — FLUORESCENTS, SLIMLINE

L'USINE et la **SALLE D'ECHANTILLONS** sous le Même Toit

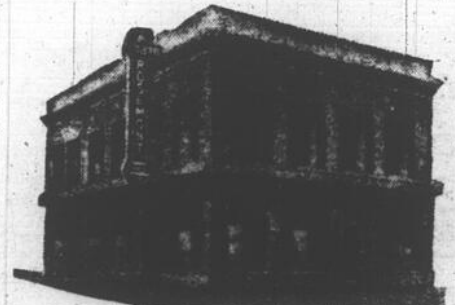
MAISON 100% CANADIENNE-FRANÇAISE
Le nom qui domine dans la province de Québec



GASPE: Antonio Beaulieu UN. 2-2482
LAC ST-JEAN: Georges Gagnon tél.: 214
SHERBROOKE: A. Bergeron LO. 2-7082
COTE-NORD: Paul Larouche 589-2629

VAL D'OR:
• GILLES DUHAIME •
Tél.: 4-3255

OUVERT:
SUR SEMAINE:
9 h. à 5 h. 30
VENDREDI:
9 h. à 9 h. 30
SAMEDI
9 h. à 5 h.



SUCCURSALE A QUEBEC

Magasin et entrepôts

696 rue ST-JOSEPH
(Coin du Pont, Québec, P.Q.)
TEL. 529-9719

OTTAWA:
D. HUOT
CE. 4-8695

SUCCURSALE A CHICOUTIMI:
MAGASIN ET ENTREPOTS
Alain TREMBLAY
70 RACINE OUEST,
TEL.: 543-3448

MONTREAL **2090 MOREAU, LA. 6-1681**

Intégralement fabriqué par ROSEMONT, son usine, n'est pas une sous-marque